

АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСКУССТВА
им. Г. ИБРАГИМОВА

Г.Ф. Юнусова

**ФОЛЬКЛОР ТАТАР
САРАТОВСКОЙ ОБЛАСТИ**

(Путеводитель по фондам
Центра письменного и музыкального наследия
Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова
Академии наук Республики Татарстан)

**Ч. 2. Материалы коллекции № 75:
Записи филологов Ф. В. Ахметовой, Т. Н. Галиуллина,
Х. Х. Гагиной, И. Н. Надирова и Ф. И. Урманчеева**

Казань
2019

УДК 398
ББК 82.3(2)
Ю 49

*Печатается решением Ученого совета
Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова
Академии наук Республики Татарстан*

Рецензенты:

доктор филологических наук, профессор **М. И. Ахметзянов**,
кандидат искусствоведения, доцент **Л. И. Сарварова**

Юнусова Г.Ф.

Ю49 Фольклор татар Саратовской области: Путеводитель по фондам ЦПИМН Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ. Ч. 2. Материалы коллекции № 75: записи филологов Ф. В. Ахметовой, Т. Н. Галиуллина, Х. Х. Гагиной, И. Н. Надинова и Ф. И. Урманчеева / Г. Ф. Юнусова. – Казань: ИЯЛИ, 2019. – 188 с. ISBN 978-5-93091-314-5

Во второй части путеводителя представлена информация об экспедиционных материалах, записанных от татар в населенных пунктах Саратовской области сотрудниками Института языка, литературы и истории им. Г. Ибрагимова в 1963 году. Структура книги в целом аналогична ее первой части. Она также состоит из двух разделов: основного (в данном случае в виде описания контента рукописей собирателей) и вспомогательного (совокупность различных указателей). Но специфика содержания тетрадей внесла свои коррективы. Создание в России такого специализированного указателя как путеводитель по фольклорным фондам начато недавно и впервые предпринято в Республике Татарстан. В связи с этим автору пришлось самому разрабатывать концепцию предложенного труда.

Издание адресовано специалистам в области фольклористики, литературоведения и лингвистики, музыковедения, архивоведения, пользователям фондами ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Оно будет представлять интерес также для широкого круга любителей народного творчества, тем более, что в приложение путеводителя включены некоторые примеры образцов фольклора татар Саратовской области, ранее не публиковавшиеся.

**УДК 398
ББК 82.3(2)**

ISBN 978-5-93091-314-5

© Юнусова Г. Ф., 2019

© ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ, 2019

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее издание является второй частью путеводителя по фонду народного творчества татар Саратовской области, который хранится в разделе «Рукописный фонд» Центра письменного и музыкального наследия Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан¹. В него вошли материалы фольклорных экспедиций в различные регионы компактного проживания татар (1950–1983 годы). В данной книге впервые предпринято описание одного из таких собраний. При создании путеводителя были поставлены следующие задачи: 1) подготовка максимально подробной описи фонда (основная часть книги); 2) разработка справочного аппарата по народному творчеству татар Саратовской области (разделы «Вспомогательные указатели» и «Приложение»).

Базисом для создания второй части путеводителя стали рукописи филологов – участников экспедиции в Саратовскую область летом 1963 года. Вместе с этномузыкологом М. Нигмедзяновым (его фонофонду был посвящен первый выпуск книги) в этот регион направили пять литературоведов-фольклористов. В дальнейшем, когда экспедиции стали комплексными в плане специализации, в них включали только одного филолога – собирателя и исследователя народного творчества, а иногда также лингвиста или диалектолога. Статус участников группы был разным: заведующий отделом народного творчества, кандидат филологических наук И. Надилов, младший научный сотрудник Х. Гатина, аспиранты Ф. Урманчиев, Т. Галиуллин

¹ ЦП и МН ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова АН РТ. Рукописный фонд. Материалы фольклорных экспедиций. Коллекции № 40–97.

и Ф. Ахметова. Перед отправкой сотрудников в поездку руководство института и Казанского филиала Академии наук СССР, в составе которого находилось это научно-исследовательское учреждение, предварительно организовали подготовительную работу, что нашло отражение в архивных документах. В различные инстанции Саратовской области разослали обращения и сопроводительные письма из КФАН СССР от имени заместителя председателя Президиума Л. М. Миропольского, директора Института языка, литературы и истории КФАН СССР К. Ф. Фасеева, секретаря партийной организации КФАН СССР Р. К. Даутова. В результате была получена справка о населенных пунктах Саратовской области, в которых преобладающим контингентом являлись татары. В свою очередь местные руководители адресовали аналогичные послания находящейся в их подчинении администрации поселковых организаций с просьбой содействовать работе фольклорной экспедиции сотрудников института. Но и сами участники поездки, находясь уже в селениях, перед сбором материалов вели работу, необходимую для выполнения этой цели.

В отчетах, официальных бумагах, опубликованных воспоминаниях¹ и дневниках² есть сведения о проведенных ими литературно-музыкальных встречах, лекциях в сельских клубах Саратовской области, которые были хорошо приняты аудиторией. В самом начале этих мероприятий сотрудники института информировали публику о задачах экспедиции. В литературно-музыкальных вечерах, прошедших в деревнях Биктимировка и Яковлевка, Ф. Ахметова и Т. Галиуллин спели песни, Х. Гатина рассказала короткие шуточные байки. Лекции, прочитанные участниками экспедиции для населения, были посвящены различным темам: «О жизни и творчестве героя поэта Мусы Джалиля» и «Антирелигиозные мотивы в татарском народном творчестве» (И. Надилов и Ф. Урманчеев), «О международном положении» и «О татарском писателе Г. Абсалямове» (Т. Гали-

¹ Галиуллин Т., Йосыпов Ф. Дастан эзләрәннән // Казан утлары. – 2006. – № 9. – Б. 136–137.

² Гатина Х.Х. Вақытында табылган якутлар: Әкиятләр, истәлекләр һәм хатлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2006. – Б. 172.

уллин, Х. Гагина и Ф. Ахметова). Такие встречи, предваряющие этап записи фольклорных образцов, выполняли не только определенную просветительскую миссию, но и настраивали слушателей – будущих информантов – на позитивное отношение к работе ученых.

Группу филологов экспедиции 1963 года разделили на два отряда. В первый из них вошли И. Надиров (руководитель) и Ф. Урманчеев (в ту пору его аспирант), во второй – Т. Галиуллин (руководитель), Х. Гагина и Ф. Ахметова. В совокупности с 7-го по 27-е июня они посетили 11 населенных пунктов Саратовской области. В отчетных таблицах экспедиции указаны все географические места записи, персональные данные информантов (ФИО, год рождения, социальное положение, образование), жанр и количество зафиксированных образцов народного творчества. Сам сбор фольклорного материала осуществлялся двумя способами. Основной из них проходил во время непосредственного общения с этнофором. Участникам экспедиции порой приходилось вести совместную запись от одного и того же человека, поэтому встречается дублирование материалов. Впоследствии публикации таких примеров народного творчества сопровождалась фамилиями обоих собирателей. Другим же источником информации стали различные рукописи, хранящиеся в семьях, чаще всего так называемая «памятная тетрадь» («истәлек дәфтәре»). При этом фольклористы отметили, что оригинальность контента таких некогда очень распространенных альбомов, тетрадей песен и воспоминаний уходит в прошлое, т.к. информанты стали вносить в них тексты из современных печатных книг.

И. Надиров и Ф. Урманчеев занимались сбором произведений народного творчества в деревнях Осинов Гай (Иске Узин), Алтата, Верхазовка, Сафаровка (Сафар) и Верхняя Узинь (Югары Узин). В определенные исторические периоды деревня Верхазовка фигурировала под разными названиями (Илмин, Красненькая и Туры), о происхождении и этимологии которых известно из отдельных работ начала XXI века¹. В своем

¹ *Фәиз С.Ф.* Илмин тарихының сурәтләре һәм авыз ижаты. Казан: ТФА. Ш. Мәржани исемендәге Тарих институты басмаханәсе, 2006. – Б. 14.

отчете руководитель первого отряда участников отметил, что первые четыре из указанных сел основаны татарами, которые пришли сюда в поисках свободы и новой территории. Только село Высокая Узинь (Югары Узин) образовалось в 1930-х годах в результате следующей комбинации: отделения части наделов от деревни Осиново Гай (Иске Узин) и освоения новых земельных участков. Большинство переселенцев данной местности – это жители Пензенской области (губернии). А в деревни Верхазовка и Сафаровка татарские семьи прибыли из Оренбургского края. И. Надиров уделил внимание проявлению трех компонентов разных по контенту культур в этнографии, фольклоре и языке жителей татарских сел, обследованных им совместно с Ф. Урманчевым. Он назвал их религиозной, казанской и русской. Первую из них он видел в разных ракурсах: прежде всего во внутреннем и внешнем убранстве домов. Более крепкие позиции ислама они отметили в деревнях Верхазовка (там была мечеть и мулла) и Сафаровка, в которой прихожане собирались для молитвы в специально отведенном для этого доме.

Члены второго отряда Т. Галиуллин, Х. Гатина и Ф. Ахметова записали 125 сюжетных и 1650 коротких песен, 16 сказок и других образцов различных жанров в шести деревнях Саратовской области. Это Татарская Пакаевка (Татар Пакаевка), Новая Усть-Уза (Яңа Өзе или Яңа Усть-Уза), Яковлевка (Янка), Биктимировка (Биктимер), Абдуловка и Новая Елюзань (Яңа Елүзән). Названия деревень имели разное происхождение. Переселенцы из деревень Старая Усть (Иске Өз), Старая Елюзань (Иске Елүзән) Пензенской губернии сохранили топонимы, изменив прилагательное «Старое» на «Новое». Селения Биктимировка и Абдуловка получили названия от имен своих основателей.

Филологам удалось охватить довольно широкий в географическом плане ареал и, соответственно, записать большое количество фольклорных образцов, по сравнению с этномузыкологом М. Нигмедзяновым. Среди примеров старинного и современного фольклора татар Саратовской области большую часть занимали песни – особенно протяжные и сюжетные. К древним образцам этих жанров участники экспедиции отнесли записанные ими

солдатские, некоторые любовные и другие песни. Кроме того, они зафиксировали короткие напевы (кыска кёй) и игровые песни (уен жырлары), а также образцы паремиологических жанров (загадки, пословицы). Исследование научными сотрудниками ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова народной культуры Саратовской области показало, что пословицы, поговорки и народные шутки (мэзэк) продолжали свое активное развитие. Участники экспедиции в соответствии со своей специализацией обращали внимание преимущественно на вербальные тексты. Но все же они оставили небольшие заметки об исполнителях, звуковой стороне произведений, т.к. многие из них являлись образцами музыкального фольклора. Сотрудники института запомнили некоторых народных певцов благодаря количеству и качеству продемонстрированного ими фольклорного материала, красоте мелодий. К таким они отнесли Рахманкулова Муталлапа и его родственника Рахманкулова Загира, Давыдову Зулейху, Шамсутдинову Алию и Зайтова Сафу. Особенно выделялся среди них слепой информант Рахманкулов Муталлап. В его исполнении Х. Гатина записала немало музыкальных и словесных произведений: 15 песен (сюжетных), 7 баитов, 5 сказок, 6 сказок-загадок, 2 байки (мэзэк), 24 загадки и еще немало других образцов фольклора, которые он спел в дуэте со своей супругой.

Участники поездки отметили исчезновение артефактов традиционного фольклора. Это явление было обусловлено несколькими причинами: 1) сменой поколений – и отсюда резким сокращением знатоков старинного народного творчества; 2) трансформацией отдельных жанров, обрядового фольклора под влиянием социально-политической обстановки; 3) обрушением коренного населения; 4) внедрением авторских произведений и фольклорных образцов преимущественно из Татарстана; 5) влиянием СМИ, кинопродукции и радиопередач. Особенно воздействие первых двух факторов сказалось на таких объектах народного творчества, как свадебный обряд, сказка и баит. Так, например, с начала установления советской власти (с 1920-х годов) особенно в деревнях Алтата, Осинов Гай (Иске Узин), Верхняя Узинь (Югары Узин) стали проводить так называемые «красные» свадьбы с танцами, по-

лучившие большое распространение. Элементы традиционного свадебного обряда фольклористы смогли обнаружить лишь в отдельных образцах. Только люди старшего поколения (например, Забирова Сачкай из деревни Верхазовка), помнили причитания невесты под названием «Утренний петух» («Таң кучат»). И. Надилов и Ф. Урманчеев обратили внимание на сохранность многих древних баитов в репертуаре людей почтенного возраста, но не у молодежи, т.е. их передача от одного поколения к последующему прервалась. Образцы этого жанра в большинстве случаев оказались связанными с повествованием о личной судьбе какого-либо человека. Среди них баиты о войне с Германией (Герман сугышы бәетләре). Особую популярность получил баит «Шараф мулла» («Шәрәф мулла»), т.к. его главный персонаж – реальный человек, который родился и жил в деревне Алтата.

Фольклористы заметили сильное обрусение татар в исследуемых ими деревнях, отразившееся прежде всего в их словарном запасе и песенном репертуаре. Активное вторжение в быт татар Саратовской области инонациональных компонентов происходило, по мнению участников экспедиции, благодаря печатной продукции, трансляциям радиопередач, культурно-просветительской работе (лекций), которая велась на русском языке, как и многие предметы в сельских школах. Они объяснили это и тем, что между татарскими селами не было связи, т.к. те находились в окружении русского населения. В результате в репертуаре молодежи преобладали русские песни: они занимали в нем 70 процентов объема (по подсчетам собирателей). Не только с обрусением татар, но и с влиянием представителей других народов, с которыми они дружно проживали в своих селах, например, чуваш в Абдуловке, сотрудники института связывали малочисленность фольклорных материалов в отдельных населенных пунктах. Члены экспедиции в Саратовскую область при записи обращали внимание на весь состав репертуара исполнителей, включая сочинения самодельных авторов и фольклоризированные произведения татарских композиторов и поэтов. Произведения композиторов, по мнению данных фольклористов, получили распростране-

ние благодаря концертам художественной самодеятельности, исполнению их на различных праздниках (в том числе и семейных), на молодежных посиделках, во время коллективного хождения и возвращения с различных видов работ (полевых, дойки). Большую популярность в деревнях, в которых побывали сотрудники ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова, приобрели две песни с вербальным текстом известных поэтов, но с народными мелодиями. Это: «Жница» («Уракчы кыз») Н. Исанбета и «Томление» («Юксыну») С. Хакима. Они особенно часто встречались в репертуаре информантов, а также в их «памятных» тетрадах, которые достались им по наследству от предков или были заведены ими самими. Среди широко известных татарских народных песен, получивших распространение и в этом крае, – «Сарман», «Рамай» и «Дремучий лес» («Кара урман»). Участники экспедиции сделали вывод, что фольклор бытует в непростых условиях. На него оказывают влияние радиопередачи и кинофильмы, книжная и газетная продукция, которые играют большую роль в жизни общества. В результате происходит вытеснение образцов старинных жанров, распространение произведений (народных и авторских), созданных вне данной местности.

Материалы экспедиции 1963 года находятся в «Рукописном фонде» в коллекции № 75 в двух папках, состоящих из 55 единиц хранения преимущественно в виде школьных тетрадей. Все записи в них выполнены на татарском языке. В настоящем издании оригинал снабжен переводом на русский язык. Участники экспедиции предоставили в архив не подлинники своих записей, которые они вели в полевых условиях, а материалы, переписанные и скомпонованные по определенному принципу. Главный критерий их оформления – жанровая принадлежность образцов народного творчества, а не хронологическая последовательность фиксации. На обложке каждой тетради указан краткий перечень и количество входящих в нее материалов, география места и дата сбора, фамилии собирателей. Большая часть дел представляет собой однородные документы: они составлены из текстов фольклорных произведений. Единственный архивный документ, под названием «Черновик»

(папка 2, ед. хр. 34), не содержит полевые записи. В данную тетрадь включен перечень отдельных материалов по фольклору татарского населения, с которыми участники поездки ознакомились в Краеведческом музее Саратова (современное название – Саратовский областной музей краеведения). Эти фонды поступили в музей после проведения этнографических экспедиций 1920–1935 годов под руководством известного российского фольклориста Б. М. Соколова¹. Сотрудники ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова отметили в тетради фамилии некоторых собирателей (В. Ю. Куприянова, П. Евсеенко), одно из обследуемых сел (Ст. Кулатка Хвалынского уезда) и сделали выписку отдельных образцов. В эту же тетрадь включили небольшую библиографию работ (1842–1928 годов) по истории татарского населения Саратовской области, а также этого региона в целом и его отдельных сел. Этот указатель, по всей видимости, был также извлечен из музейных рукописей. Почти все приведенные там публикации принадлежат местным издательствам и поэтому сегодня доступ к ним затруднен. Особенно это касается периодической прессы, к которым относятся «Саратовские губернские ведомости» и «Саратовский справочный листок». Фонды экспедиций Б. М. Соколова, а также альбом фотографий татар Саратовской области, имеющиеся в музее, еще ждут своих исследователей.

Рубрикация, разработанная для первой части путеводителя, в основном сохранена в этом выпуске и дополнена новыми разделами. В результате структура работы приобрела следующий вид:

¹ Борис Матвеевич Соколов (1889, Нежин Черниговской губернии – 1930, Москва) – специалист в области фольклористики, этнографии, литературоведения и музееведения. В 1919 году он начал работать в Саратовском государственном университете в должности профессора на кафедре русской литературы. Б. М. Соколов организовал в то время в Саратове несколько музеев: Этнографический, Музей волгара и Музей голода. В 20–30-е годы XX века под его руководством были совершены поездки к представителям различных народов Саратовского края. Собранный членами комплексных экспедиций материал по этнографии и фольклору татар (обряды и заговоры, песни, сказки, пословицы и др.) хранится в фондах музея (СОМК).

I. Контент коллекции № 75

II. Вспомогательные указатели

1. Заглавия образцов народного творчества
2. Начальная строка произведений
3. Жанровый состав записей фольклора
4. Указатель комментариев информантов и собирателей
5. Этнофоры Саратовской области
6. Предметно-тематический указатель документов
7. Персоналии деятелей культуры и литературы, общественно-политических лиц
8. Филологи – собиратели материалов по фольклору, этнографии и истории татар Саратовской области

Издания образцов фольклора татар Саратовской области

Приложение.

Основной раздел путеводителя составляет опись всех единиц хранения коллекции №75. Она отличается от установленного в архиве ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова оформления документов. Обычно о них дается лишь общее представление: название частей фонда и тип материалов, входящих в них, а также способ оформления (карандашным грифелем или чернилами определенного цвета). В этой работе акцент сделан на подробном описании контента единиц хранения с указанием названия каждого фольклорного, этнографического или исторического артефакта и страницы, на которой он размещен. Исключением стали лишь те произведения, которые состоят из большого количества 2–4 самостоятельных поэтических строк. Это, прежде всего, образцы жанра «короткие песни» (кыска кэйлэр). Филологи записывают их обычно (как и в этой экспедиции) сплошным потоком, без названия, нумеруя лишь сами строки. В дальнейшем в таком виде (без указания информантов и собирателей, конкретного населенного пункта фиксации материалов) их публикуют в различных сборниках, например, в одном из томов антологии «Татарское народное творчество» («Татар халык ижаты»)¹.

¹ Татар халык ижаты: Кыска жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1976. – 392 б.

В раздел «Вспомогательные указатели» вошла справочная информация по жанрам фольклорных образцов, исполнителям, участникам экспедиции, перечень изданий. Появился раздел сведений о некоторых исторических событиях прошлого, деятелях культуры. Текст в указателях оформлен в алфавитном порядке.

В этом выпуске путеводителя также, как и в предыдущем, возникли проблемы с обозначением жанров записанных образцов (раздел «**Жанровый состав записей фольклора**») в связи с тем, что у филологов Татарстана менялись со временем трактовка определения и понимание жанров народного творчества.

Например, уже год спустя после проведения этой экспедиции И. Надиров в предисловии к хрестоматии¹, в которую вошли записи Саратовской области, особое внимание уделил так называемым «сюжетным песням». Он фактически признал устаревшим этот термин в татарской фольклористике и предложил считать сюжетные песни одним из подвидов протяжных. Это как раз тот случай, когда наличие второго важного компонента песен – мелодики, – безусловно, помогло бы определению жанров. Фактически вышло из употребления выражение «сүз уйнату» («словесная игра»), использованное филологами в отчетах той же экспедиции. В путеводителе эти два термина остались в описи материалов фонда, т.к. их названия встречаются на обложках и в контенте тетрадей, но не включены в указатель. В нем произведена замена понятия «сюжетные песни» на «протяжные». Сохранены в путеводителе полижанровые обозначения некоторых фольклорных произведений, которые сейчас тоже не используют в фольклористике, но по другой причине: собирателям образцов народного творчества в современной практике такие примеры не встречаются. Среди них: сказка-анекдот (экият-анекдот), сказка-загадка (экият-табышмак) и другие.

Ценная информация содержится в комментариях собирателей (раздел «**Указатель комментариев информантов и собирателей**»), представляющие собой послесловия к записанным ими материалам. Структура этого раздела: название произведе-

¹ *Надиров И.* Татар халык жырлары турында // Татар халык жырлары: Лирик жырлар. Йола жырлары. Казан: Татар. кит. нәшр., 1965. – Б. 11.

ния, к которому есть комментарии, и его архивные поисковые данные. Комментарии к песням содержат важную информацию об истории их создания, авторе вербального или музыкального текста, географического ареала возникновения и распространения. Особенно отличаются по количеству и протяженности примечания И. Надирова. В них он затрагивает разные вопросы: авторство произведений, эволюционные изменения в традиционных песнях, такое явление как «кочующие» мелодии, варианты записанных образцов. Эти высказывания часто не являются утвердительными по характеру, в них немало гипотетических предположений, требующих уточнений.

В разделе «**Этнофоры Саратовской области**» сначала отмечены районы записи, затем населенные пункты и время пребывания там участников экспедиции, номер отряда, в который они входили. В основной части приведен список информантов с указанием персональных данных (ФИО, год рождения) и архивных ссылок на сообщенные ими материалы. В некоторых случаях в путеводителе встречается различная форма записи имени и фамилии одного и того же исполнителя. В таком виде они приведены в тетрадах, а затем и в публикациях. В этих случаях варианты имени информатора заключены в круглых скобках.

В разделе «**Предметно-тематический указатель документов**» сведения систематизированы в подрубриках. В первую из них вошли: а) служебные записки, письма, справки, отчеты; б) дневники, мемориальные данные. Вторая подрубрика связана с материалами этнографии: а) историей возникновения населенных пунктов Саратовской области и особенностями их быта; б) обрядами татар Саратовской области. Такая информация содержится в единицах хранения коллекции неслучайно. Хотя основной задачей филологов в этой экспедиции являлось собирание вербальных текстов произведений народного творчества, но наряду с этим они зафиксировали много и другого материала. Среди них: этнографические заметки и зарисовки (например, домов), исторические сведения о некоторых селах, происхождении татар Саратовской области, фрагменты из дневников солдат – участников Великой Отечественной войны. В полевых описаниях упомянуты различные семейные праздники,

обряды и обычаи: свадьба (туй йолалары), праздник новорожденного (бэбэй туге, бэбэй мае, бэби мунчасы) и домашние посиделки (аулак өй), похоронный обряд (кеше үлү) и другие. В тетрадях содержится информация о репертуаре художественной самодеятельности: театральной пьесе «Закир и Шакир», песнях (их названия участники экспедиции переписали из афиши).

В разделе «**Персоналии деятелей культуры и литературы, общественно-политических лиц**» приведен список людей, получивших известность в различных областях искусства, науки и социальной жизни. Их имена встречаются на страницах рукописных материалов. Объем информации о них различен. Самые обширные по масштабам сведения представлены в воспоминаниях старожилов. Они касаются уроженцев этого края (артист Э. Кулалаев) или известных людей, связанных с Саратовской областью по роду своей деятельности (М. Джалиль), гражданской войной (В. Чапаев). В частности, поэт М. Джалиль в 1933 году работал редактором в передвижной газете Дергачевского района. Отмечены персональные данные (фамилии, инициалы имени и отчества), годы жизни (по возможности) и профессиональная принадлежность или род деятельности людей, имена которых введены в указатель. В тех случаях, когда фамилия деятеля не записана, но упомянуто принадлежащее ему хорошо известное произведение (например, поэма «Кысса-и Йусуф» поэта Кул Гали), сведения личного характера заключены в квадратные скобки.

В указателе «**Филологи – собиратели материалов по фольклору, этнографии и истории татар Саратовской области**» есть подрубрики, посвященные каждому из пяти участников экспедиции. Они представляют собой небольшой обзор-характеристику жизненного пути и научных достижений с прилагаемой библиографией. Указатель работ Ф. Ахметовой и Х. Гагиной начинается с первой публикации, остальных участников экспедиций – с трудов, отсутствующих в других изданиях. Повтор фамилии участников экспедиции встречается в некоторых работах при наличии соавтора. В связи с этим отметим различное написание фамилии Ф. Ахметовой в публикациях и сохраненное в данной книге: Ахметова, Ахметова-Урманче

(после кончины ее супруга – выдающегося живописца, скульптора, графика Баки Урманче), Әхмәтова, Әхметова (иногда с ошибочным инициалом имени). В библиографическом указателе некоторые труды сопровождаются аннотацией (выделены мелким шрифтом). Это произошло в тех случаях, когда потребовалось уточнение содержания статей. Для составления указателя публикаций ученых привлекались данные личных дел, книжная продукция, имеющая к ним непосредственное или косвенное отношение (юбилейные издания, воспоминания, «Летопись печати Республики Татарстан»). Введены дополнения и внесены уточнения, извлеченные из специальных библиографических указателей А. Каримуллина¹, изданий ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова². Некоторых работ в изданиях, упомянутых в перечисленных источниках, при визуальной проверке не оказалось. Поэтому они не включены в данный путеводитель.

В раздел «**Издания образцов фольклора татар Саратовской области**» вошли публикации только сотрудников ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова. Работы других людей, в которых есть перепечатки материалов экспедиции 1963 года, а также их собственные записи фольклора татар этого региона приведены в разделе «Библиография» в первом выпуске путеводителя³. В список публикаций внесены названия шести песен, записанных Ф. Ахметовой в Саратове в 1985 году⁴. В примечаниях к ним в сборнике «Татарское народное творчество. Исторические и лирические песни» («Татар халык иҗаты: Тарихи һәм лирик җырлар») дана ссылка на фольклорный фонд института без конкретизации единиц хранения. Но сведений о проведении экспедиции института в 1985 году и соответствующих фольклорных

¹ Каримуллин А. Г. Татарский фольклор. Аннотированный указатель литературы. В двух частях. – Казань, 1993. – 135 с.; 134 с.

² Указатель трудов ученых Института языка, литературы и истории Академии наук Республики Татарстан: 1939–1986. – Казань, 1987. – 504 с.; Труды ученых Института языка, литературы и искусства имени Г. Ибрагимова: 1939–2009: Библиографический указатель. – Казань, 2010. – 208 с.

³ Алтата авылы: Тарих һәм халык авазы / төз. А. А. Хабибуллин – Саратов: ИЦ «Наука», 2007. – 263 б.

⁴ «Әбделман купис»; «Абушай»; «Аһ, яна йөрәгем»; «Безнең ярны сорагазы»; «Сәйфелмөлек»; «Староста кызы».

материалов в архиве ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова не удалось обнаружить. По всей видимости, это была индивидуальная поездка Ф. Ахметовой к определенному исполнителю – Х. Туишевой¹. Ее дочь Ания Туишева – экс-солистка Государственного ансамбля песни и танца Республики Татарстан – подтвердила этот факт в личной беседе с автором данного путеводителя².

Путеводитель завершает **Приложение**, состоящее из трех разделов: глоссария, списка имен информанторов и нескольких примеров текстов разных жанров. Глоссарий составлен на основе примечаний, сносок или записей на полях тетрадей собирателей-фольклористов. Участники экспедиции предлагали к диалектным словам пояснения, в основном, в виде отдельных синонимов из современного татарского литературного языка. В путеводителе они приведены с примерами – поэтическими фрагментами из фольклорных образцов, в которых встречаются. В них есть слова из русского языка, например, зелье, жара (жар), куцый (кутсый) и модификации из традиционного словарного запаса татар: капук – капка (ворота, дверь в воротах), элке – элек (в прошлом) и т.д. В нескольких случаях приводится прозаическое толкование отдельных явлений и предметов, выражений (толкен, пар, чомбал). Именно у филологов дана информация об инструменте под названием «чомбал», которая не встретила в описаниях и аудиозаписях этномузыколога М. Нигмедзянова.

В список имен информантов введены данные, зафиксированные в этой экспедиции филологами и этномузыкологом М. Нигмедзяновым. Некоторые из них из-за слухового восприятия собирателей (без сверки с документами) по-разному оформлены в рукописях (тетрадах, отчетах) и в публикациях. В указателе нашло отражение многообразие записей таких

¹ Т. Галиуллин в своих воспоминаниях о совместных экспедициях с Ф. Ахметовой отмечал два качества ее личности: широту души и организаторский талант. См. об этом: *Галиуллин Т., Йосытов Ф.* Дастан элзәрәннән // Казан утлары. – 2006. – № 9. – С. 136–141.

² Около 20 аудиозаписей Ф. Ахметова отдала сотруднику Российского института истории искусств (С.-Петербург). Список переданных материалов приведен в книге: *Альмеева Н. Ю.* Музыка жизни Баки Урманче. – Казань: Заман, 2017. – С. 88.

данных, а также включены года рождения этнофоров (даже нескольких – в случае использования одно и того же имени) для сведений о времени их появления и бытования, частоты наречения. Толкование и возможные варианты имен рассматривались в соответствии со справочником Г. Ф. Саттарова¹.

Примеры нескольких образцов народного творчества татар Саратовской области в Приложении путеводителя представляют собой описание и тексты различных игр (например, рождественской), образцов детского фольклора (колыбельная, потешка) и куплетов песни «Томление» («Юксыну»), связанной (по мнению участников экспедиции) со стихотворением С. Хакима. Однако сличение опубликованного авторского текста с народным вариантом выявило значительные отличия между ними.

В процессе работы над книгой проводился поиск персональных данных по участникам этой экспедиции. Автор путеводителя выражает благодарность за предоставление таких материалов заведующему Центра письменного и музыкального наследия ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова И. Г. Гумерову, старшему научному сотруднику, кандидату филологических наук С. Ф. Галимову, начальнику отдела документооборота и контроля Академии наук РТ Г. Х. Шакирьяновой, ведущему инженеру Физикотехнического института им. Е. Завойского Д. В. Ильматовой, заведующей архивом КФУ В. Г. Ермолаевой, а также за информацию (наличие и указание фондов) о деятельности фольклориста Б. М. Соколова – ученому секретарю Саратовского областного музея краеведения Л. А. Лариной.

¹ *Саттаров Г.Ф.* Татар исемнәре сүзлеге. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1981. – 256 б.

**Список основных сокращений слов, аббревиатур
и условных обозначений**

г.р. – год рождения

г. – город

кол. – коллекция

КФАН – Казанский филиал Академии наук

обл. – область

р-н – район

СССР – Союз Советских социалистических республик

инф. – информант

Зап. – записал(а)

Ед. хр. – единица хранения

С. – страница

ФИО – фамилия, имя, отчество

[] – сведения в скобке внесены автором книги

? – информация, достоверность которой не подтверждена

КОНТЕНТ КОЛЛЕКЦИИ № 75
(фольклор татар Саратовской области)

Папка 1. Ед. хр. 1 (1 с.)

Справка о населенных пунктах Саратовской области с преобладающим контингентом татар на имя директора Института языка, литературы и истории КФАН СССР Фасеева К. Ф. от Саратовской (сельской) плановой комиссии. 27.04.1963 г. Подпись: Селезнев В. (Председатель Областной [сельской] плановой комиссии).

Папка 1. Ед. хр. 2 (1 с.)

Сопроводительное письмо на имя председателя Саратовского областного исполнительного комитета депутатов трудящихся с просьбой содействовать работе фольклорной экспедиции сотрудников Института языка, литературы и истории КФАН СССР. 31.05.1963. Подписи: Миропольский Л. М. (заместитель председателя Президиума КФАН СССР), Фасеев К. Ф. (директор Института языка, литературы и истории КФАН СССР).

Папка 1. Ед. хр. 3 (1 с.)

Сопроводительное письмо председателям Ершовского, Дергачевского и Пугачевского райисполкомов Саратовской области с просьбой содействовать работе фольклорной экспедиции сотрудников Института языка, литературы и истории КФАН СССР Надилова И. и Урманчеева Ф. 06.06.1963. Подпись: Пальгунова Т. (секретарь областного [сельского] исполкома Совета депутатов трудящихся).

Папка 1. Ед. хр. 4 (1 с.)

Сопроводительное письмо председателям Петровского, Базарно-Карабулакского, Вольского и Балаковского райисполкомов

Саратовской области с просьбой содействовать работе фольклорной экспедиции сотрудников Института языка, литературы и истории КФАН СССР Галиуллина Т., Гатиной Х. и Ахметовой Ф. Подпись: Пальгунова Т. (секретарь областного [сельского] исполкома Совета депутатов трудящихся). 06.06.1963.

Папка 1. Ед. хр. 5 (1 с.)

Обращение к секретарям партийных организаций, председателям сельских советов и колхозов татарских населенных пунктов Саратовской области с просьбой о содействии в организации и проведении лекций «О жизни и творчестве героя поэта Мусы Джалиля» и «Антирелигиозные мотивы в татарском народном творчестве» Надирову И. и Урманчееву Ф. 01.06.1963. Подпись: Даутов Р. К. (секретарь партийной организации КФАН СССР).

Папка 1. Ед. хр. 6 (1 с.)

Обращение к секретарям партийных организаций, председателям сельских советов и колхозов татарских населенных пунктов Саратовской области оказать содействие в организации и проведении лекций на татарском языке «О международном положении», «О татарском писателе Г. Абсалямове» и других Галиуллиным Т., Гатиной Х. и Ахметовой Ф. 01.06.1963. Подпись: Даутов Р. К. (секретарь партийной организации КФАН СССР).

Папка 1. Ед. хр. 7 (8 с.)

Отчет (доклад) 1-го отряда фольклорной экспедиции Института языка, литературы и истории КФАН СССР.

Папка 1. Ед. хр. 8 (3 с.)

Отчет 1-го отряда фольклорной экспедиции Института языка, литературы и истории КФАН СССР. Таблица (населенные пункты, количество жителей, дата записей, информанты (ФИ, г.р., образование, профессия, количество произведений и их жанры). 01.07.1963. Подписи: Надиров И. (руководитель отряда), Урманчеев Ф. (член отряда).

Папка 1. Ед. хр. 9 (12 с.)

Материалы об истории, обрядах и обычаях деревень.

Авыл тарихына, гореф-гадәтләренә караган материаллар.

Дергачевский и Ершовский районы. Зап.: И. Надиров.

1. Воспоминания, связанные с историей деревни Осинов Гай
Иске Узин авылына караган тарихи истәлекләр. С. 1.

2. Деревни Алтата и Илмин во время гражданской войны.
С. 2. Инф.: Субханкулов Мохсин (1894 г.р.), Ершовский район,
д. Осинов Гай *Иске Узин.*

3. Праздники, обычаи, мифология Алтаты и Верхазовка
Илмин. С. 2 (оборот)–3. Инф.: Субханкулов Мохсин (1894 г.р.),
Мавлютов Нургали, Якупов Ибрай, Енгаличин И., Ягудин
Музип, Нурахметов Али, Бахтиев Ишан, Ершовский район,
д. Осинов Гай *Иске Узин. 08.06.1963.*

4. Из истории села Верхазовка *Верхазовка тарихыннан.*
С. 4–5. Источник: тетрадь «Тарих» («История») Алимовой
Раисы *Рәисә* (1934 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка.
21.06.1963.

5. Из истории гражданской войны *гражданнар сугышы та-*
рихыннан. С. 5 (оборот)–6. Инф.: Шагаев Абдулла (1896 г.р.),
Алимов Тажи (1897 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка.

6. В Сафаровке *Сафаровка авылында. С. 6 (оборот)–8.*

Папка 1. Ед. хр. 10 (38 с.)

Три скрепленные тетради.

Баиты. Сюжетные песни. Протяжные песни.

Бәетләр. Сюжетлы жырлар. Озын жырлар.

Дергачевский и Ершовский районы. Зап.: И. Надиров

Тетрадь № 1

1. Ятимә кыз бәете (Баит девушки-сиротки): «Залим, ерткыч
жаннар, ник тиясез». С. 1. Инф.: Хасанова Румия (1928 г.р.) [ме-
лодия], Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.* Текст: из
рукописи тетради баитов.

2. «Их, югалдым мин егет» жырының варианты (вариант пес-
ни «Эх, пропал я парень»): «Мәдрәсәдән кайттым имтихан би-
реп». С. 2–3. Инф.: Хасанова Румия (мелодия), Ершовский район,
д. Осинов Гай *Иске Узин.* Текст: из рукописи тетради баитов.

3. Бибисара (Бибисара): «Көн дә саен ник сызлама». С. 3 (оборот)–4. Инф.: Хасанова Румия (мелодия), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*. Текст: из рукописи тетради баитов.

4. «Шахта» көенә яңа жырлар (новые песни на мелодию «Шахта»): «Шахтер егет ташлар вата». С. 4 (оборот)–5. Инф.: Хасанова Румия (мелодия), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*. Текст: из рукописи тетради баитов.

5. «Дисәнә» көенә совет чорында чыгарылган яңа жырлар (новые песни советского периода на мелодию «Скажи-ка»): «Ике егет мылтык әрчи». С. 5 (оборот)–7. Инф.: Хасанова Румия (мелодия), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*. Текст: из рукописи тетради баитов.

6. «Түбәтэй» варианты (вариант песни «Тюбетейка»): «Иркәм үзе озата, үзе елый». С. 7 (оборот)–8. Инф.: Рамазанова Роза (1933), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*. Текст из рукописной тетради 1946 г.

7. [Шигырь] (Стихотворение): «Кульяулыгым минем, әй, бар иде». С. 8.

8. Агым су (Поток воды): «Таулар ватып, ташлар актарганда». С. 8 (оборот)–9. Инф.: Рахматуллина Насима (1934 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

9. Бәхет сынау (Испытание счастьем): «Бәхет сыныйбыз үзөбез, булырмы бәхетебез». С. 9 (оборот)–10. Инф.: Узебова Румия (1931 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

10. Зэй буе (Берега реки Зай): «Кайнарланган зәңгәр дулкыннарға». С. 10 (оборот). Инф.: Бадаева Ханифа (1937 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

11. Кайдадыр шунда (Где-то там): «Кайдадыр шунда, шәһәр читендә». С. 11. Инф.: Абдрахманова Марьям (1936 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

12. Частушкалар. Прогулчы (Частушки. Прогульщик): «Син дә чибәр, мин дә чибәр». С. 12. Источник: тетрадь Фахрутдиновой Альфии (1938 г.р.). Дергачевский р-н, д. Алтата.

13. Частушкалар. Ударник (Частушки. Ударник труда): «Чибәрлекне, матурлыкны үлчәмиләр». С. 12. Источник: тетрадь Фахрутдиновой Альфии (1938 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

Тетрадь № 2

Сюжетные и протяжные песни. Байты.

Сюжетлы һәм озын жырлар. Бәетләр.

Дергачевский и Ершовский районы. Зап.: И. Надиоров.

1. Абыем бәете (Баит моего дяди): «Бу юлы да минем гөл-ләрәм». С. 15. Источник: тетрадь Измайловой Розы (1933 г.р.), Ершовский р-н, Осинов Гай *Иске Узин*.

2. Яшьли үлгән хатын бәете (Баит о женщине, умершей молодой): «Алсу күлмәгем». С. 16. Инф.: Вахитова Алия (1902 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

3. «Печник Сабир» жырынын варианты (вариант песни «Печник Сабир»): «Пичник Сабир, пичник Сабир, пичник Сабирның сүзе». С. 17. Инф.: не указан, вероятно, Мавлютова Фатима (1900 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

4. Мәхәббәт жырлары (кыска-озын көйләргә) [Песни о любви (на мотив коротких или протяжных песен)]: «Магазинга шәлләр килгән». С. 18.

5. Каргалы бәете (Баит деревни Каргалы): «Жиде байның кызы идек, жидәү бер кичтә тудык». С. 19. Инф.: Мавлютова Фатыйха (*Фатиха*) (1900 г.р.), Ершово р-ны, Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

6. Такташтан (Из поэзии Такташа): «Рәхмәт, әнкәй, сиңа: ярый эле, мине тапкансың». С. 20. Источник: тетрадь (1929 г.) Енгаличиной Нагимы (1915 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

7. «Марсельеза»ның бер варианты (вариант песни «Марсельеза»): «Атты таң, нурлы таң илебезгә». С. 20 (оборот)–21. Источник: тетрадь (19.01.1918) Хасановой Камили (1902), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*. Аерылышу жыры (Песня расставания): «Дусларым! Чың кайгылы зур аерылу безне көтә». С. 22. Инф.: не указан, вероятно, что предыдущие.

8. «Абдулла ахун» көенә (на мелодию песни «Абдулла ахун»): «Авыр кайгы белән мин сызлансам». С. 22 (оборот)–23. Источник: тетрадь (19.01.1918) Хасановой Камили (1902), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

9. Үтә гомрем (Проходит моя жизнь): «Үтәсең лә, гомрем, әй, үтәсең». С. 24. Источник: памятная тетрадь Муракаевой Танзили (1933 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

10. Список авторских песен (поэтов и композиторов), часто встречающихся в тетрадах: «Ак каен» (Белая береза), «Бөдрә тал» (Кудрявая ива), «Яшь егетләр, яшь кызлар» (молодые юноши и девушки), «Уракчы кыз» (Жница) и другие стихотворения. С. 25. 15.06.1963.

11. Аерылышу жыры (Песня расставания): «Таулар ватып, таулар актарганда». С. 25 (оборот) – 26. Инф.: Муракаева Танзиля (1933 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

12. Такташ халыкта (Поэзия Такташа в народной среде): «Синең күзләр кара, минем зәңгәр». С. 26. Источник: тетрадь Азизовой Розы (1937 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

13. Урал таулары (Уральские горы): «Урал тауларының, әй, артыннан». С. 26 (оборот). Источник: тетрадь Азизовой Розы (1937 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

Тетрадь № 3

Сюжетные и протяжные песни. Байты.

Сюжетлы һәм озын җырлар. Бәетләр.

Дергачевский и Ершовский районы. д. Алтата. Зап.: И. Надиров.

1. Сабир туганымнан җыр (Песня родственника Сабир): «Җирән атның җимеше». С. 29. Инф.: Вахитова Сабира. Источник: запись в тетради Ишмаметова Сайфи (1911–1963), Дергачевский р-н, д. Алтата.

2. Җизнәкәй (яңа вариант) [новый вариант песни «Зятек»]: «Бу билләрен нигә нечкә, җизнәкәй». С. 29 (оборот) – 30. Инф.: Вахитова Сабира. Источник: запись в тетради Ишмаметова Сайфи (1911–1963), Дергачевский р-н, д. Алтата.

3. «Уел» көенә җырлана торган җырлар (Г. Тукайдан) [песни на мелодию «Уел» – из поэзии Г. Тукая]: «Сөялгәнсең чатта баганага». С. 30 (оборот). Салихова Марьям (1929 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

4. Тау кызы (Девушка гор): «Кыя тауда ташлар арасынан». С. 31. Туктарова Мәсфия (1930 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

5. Бер бәет (Баит): «Бәхетсезне бу дөнъяга нигә таптын син, әнкәем». С. 31 (оборот) – 32. Фәтхуллина Раилә (1918 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*. 24.06.1963

6. Күңелле яшьләр (Веселая молодежь): «Гөрли торган яңа зур колхозда». С. 32 (оборот). Источник: тетрадь Акчуриной Сагиды (1931 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

7. «Утыр», – диде («Садись», – сказал): «Утыр, – диде, урын бирде». С. 33. Источник: тетрадь Алимова Рауиля (1939 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

8. Бер күзәтү (одно наблюдение). С. 33 (оборот) – 34. Комментарий.

9. Юксыну: «Киткән юлларына карый-карий». С. 34–35. Инф.: Нигматуллина Фания (1939 г.р.), Дергачевский р-н, д. Сафаровка *Сафар*.

10. Кайда синен вәгдәләрен (Где твои обещания): «Белдем, иптәш, синен серләренче». С. 35 (оборот). Инф.: Мусакаева Кәмәлия (1941 г.р.), Дергачевский р-н, д. Сафаровка *Сафар*.

11. Берничә озын жыр (несколько протяжных песен): «Ишек алларында ай багана». С. 36. Инф.: Хусаинов Кәбир (1907 г.р.), Дергачевский р-н, д. Сафаровка *Сафар*.

12. Борынгы солдат жырлары (Старинные солдатские песни): «Төштем дәръяларга кер юарга». С. 36 (оборот) – 37. Арсланов Сирач (1905 г.р.), Дергачевский р-н, д. Сафаровка *Сафар*.

13. Әбделмән купич (вариант) [вариант байта «Купец Абдульман»]: «Әбделмән купичның ике хатыны». С. 37 (оборот) – 38. Ахмеров Гыймад (1901 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

14. Бу тирәдә таралган жырлар исемлеге (названия песен, распространенных в этой местности). Борынгылар (старинные): «Түбәтәйгенәм» (Моя тюбетейка), «Әбделмән купич» (купец Абдульман), «Әклимә» (женское имя), «Уел» (название реки), «Зиләйлүк» (женское имя), «Агыйдел» (река Белая), «Кара урман» (Дремучий лес); Яналар (яшьләр арасында) [новые песни, распространенные среди молодежи]: – «Утыр әле яннарыма» (Сядь со мною рядом), «Жилләр, жилләр» (Ветры, ветры), «Умырзая» (Подснежник) и др. С. 38 (оборот).

Папка 1. Ед. хр. 11 (12 с.)

Свадебные обряды. Игры. *Туй йоласы Уеннар.*

Дергачевский и Ершовский районы. Зап.: И. Надиров.

1. Туй йоласына караган материаллар (материалы по свадебному обряду, песни, танцы). С. 1. Инф.: Хасанова Камиля (1902 г.р.), Вагапова Г. (1902 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.*

2. Балалар фольклоры (детский фольклор): «Яңгыр яу, яу, илэктән чилэктән». С. 2. Инф.: Хасанова Камиля (1902 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.*

3. Уеннар (игры): «Күз бэйлеш», «Шабакай». С. 2 (оборот). Инф.: Хасанова Камиля (1902 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.*

4. «Йөзэк алыш» (игра в колечко). С. 2 (оборот) – 3. Инф.: Хасанова Камиля (1912 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.*

5. Гаилә бэйрәмнәре (семейные праздники): Бәбәй туе (Праздник младенца), Бәбәй мае (Масло для младенца), Бәби мунчасы (Баня для младенца); Кеше үлү (Смерть человека); Аулак өй (Домашние посиделки). С. 2–3. Инф.: Хасанова Камиля (1912 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.*

6. Уен: «Гал-галича-галича». С. 3. Инф.: Хасанова Камиля (1912 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.*

7. Тагын туй йоласы турында (материалы по свадебному обряду). С. 3 (оборот). Инф.: Баширова Хадича (1903 г.р.), Енгаличина Шарифа (1896), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.*

8. Мәхәббәт җырлары (песни о любви): «Мамык перчатка дублиркача (дубленая)». С. 4. Инф.: Камалетдинова Фатыха (1890), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.*

9. Мәхәббәт җырлары (песни о любви): «Аршин гына ал гарнитур». С. 4.

10. Мәхәббәт җырлары (песни о любви): «Күгәрчен баласын мин очырдым». С. 4. Инф.: Камалетдинова Фатыха (1890), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин.*

11. Мэхэббэт жырлары (песни о любви): «Саратов юллары сары алма». С. 4. Инф.: Камалетдинова Фатыха (1890), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

12. Борын заманда тэрээ аша жырлашу (егетлэр) [старинные песенные переговоры юношей с девушками через окошко]: «Саулармысыз, аппакларым, мамык калпакларым». С. 4 (оборот)–5. Инф.: Камалетдинова Фатыха (1890), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

Папка 1. Ед. хр. 12 (12 с.)

Народные шутки. *Мэзэклэр*.

Дергачевский и Ершовский районы. Зап.: И. Надиров.

1. Мэзэк (Народная шутка): «Бер вакыт Габделбарый белэн Габделгаллэм...». С. 1. Рамазанов Равиль (1923), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*. 09.06.1963.

2. Чирмурда (происхождение названия родника Чирмурда). С. 1 (оборот). Рамазанов Равиль (1923), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*. 09.06.1963.

3. Оста телче (Хороший рассказчик). С. 2. Рамазанов Равиль (1923), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*. 09.06.1963.

4. Бер мэзэк (Одна народная шутка). С. 2 (оборот) – 3. Инф.: Азизова Зухра (1904 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата. 15.06.1963.

5. Мэзэк (народная шутка). С. 3 (оборот) – 4. Инф.: Баширов Абдрахман (1897 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата. 15.06.1963.

6. [Кэпет бабай турында мэзэк] (шутка о старике Капете). № 1. С. 4–5. Инф.: Баширов Абдрахман (1897 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата. 16.06.1963.

7. [Кэпет бабай турында мэзэк] (шутка о старике Капете). № 2. С. 5. Инф.: Баширов Абдрахман (1897 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата. 16.06.1963.

8. [Кэпет бабай турында мэзэк] (шутка о старике Капете). № 3. С. 6. Инф.: Баширов Абдрахман (1897 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата. 16.06.1963.

Папка 1. Ед. хр. 13 (12 с.)

Записи материалов из деревни Алтата Дергачевского района (Сайфи Ишмухаметов и его наследие). *Дергач районы Алтата авылында язып алган кайбер материаллар*

(Сэйфи Ишмухаметов турында һәм аның мирасыннан).

Зап.: И. Надиоров.

1. Алтата авылы тарихына караган кайбер материаллар (материалы по истории деревни Алтата). С. 1–3.

2. Үткән еллар минем күңелемдә (Минувшие годы в моей душе. Стихотворение). С. 2 (оборот)–3.

3. Уйлану минутларында (шигырь) [В минуты раздумья (стихотворение)]. С. 3 (оборот). 04.09.1962 (дата создания произведения).

4. Еллар (шигырь) [Годы (стихотворение)]. С. 4. 1961, май (дата создания произведения).

5. Перечень стихов С. Ишмухаметова. С. 4.

6. Список поэтов, чьи стихи перевел С. Ишмухаметов: Матусовский М., Рядченко И., Винокуров Е. С. 4.

7. Шигырь (стихотворение). С. 4. (оборот).

8. М. Жәлил турында истәлек (Воспоминание о М. Джалиле). С. 4 (оборот)–5.

9. Записи фронтового дневника (1942–1945 гг.). С. 5–9. На рус. яз.

10. Объяснительная записка (Отделу учета коммунистов Главного политического управления РККА). С. 9–10. Казань, 1946. На рус. яз.

11. Без аны онытмабыз (М. Жәлил турында истәлекләр) [Мы его не забудем (воспоминания о М. Джалиле)]. С. 10–11.

12. С. Ишмөхәммәтов шигырьләре (Стихотворения С. Ишмухаметова). С. 11 (оборот)–13.

13. Ай урагы (жыр) [Серп (песня)]: «Ай урагың салып иң башына». 06.02.1956 (дата создания произведения). Отдельный листок, не пронумерованный. Информант не указан.

14. В чистом поле, в белом житье (стихотворение, песня?). Отдельный листок (оборот), не пронумерованный. 07.02.1956. (дата создания произведения). Информант не указан.

15. Сахраларда искән ачы жилләр (Веют в поле жгучие ветры). Отдельный листок (оборот), не пронумерованный. Информант и жанр произведения не указаны.

Папка 1. Ед. хр. 14 (26 с.)

Тетрадь № 1

Материалы и рукописи по истории деревень.

Этнографическое обозрение. *Авыл тарихына караган материаллар һәм кулъязмалары. Энографик күзәтүләр*

Дергачевский и Ершовский районы.

Зап.: И. Надиоров, Ф. Урманчеев

1. Узин авылы тарихына караган кайбер материаллар (материалы по истории деревни Осинов-Гай *Узин*). С. 1–4. Источник: рукопись Башкаевой Зулейхи (1904 г.р.). Инф.: Абдраязков Мансур (переписала Башкаева З.).

2. Аңлатмалар: истәлекләр (Пояснения, воспоминания о деревенской жизни). С. 5–8. Инф.: Субханкулов Мохсин (Моксим) (1894). Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

3. Аңлатмалар. «Шәрәф мулла» бәете турында (Пояснения о деревенской жизни. О баите «Шараф мулла»). С. 8. Инф.: Субханкулов Мохсин (1894 г.р.), Джалилов Сибгат, Мавлютов Нургали, Якупов Ибрай, Султанов Рахматулла, Ягудин Мозип и др. Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

4. Алтата авылы турында (о деревне Алтата). С. 9–11. Инф.: Назметдинов Сафа Юсуфович (1894), Дергачевский р-н, д. Алтата.

5. Этнографик күзәтүләр (этнографические заметки, рисунок домов д. Алтата). С. 11 (оборот)–12.

Тетрадь № 2

1. Алтата авылы турында (о деревне Алтата). С. 15–16. Зап.: И. Надиоров.

2. Кулалаев Әхмәт – артист (справка об артисте Ахмете Кулалаеве). С. 17. Инф.: Бадаев Гильми (1894 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

3. «Шәрәф мулла» бәете турында (о баите «Шараф мулла» в связи с артистом А. Кулалаевым). С. 18–19. Инф.: Курманаев Әкмәли (1885), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

4. Верхазовка авылы турында (о деревне Верхазовке). С. 19–22. Инф.: Курманаев Акмали (1885 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

5. Рисунок домов (Верхазовка). С. 21.

6. Верхазовка һәм Сафаровка авыллары турында кайбер күзәтүләр (некоторые заметки о селах Верхазовка и Сафаровка). С. 20 (оборот)–22 (оборот). 21–26.06.1963.

Папка 1. Ед. хр.15 (12 с.)

Воспоминания об артисте Ахмете Кулалаеве.

Саратов өлкәсе Дергачев районы, Алтата авылында татар артисты Кулалаев Әхмәт турында язып алынган истәлекләр.

Зап.: И. Надиров, Ф. Урманчеев

1. Артист Ә. Кулалаев турында истәлекләр (воспоминания об артисте Ахмете Кулалаеве). № 1. С. 1. Источник: запись Ишмухаметова Сайфи от Надыршина Насиба (1896), Дергачевский р-н, д. Алтата. 1962 г. Переписали: И. Надиров, Ф. Урманчеев. 16.06.1963.

2. Артист Ә. Кулалаев турында истәлекләр (воспоминания об артисте Ахмете Кулалаеве). № 2. С. 2. Инф.: Баширов Абдрахман (1897 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата. 17.06.1963.

3. Артист Ә. Кулалаев турында истәлекләр (воспоминания об артисте Ахмете Кулалаеве). № 3. С. 3. Инф.: Бадаев Гильми (1894 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

Папка 1. Ед. хр. 16 (25 с.)

Баиты. Сюжетные и протяжные песни.

Бәетләр. Сюжетлы һәм озын жырлар.

Дергачевский и Ершовский районы. Зап.: Ф. Урманчеев.

Тетрадь № 1.

1. «Юксыну» жырының бер варианты (вариант песни «Томление»): «Киткән юлларына карый-карий». С. 1. Инф.: Нигматуллина Фагима (1933),

2. Ершовский район, д. Осин Гай *Иске Узин*.

3. «Зәңгәр күзләр» жырының варианты (вариант песни «Голубые глаза»): «Зәңгәр һава, зәңгәр болыт зәңгәрләтә диңгезне». С. 2. Инф.: Нигматуллина Фагима (1933), Ершовский район, д. Осин Гай *Иске Узин*.

4. «Жәмилә» көенә (на мелодию песни «Джамиля»): «Карлыгачкай кара, муены ала». С. 2 (оборот) – 3. Инф.: Рамазанова Роза (1933 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

5. Үз-үземә (Самому себе): «Утырдым мин тауның күкрәгенә». С. 3. Инф.: Рамазанова Роза (1933 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

6. Туган илне сагыну (Тоскуя по родной стране): «Сагынам, туган илем, сине». С. 3 (оборот) – 4. Инф.: Рамазанова Роза (1933 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

7. «Сакмар» жырының варианты (вариант песни «Сакмар»): «Сакмар буена төшәрмен». С. 4 (оборот) – 5. Инф.: Рамазанова Роза (1933 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

8. Иән буге (На берегу реки): «Иәнкәй буге бигрәк матур бит ул». С. 5 (оборот) – 6. Инф.: Рамазанова Роза (1933 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

9. «Уел» көенә жыр (на мелодию песни «Уел»): «Әкрен генә торам». С. 6. Инф.: Багапова Айша (1902 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

10. «Дим буге» жырының варианты (вариант песни «На берегу реки Демы»): «Димдә тудым, Димдә үстем». С. 7. Инф.: Багапова Айша (1902 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин. ТХИ. Истор. песни. С. 123 № 104*.

11. Читкә озатылган кыз. Мәстүрә бәете (Девушка, отданная замуж на чужую сторону. Баит о Мастуре): «Бисмиллаһи вә биллаһи, житге корбан аете». С. 7 (оборот) – 8. Инф.: Багапова Айша (1902 г.р.), Ершовский район, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

12. Сылу буй кыз бәете (Баит о стройной красавице): «Су буенда сылу буй кыз». С. 8 (оборот) – 9. Инф.: Абдрахманова Малика (1910 г.р.), Ершовский район, д. Верхняя Узинь *Югары Узин*.

13. Кама буйларында (На берегу Камы): «Кама дигән елга чылтырап ага». С. 9 (оборот) – 10. Инф.: Талипова Магсума (1930 г.р.), Ершовский район, д. Верхняя Узинь *Югары Узин. ТХ жырлары. 1965 с. 380. Кама буге*.

14. Агым су (Поток воды): «Кай илләргә барып төшә икән». С. 10. Инф.: Мухаметова Нафиса (1934 г.р.), Ершовский район, д. Верхняя Узинь *Югары Узин*.

15. Сагыну (Тоскую): «Урманнарга кердем кош атарга». С. 10 (оборот) – 11. Мухаметова Нафиса (1934 г.р.), Ершовский район, д. Верхняя Узинь *Югары Узин*.

16. Шәрәф мулла (мулла Шараф): «Хәйрүк тәтәй ни әйтә». С. 11 (оборот) – 12. Инф.: Азизова Зухра (1904 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

Тетрадь № 2

1. «Башмагым» жырының бер варианты (вариант песни «Башмачки»): «Башмак башы». С. 14–15. Инф.: Касыймова Рушания (1932 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

2. Герман сугышы бәетләре (Баит о германской войне): «Әткәй пар ат жиктергән». С. 15. Инф.: Ягудина Амина (1893), Дергачевский р-н, д. Алтата.

3. Герман сугышы бәетләре (Баит о германской войне): «Тарих мең дә тугыз йөз дә». С. 16–17. Инф.: Баширов Абдрахман (1900 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

4. Тәмәке бәете (Баит о табаке): «Тәмәкене чәчтем бакчага». С. 17. Инф.: Баширов Абдрахман (1900 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

5. Берничә мәкаль (несколько пословиц). С. 17 (оборот). Инф.: Баширова Муслима (1904 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

6. Шаян күзләр (Такташ жырының бер варианты) [Озорные глаза. Вариант песни на стихи Такташа]: «Нигә-нигә синең шаян күзләр». С. 18. Инф.: Гафурова Танзиля (1941 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

7. «Рамай» жырының бер варианты (вариант песни «Рамай»): «Агыйделкәйләрнең суы салкын, Рамай». С. 19–20. Инф.: Алимова Сания (1941 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

Папка 1. Ед. хр. 17 (54 с.)

Короткие песни. *Кыска жырлар*.

Дергачевский и Ершовский районы. Зап.: Ф. Урманчеев.

Тетрадь 1

Короткие песни *Кыска жырлар*

1. Кыска жырлар (короткие песни). № 1–26. С. 1–4.

2. Инф.: Енгаличина Нагима (1908 г.р.), Ершовский р-н, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

3. Кыска жырлар (короткие песни). № 27–68. С. 4 (оборот)–9 (оборот). Инф.: Абдуллина Рашида (1933 г.р.). Ершовский р-н, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

4. Кыска жырлар (короткие песни). № 69–90. С. 10–12 (оборот). Инф.: Мухамадеева Сабира (1925 г.р.), Ершовский р-н, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

Тетрадь 2

Короткие песни. *Кыска жырлар*

1. Кыска жырлар (короткие песни). № 1–15. С. 15–16 (оборот). Инф.: Каримова Насима (1932 г.р.). Ершовский р-н, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

2. Кыска жырлар (короткие песни). № 1–27. С. 17–20. Инф.: Хасанова Румия (1928 г.р.), Ершовский р-н, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

3. Кыска жырлар (короткие песни). № 1–15. С. 20 (оборот)–22.

4. Инф.: Багапова Айша (1902 г.р.), Ершовский р-н, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

5. Кыска жырлар (короткие песни). № 1–13. С. 22 (оборот)–24. Инф.: Махмутова Рамзия (1931 г.р.), Ершовский р-н, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

6. Кыска жырлар (короткие песни). № 1–18. С. 24 (оборот)–26.

7. Инф.: Багапова Айша (1902 г.р.), Ершовский р-н, д. Осинов Гай *Иске Узин*.

Тетрадь 3

Короткие песни. *Кыска жырлар*

Кыска жырлар (короткие песни). № 1–30. С. 29–32 (оборот). Инф.: Мохсинова Сания (1928 г.р.), Ершовский р-н, д. Верхняя Узинь *Югары Узин*.

1. Кыска жырлар (короткие песни). № 1–25. С. 33–36. Инф.: Касимова Рушания (1932 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

2. Кыска жырлар (короткие песни). № 1–15. С. 36 (оборот)–38.

3. Инф.: Асадуллина Фавзия (1929 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

4. Озын жырлар (протяжные песни). № 1–20. С. 38 (оборот)–41. Инф.: Асфандиярова Латифа (1907 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

Тетрадь 4

Короткие и протяжные песни. *Кыска һәм озын жырлар*

1. Борынгы кыска жырлар (старинные короткие песни). № 1–37. С. 43–47 (оборот). Инф.: Курманаева Марьям (1888 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

2. Борынгы кыска жырлар (старинные короткие песни). № 1–3. С. 48. Инф.: Курманаев Акмали (1885 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

3. Борынгы кыска жырлар (старинные короткие песни). № 1–10. С. 49–50. Инф.: Забирова Сачкай (1884 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

4. Борынгы кыска жырлар (старинные короткие песни). № 1–5. С. 50 (оборот)–51. Инф.: Айнетдинова Лилия (1941 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*.

5. Борынгы кыска жырлар (старинные короткие песни). № 1–12. С. 51–52 (оборот). Инф.: Каримова Нагима (1903 г.р.), Дергачевский р-н, д. Сафаровка *Сафар*.

6. Борынгы кыска жырлар (старинные короткие песни). № 1–15. С. 53–54. Инф.: Амирова Хадия (1901 г.р.), Дергачевский р-н, д. Сафаровка *Сафар*.

Папка 1. Ед. хр. 18 (10 с.)

Сказки. *Әкиятләр*.

Дергачевский и Ершовский районы. Зап.: Ф. Урманчеев.

1. Хэзрэт һәм аның ялчысы Сәйфетдин (Мулла и его батрак Сайфутдин). С. 1–2. Инф.: Баширов Абдрахман (1900 г.р.), Дергачевский р-н, д. Алтата.

2. Сабырлык (Терпение). С. 2 (оборот)–4 (оборот). Курманаев Акмали (1885), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*

Папка 1. Ед. хр. 19 (10 с.)

Из репертуара кружков художественной самодеятельности.

Үзешчән түгәрәкләр репертуарыннан.

Дергачевский и Ершовский районы. Зап.: Ф. Урманчеев

1. Закир белән Шакир (үзешчән сәнгать өчен драматизация) [Закир и Шакир (драматизация для художественной са-

модельности)]. С. 1–3. Инф.: Муракаева Танзиля (1933), Дергачевский р-н, д. Алтата.

2. Уборка вакытындагы концерт репертуары (Репертуар концертов и другие программы мероприятий, проводимые во время уборки урожая). 1962 г. Состав: стихотворения, народные и авторские песни на русском и татарском языках. С. 4–10. Источник: материалы Муллахметовой Ляли (переданы в 1927 году), тетрадь Салихова Валита (1933 г.р.), Дергачевский р-н, д. Верхазовка *Илмин*

Коллекция 75

Папка 2. Ед. хр. 20 (6 с.)

Отчет отряда № 2 об экспедиции 1963 года. 02.07.1963. Подпись: Т. Галиуллин.

Папка 2. Ед. хр. 21 (4 с.)

Таблица отчета отряда № 2 экспедиции 1963 года
(02.06–30.06.1963)

Таблица записей (деревни, жители, количество записанных фольклорных произведений и их жанровая принадлежность). Подписи: Т. Галиуллин (руководитель отряда), Х. Гатина (со-ставитель отчета). 02.07.1963.

Папка 2. Ед. хр. 22 (12 с.)

Народные шутки (5). Сказки (2). История деревень (3).

Мэзэклэр (5). Әкиятләр (2). Авыл тарихы (3).

Зап.: Х. Гатина

1. Мэзэклэр (народные шутки). № 1–4. С. 1–2. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

2. Мэзэклэр (народные шутки). № 5. С. 2. Инф.: Резяпова Джаухар (1920 г.р.), Вольский р-н, Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

3. Әкиятләр (сказки): Каз (Гусь). С. 3. Инф.: Тугушев Абдрахман Хасанович (1925 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 14.06.1963.

4. Әкиятләр (сказки): Исемсез (Без имени. Об умной де-вушке). С. 3 (оборот)–5. Инф.: Тугушев Абдрахман Хасанович

(1925 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка Янка. 14.06.1963.

5. Татар Пакаевка авылы тарихы (История села Пакаевка). С. 7. Инф.: Курманов Назип (1896). 12.06.1963.

6. Яковлевка (Янка) авылы тарихы (История села Яковлевка). С. 7 (оборот)–8. Инф.: разные люди. 14.06.1963.

7. Яңа Елүзән авылы (деревня Новая Елюзань). С. 8 (оборот). Инф.: разные люди. 25.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 23 (12 с.)

Сказки (6). Сказки-загадки (6).

Әкиятләр (6). Әкият-табышмак (6).

Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. Зап.: Х. Гатина

1. Әкиятләр (сказки). № 1: Әләкче (Ябеда). С. 1–2.
2. Әкиятләр (сказки). № 2: Васыять (Завещание). С. 3.
3. Әкиятләр (сказки). № 3: Әкият (Сказка). С. 4–5.
4. Әкиятләр (сказки). № 4: Васыять (Завещание). С. 5–6 (оборот).
5. Әкиятләр (сказки). № 5: Әкият (Сказка). С. 6 (оборот)–7.
6. Әкиятләр (сказки). № 6: Азанчы (Призывающий к молитве). С. 9 (оборот)–12.
7. Әкият-табышмаклар (Сказки-загадки). № 1. С. 8.
8. Әкият-табышмаклар (Сказки-загадки). № 2. С. 8.
9. Әкият-табышмаклар (Сказки-загадки). № 3. С. 8 (оборот).
10. Әкият-табышмаклар (Сказки-загадки). № 4. С. 8 (оборот).
11. Әкият-табышмаклар (Сказки-загадки). № 5. С. 9.
12. Әкият-табышмаклар (Сказки-загадки). № 6. С. 9.

Папка 2. Ед. хр. 24 (12 с.)

Пословицы (48). Загадки (30). Детский фольклор (7).

Разное: словесные игры (6).

Мәкаль (48). Табышмак (30). Балалар фольклоры (7).

Төрлеләр: сүз уйнату (6). Зап.: Х. Гатина

1. Мәкальләр (пословицы). № 1–3. С. 1. Саратовский краеведческий музей. Рукопись № 23. Зап.: Куприяновой. Экспедиция Б. М. Соколова. Хвалынский уезд, Ст. Кулаткы.

Переписала: Х. Гатина. 05.06.1963. Мәкальләр (пословицы). № 1–5. С. 1 (оборот). Инф.: Рахманкулова Мархаба (1912 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 13.06.1963.

2. Мәкальләр (пословицы). № 1–3. С. 1 (оборот)–2. Инф.: Микишова Суфия (1922 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 13.06.1963.

3. Мәкальләр (пословицы). № 1–11. С. 2. Инф.: Ягудина Гульгина (1910 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 25.06.1963.

4. Мәкальләр (пословицы). № 1–22. С. 2–3. Инф.: этнофоры разных сел. 25.06.1963

5. Мәкальләр (пословицы). № 1–3. С. 3 (оборот). Инф.: Флора Ахметова (участник экспедиции). 30.06.1963.

6. Табышмаklar (загадки). № 1–24. С. 4–5. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Рахманкулова Мархаба (1912 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

7. Табышмаklar (загадки). № 1–6. С. 5 (оборот). Инф.: Шамсутдинова Малика (1886 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

8. Сүз уйнату (тел шомарту) [словесные игры]. № 1–4. С. 7. Инф.: Рахманкулова Мархаба (1912 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

9. Сүз уйнату (тел шомарту) [словесные игры]. № 1. С. 7 (оборот). Инф.: Резяпова Джаухар (1920 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

10. Сүз уйнату (тел шомарту) [словесные игры]. № 2. С. 7 (оборот). Инф.: Биктимирова Азиза (1893 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

11. Балалар фольклоры (детский фольклор). № 1. С. 8 [Потешка]: «Баш бармак, балан үрдәк, сөрми сөрмәк». Инф.: Ягудина Маргуба (1872 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

12. Балалар фольклоры (детский фольклор). № 2. С. 8. [Игра]: «Без, без идек». Инф.: Ягудина Маргуба (1872 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

13. Балалар фольклоры (детский фольклор). № 3. С. 8. [Бишек жыры? Игровая песня?]: «Куяннар, куяннар йөгерешеп йөрерләр». Инф.: Ягудина Маргуба (1872 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

14. Балалар фольклоры (детский фольклор). № 1. С. 8 (оборот). Бишек жыры (колыбельная): «Әллү-бәллү итәр бу, мәдрәсәгә китәр бу». Инф.: Биктимирова Азиза (1933 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

15. Балалар фольклоры (детский фольклор). № 2. С. 8 (оборот). Бишек жыры (колыбельная): «Әллү-бәллү күләрмен, хикәятләр сүләрмен». Инф.: Биктимирова Азиза (1933 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

16. Балалар фольклоры (детский фольклор). № 3. С. 8 (оборот). [Потешка]: «Баш бармак, балан үрдәк, урта тирәк». Инф.: Биктимирова Азиза (1933 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

17. Балалар фольклоры (детский фольклор). Бишек жыры (колыбельная): «Әллү-бәллү итәр бу, Бохарага китәр бу». С. 8. Инф.: Биктимирова Азиза (1933 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

Папка 2. Ед. хр. 25 (12 с.)

Татарские народные игры (10). *Татар халык уеннары (10)*.

Зап.: Х. Гатина

Тетрадь № 1

1. Роштова уены (Рождественская игра). С. 1. Инф.: Урмеева Фатиха Сагитовна (1907 г.р.), Балаковский район, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. Образец из д. Старое Тимошкино *Иске Тимошкин* Барышского р-на Ульяновской области. Запись на пароходе «Октябрьская революция» во время поездки в экспедицию Саратовской области. 03.06.1963.

2. Безелик. С. 1 (оборот) – 2. Инф.: Урмеева Фатиха Сагитовна (1907 г.р.), Балаковский район, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. Образец из д. Старое Тимошкино *Иске Тимошкин* Барышского р-на Ульяновской области. Запись сделана на пароходе «Октябрьская революция» во время поездки в экспедицию Саратовской области. 03.06.1963.

3. [Кыш вакытында уен] (Зимняя игра). С. 2–3. Инф.: Урмеева Фатиха Сагитовна (1907 г.р.), Балаковский район, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. Образец из д. Старое Тимошкино *Иске Тимошкин* Барышского р-на Ульяновской области. Запись сделана на пароходе «Октябрьская революция» во время поездки в экспедицию Саратовской области. 03.06.1963.

4. «Жизнэкэй» уены («Жизнэкэй» көенә) [Игра «Зятек» на мелодию песни «Зятек»]: «Бу билләрең ник бөкере, жизнэкэй?». С. 3. Инф.: Гафурова Магсуда (1905 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

5. Ал бакчада булдык без (Мы были в прекрасном саду): «Ал бакчада булдык без, гөл бакчада булдык без». С. 4–5. Инф.: Абдраева Хадича (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. 08.06.1963.

6. «Башмагым» уены (Игра «Башмачки»). С. 5. Без слов. Инф.: Абдраева Хадича (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. 08.06.1963.

7. [Выбор невесты] (рассказ). С. 5. Инф.: Урмеева Фатиха Сагитовна (1907 г.р.), Балаковский район, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. Образец из д. Старое Тимошкино *Иске Тимошкин* Барышского р-на Ульяновской области. Запись сделана на пароходе «Октябрьская революция» во время поездки в экспедицию Саратовской области. 03.06.1963.

8. Кем егете су бирер (Чей парень даст воду): «Бу сусик, бу мешок» (считалка). С. 5–6. Инф.: Рахманкулова Мархаба (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

9. Алирән-гөлирән (припевные слова): «Алирән-гөлирән элләйлә-лэйли. Ямьле тал арасы, сайрый былбыл баласы». С. 6. Инф.: Рахманкулова Мархаба (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

10. Кара кош (Черная птица): «Очтылар ике кош». С. 6 (оборот)–7. Инф.: Рахманкулова Мархаба (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

11. Түгәрәк уены (игра в хоровод): «Татар эйтә: тары ярма». С. 7 (оборот)–8. Инф.: не записаны. Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. Запись во время игры молодежи в клубе. 21.06.1963.

12. Парлы уеннар (Парные игры): «Кулымдагы йөзегемнен исемнәре Әкерәм». С. 8 (оборот) – 9. Инф.: не записаны. Вольский р-н, Биктимировка *Биктимер*. Запись во время игры молодежи в клубе. 21.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 26 (12 с.)

Баиты (12). *Бәетләр (12)*.

Зап.: Х. Гатина

1. «Кирпеч» көе (туй бәете) [Мелодия песни «Кирпичики» (свадебный баит)]. № 1: «Кирпеч көенә бер жыр жырлыймын». С. 1–2. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

2. Бәдигылжамал (сабый кияү бәете) [Бадигылджамал. Баит о малолетнем женихе]. № 2: «Бәдигыл чыккан урамга гына». С. 2 (оборот) – 3. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

3. Авыр хезмәт (Тяжелый труд). № 3: «Таш хезмәте – авыр хезмәт». С. 3. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

4. Беглылар бәете (Баит о беглецах). № 4: «Алып ызбадан йөгереп чыктым». С. 4. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

5. Шәрифжамал (урлаган кыз) [Шарифджамал (баит об украденной девушке)]. № 5: «Үз этием староста». С. 4 (оборот) – 5. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

6. Глава [Голова (начальник)]. № 6: «Главага сайладылар унсигезенче яшь кенә». С. 5–6. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

7. Сәхипжамал бәете (Баит о девушке Сахипджамал). № 7: «Чылтыр-чылтыр туем килә». С. 6–7. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

8. Сугыш бәете (Баит о войне): «Әле, бәгырькәем, син юк инде». С. 7 (оборот) – 8. Инф.: Абушаева Ашраф Юнусовна (1927 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка. 18.06.1963.

9. Глава [Голова (начальник)]: «Таштан мәчет мин салдырдым, михрабына куя алмадым». С. 8 (оборот) – 9. Инф.: Резяпова Джаухар (1920 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

10. Зәйни егет (юноша Зайни): «Зәйни егет бара, әй, жомага хәзрәткә хәер бирергә». С. 9 (оборот) – 10. Инф.: Биктимирова Азиза (1893 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

11. Бәет (Баит): «Бу дөнъяның мәшәкәте һәр кешегә». С. 10. Инф. и автор: Аблязев Ситдык (1884), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 20.06.1963. Спел на мелодию Йосыф – Зеләйха.

12. Алты бурлак (Шесть бурлаков): «Бер төшкә жыелган алты бурлак». С. 10–11. Инф. и автор: Аблязев Ситдик (1884), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 20.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 27 (12 с.)

Сюжетные песни (17). *Сюжетлы җырлар (17)*.

Зап.: Х. Гатина

Тетрадь 1

1. Кызны алып киткәндә җырлана торган җыр (песня про водов невесты): «Кабактан гына кердем, кунача күрдем». С. 1. Инф.: Юнасова Салима (55 л.) Зап.: экспедиция Б. М. Соколова. 20.07.1920. Переписала: Х. Гатина.

2. Әй, Җамалем (Эй, моя душечка): «Биек тау башында, әй, жил милчә». С. 2. Инф.: Гафурова Магсуда (1905 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 09.06.1963.

3. Әйләнәп үк аккан агым су (Струящаяся вода): «Асты да гына басма, өсте тасма». С. 2 (оборот) – 3. Инф.: Гафурова Магсуда (1905 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 09.06.1963.

4. Кара урман (Дремучий лес): «Жилферди генә жилфер жил туздыра». С. 3. Инф.: Гафурова Магсуда (1905 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 09.06.1963.

5. Мәфтуха (Мафтуха – женское имя): «Аппак кына, вак-вак кына, Мәфтуха». С. 3 (оборот)–4. Инф.: Гафурова Магсуда (1905 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 09.06.1963.

6. Ашказар көе (напев песни «Ашказар». «Ашказар» – название реки): «Жанкай, жанаш китте, әй, сунарга, дусларым». С. 4. Инф.: Гафурова Магсуда (1905 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 09.06.1963.

7. Ана белән кыз (Мать и дочь): «Барма, бәгърем, барма син клубка». С. 4 (оборот)–5. Инф.: Гафурова Магсуда (1905 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 09.06.1963.

8. Революцион жыр (Революционная песня): «Палач, актык жырынң жырланды, өмид белән алга чаптык». С. 5. Инф.: Гафурова Магсуда (1905 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 09.06.1963.

9. Сагындым (Я соскучился): «Алмагачның төпләрендә чия тешләре микән». С. 6. Инф.: Абдраева Хадича (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 08.06.1963.

10. Әй, Бибкәем (Ай, дитя мое): «Жибәр жырлап, китсен чыңлап». С. 6 (оборот)–7. Инф.: Абдраева Хадича (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 08.06.1963.

11. Түбәтэй (Тюбетейка): «Түбәтэй генәнне калдырып кит». С. 7. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

12. Жәйнәң кызу көннәрендә (В знойные летние дни): «Жәйнәң кызу көннәрендә чыктым кырларны йөрергә». С. 7 (оборот)–8. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

13. Каргалыда киявебез (Наш жених в деревне Каргала): «Дәваяшкин атагыбыз әле дә бетми малыбыз». С. 8 (оборот)–9. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

14. Алты брат (12 елки) [Шесть братьев (12 коней)]: «Алты брат идек, алты ат жиктек». С. 9 (оборот) – 10. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

15. Милчә (Мельница): «Тирән уйларда салкын да кизләү». С. 10. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

16. Шахта: «Китә жаныем, китә жаныем, китә инде Донбасска». С. 11. Инф.: Абжалимова Зайнап (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 24.06.1963.

17. Очкан кошлар (кошлар кебек) [Улетевшие птицы (как птицы)]: «Һаваларда очкан кошлар кебек, ярсый-ярсый канат кагынып». С. 11 (оборот). Инф.: Абжалимова Зайнап (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 24.06.1963.

18. Башмагым (Башмачки): «Башмагымның башы башка, зиннәтләнгән асыл ташка». С. 12. Инф.: Абжалимова Найса (1947 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 24.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 28 (12 с.)

Сюжетные песни (17). *Сюжетлы җырлар (17)*.

Зап.: Х. Гагина

Тетрадь № 2

1. Әбделмән (Абдульман): «Әбделмән купецның 51 ялчысы». С. 1. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963.

2. Мужик: «Мужик бара басуга, ашлыкларын ташуга». С. 1 (оборот). Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963. *Бәетләр*. С. 173.

3. «Кукуруз» [прозвище]: «Кукурузыгыз мактана, көндә ашыйм, дип, катлама». С. 1 (оборот) – 2. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963.

4. Хохол кызлары (Украинские девушки): «Хохол кызларына ни килешә». С. 2 (оборот) – 3. Инф.: Рахманкулов Муталлап

(1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963.

5. Тирэзэ коргычларым (Мои оконные занавески): «Тирэзэ коргычларым челтэр-челтэр». С. 3. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963.

6. Алма да гына чуар (серый в яблоко [цвет]): «Алма да гына чуар ак савыскан». С. 3 (оборот)–4. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963.

7. Әлләли-зиләйлүк (асемантитческие припевные слова «Аллали-Зиләйлүк»): «Әстерханның өйләре – бар да яшел түбәле». С. 4–5. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963.

8. Кузырлы чанька (Сани с козырьком): «Тубылгы да кыяк зур булмас, аның ашасыннан да юл булмас». С. 5 (оборот)–6. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963.

9. Зәңгәрле күлмәгем (Голубое мое платье): «Зәңгәрле күлмәгем, әй, зәңгәрле». С. 6 (оборот)–7. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963.

10. Өстәлләр өстендә (На столе): «Өстәл өстендә ике рюмка: берсе – виноград, берсе – бал». С. 7–8. Инф.: Рахманкулов Муталлап (1902 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 11–13.06.1963.

11. Кунаклар жыры (Гостевая песня): «Тәрэзэ ачып, бодай сиптем Бохар үрдәкләренә». С. 8 (оборот)–9. Инф.: Микишова Суфия (1920 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 13.06.1963.

12. Егет печән чабадыр (парень косит траву): «Егет печән чабадыр, аты болын буенда». С. 9. Инф.: Курманов Наджми (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

13. Туган ил (Родная земля): «Чыктым кырга, калдым хэйран, арсланга оя юк». С. 9 (оборот)–10. Инф.: Микишова

Суфия (1920 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 13.06.1963.

14. Агыйделкэйлэрнең яры крута (Крутые берега реки Белой): «Агыйделкэйлэрнең яры крута, тотынып менэргэ талы юк». С. 10. Инф.: Абушаева Асхап Алиевна (1910 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка.

15. Сивай ат (Сивый конь): «Сивай аткынамның ялы озын, ялыннан озындыр койрыгы». С. 11. Инф.: Абушаева Асхап Алиевна (1910 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка.

16. Кыз елату (Причитание невесты): «Кабактан югары кар яуган, эремәс диеп белдегез». С. 11. Инф.: Абушаева Асхап Алиевна (1910 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка.

17. Жаныем («Душечка моя» – обращение к девушке): «Калфак кисәң, жаныем, шәлләр бәйләмә». С. 11 (оборот) – 12. Инф.: Абушаева Асхап Алиевна (1910 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка.

Папка 2. Ед. хр. 29 (12 с.)

Сюжетные песни (13). *Сюжетлы җырлар (13)*.

Зап.: Х. Гагина

Тетрадь 3

1. Кызыл-кызыл башмагым (Красные-красные мои башмачки): «Кызыл-кызыл башмагымны». С. 1. Инф.: Аблязов Ситдик (1884 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 20.06.1963.

2. Ак та гурынчам (Белая моя горница): «Ак та гурынчамның эчләрәндә язу язып үтә минем көн генәм». С. 1 (оборот). Инф.: Резяпова Джаухар (1920 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

3. Кичәләрдә чыктым (Вышел я вечером): «Кичәләрдә чыктым, крылечка басмадым, эни кәбәм, тактаңа». С. 1 (оборот) – 2. Инф.: Резяпова Джаухар (1920 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

4. Жил милчә (Ветряная мельница): «Шыбрай гына шыбрай аңгыр ява, крыльцакайларым бозлана». С. 2. Инф.: Резяпова

Джаухар (1920 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

5. Туй жырлары (Свадебные песни): «Әниемнең түрендә сандугач идем илемдә». С. 2 (оборот) – 3. Инф.: Резяпова Джаухар (1920 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

6. Дусларым (Друзья мои): «Унике аткынаем арасыннан, дусларым». С. 3. Инф.: Юнусова Оркыя (1924 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 23.06.1963.

7. Юксыну (Томление): «Кара дингезләрден искән жилләр безнең аша сезгә узалар». С. 4. Инф.: Мусякаева Мукарима (1945 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 25.06.1963.

8. Түбәтәй (Тюбетейка): «Үзе китә, иркәм, үзе елый, бирдем кул гынамнан яулыгымны». С. 5. Инф.: Биктимирова Азиза (1893 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

9. Ак калфак (Белый калфак): «Ак калфак кечерәк, ука әйләнгән өч рәт». С. 5. Инф.: Биктимирова Азиза (1893 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

10. Тудыкаем (Двоюродная сестра): «Тәрәзәм төбәндә ике каен, аның берсе үсә тамырсыз». С. 5 (оборот) – 6. Инф.: Биктимирова Азиза (1893 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

11. Тәрәзәм төбәндә (Под моим окном): «Тәрәзәм төбәндә ике алмагач, алмалары саен бал тама». С. 6. Инф.: Биктимирова Азиза (1893 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

12. Кыз елату (причитание невесты): «Чебелдегем чыпчувар, чебен генә кунса кем куар». С. 6 (оборот) – 7. Инф.: Абушаева Ашраф Юнусовна (1927 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка. 18.06.1963.

13. Агыйделкәйләрнең яры крута (Крутые берега реки Белой): «Агыйделләрнең яры крута, ярыладыр кояшның жарына». С. 7. Инф.: Абушаева Ашраф Юнусовна (1927 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка. 18.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 30 (24 с.)

Песни (268). Сюжетная песня (1).

Жыр (268). Сюжетлы жыр (1).

Зап.: Х. Гатина

Тетрадь № 1.

1. Кайгы-хэсрэт жырлары (Горестные песни): кыска жыр (короткие песни). Двустихия (№ 1–23). С. 1–2. Инф.: Абдраева Хадича (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. 08.06.1963.

2. Кайгы-хэсрэт жырлары (Горестные песни): озын жырлар (протяжные песни). Четырехстишия (№ 23–42). С. 2–3 (оборот). Инф.: Абдраева Хадича (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. 08.06.1963.

3. Кайгы-хэсрэт жырлары (Горестные песни): кыска жыр (короткие песни). Четырехстишия (№ 1–9). С. 4 (оборот)–5. Инф.: Байбекова Оркыя (1927 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. 09.06.1963.

4. Сюжетлы жыр (Сюжетная песня): «Тәрәзәм төбөндә, әй, муеллар, муелларга кунган былбыллар». С. 5. Инф.: Байбекова Оркыя (1927 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. 09.06.1963. *Кротов. С. 126*.

5. Кайгы-хэсрэт жырлары (Горестные песни): кыска жыр (короткие песни). Четырехстишия (№ 1–58). С. 6–11. Инф.: Рахманкулова Мархаба (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12–13.06.1963.

6. Кайгы-хэсрэт жырлары (Горестные песни): кыска жыр (короткие песни). Четырехстишия (№ 1–21). С. 11–13. Инф.: Микишова Суфия (1920 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 13.06.1963.

7. Кайгы-хэсрэт жырлары (Горестные песни): кыска жыр (короткие песни). Четырехстишия (№ 22–26). С. 13. Инф.: Микишова Суфия (1920 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 13.06.1963.

8. Кайгы-хэсрэт жырлары (Горестные песни): кыска жыр (короткие песни). Четырехстишия (№ 1–7). С. 14. Инф.: Абушалева Асхап (1910 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка. 18.06.1963.

9. Кайгы-хәсрәт жырлары (Горестные песни): кыска жыр (короткие песни). Четырехстишия (№ 1–120). С. 14 (оборот)–24. Инф.: Абушаева Ашраф Юнусовна (1927 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка. 18.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 31 (12 с.)

Песни (118). *Жыр (118)*.

Зап.: Х. Гатина

Тетрадь № 2

1. Жыр (песни). Двух-четырёхстишия (№ 1–76). С. 1–8. Инф.: Абдуллаева Акиля Захидовна (1941 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 18.06.1963.

2. Жыр (песни). Четырёхстишия (№ 1–43). С. 8 (оборот)–12. Инф.: Миронова Фатиха (1913 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 32 (12 с.)

Песни. *Жыр (118 номеров)*.

Зап.: Х. Гатина

Тетрадь № 3

1. Жырлар (Песни). Четырёхстишия (№ 1–88). С. 1–5. Инф.: Миронова Фатиха (1913 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

2. Жырлар (Песни). Четырёхстишия (№ 89–93). С. 5 (оборот)–6. Инф.: Миронова Фатиха (1913 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

3. Жырлар (Песни). Четырёхстишия (№ 1–64). С. 6 (оборот)–12. Инф.: Абжалимова Зайнап (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 24.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 33 (12 с.)

Песни (80). *Жыр (80)*.

Зап.: Х. Гатина

Тетрадь № 4

1. Жырлар (Песни). Четырёхстишия (№ 1–40). С. 1–5. Инф.: Абжалимова Зайнап (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 25.06.1963.

2. Жырлар (Песни). Четырехстишия (№ 1–17). С. 5–6. Инф.: Резяпова Джаухар (1920 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 21.06.1963.

3. Жырлар (Песни). Четырехстишия (№ 1–20). С. 7–9. Инф.: Биктимирова Азиза (1893 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. 26.06.1963.

4. Жырлар (Песни). Четырехстишия (№ 1–3). С. 9. Инф.: Байбекова Оркыя (1927 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. 08.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 34 (8 с.)

Тетрадь № 1 (черновик)

Саратов татарлары турында кайбер библиографик материаллар
*(Некоторые библиографические материалы
по саратовским татарам)*

Краеведческий музей Саратова. Список рукописей экспедиции Б. М. Соколова:

1. Рукопись № 23. С. 2 (оборот)–3. Зап.: В. Ю. Куприянова, П. Евсеенко. Этнографическая экспедиция в с. Ст. Кулатка Хвалынского уезда. Руководитель: Б. М. Соколов. Примеры трех пословиц. Праздники, обряды, медицина (народное лечение) и пословицы.

2. Рукопись № 88 (л. 34). С. 3. Записи студентов за 1920–1935 гг. в населенных пунктах проживания татар (песни, сказки).

3. Рукопись № 9. Трофимов В. Татары-мишари Саратовской области (материалы к истории колонизации Саратовской области). 21 с. С. 4.

Литература:

1. Валидов Д. Очерк истории образованности и литературы волжских татар. Вып. 1. ГИЗ, 1923. С. 6.

2. Гераклитов А.А. История Саратовского края в XI–XVIII веках. – Саратов, 1923. С. 119, 124, 125.

3. Губайдуллин Г. С. Из прошлого татар // Материалы по изучению Татарстана. Вып. II. – Казань, 1925.

4. Труды Саратовской Ученой Архивной Комиссии, 1890 г., т II. вып. 2. С. 266, 415, 418, 421, 422.

5. Горчаков Д. Деревня Бектимировка Вольского уезда // Саратовские губернские ведомости, 1886.

6. Кошкин П. М. Татарское население Саратовской губернии // Саратовские губернские ведомости, 1889. – № 50–52, 60–62.

7. Леопольдов. Название Аткарска и татары // Саратовский справочный листок, 1867. – № 94.

8. Леопольдов. Татары // Саратовские губернские ведомости, 1842. – № 35.

9. Соколов Б. М. По Петровскому уезду // Труды Нижне-Волжского Общества краеведения. Ч. IV. вып. 3. – Саратов, 1926.

10. Трофимов В. Татары Саратовского края // Саратовский государственный областной музей. Листовка № 5, 1928.

Папка 2. Ед. хр. 35 (1 с.)

Солдат яллау-наемщиклар турында (о солдатах-наемщиках 1860 года). Инф.: Курманов Наджметдин (1896), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963. Араб. шрифт.

Папка 2. Ед. хр. 36 (12 с.)

Рассказы и свадебные обряды, история сел
Сөйләкләр һәм туй йолалары, авыл тарихы.

Зап.: Т. Галиуллин

Тетрадь № 1

1. Туй йоласы (свадебный обряд). Песня: «Ачыгыз кабак-кыргызны, жәегез кычакызны». С. 1–2. Инф.: Гафурова Магсуда (1905 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. 10.06.1963.

2. Усть-Уза авылы тарихына караган материаллар (история села Усть-Уза). С. 2 (оборот). Инф.: Хузахметов Закир (1914 г.р.), Минешов Якуб (1896 г.р.). Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

3. Кыз елату (башы) [Причитание невесты (начало)]: «Кабак башына кар яуган, эремәс диеп белдегез». С. 3. Инф.: Шамгунова Сара (1913 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

4. Кыз елату (дәвам) [Причитание невесты (продолжение)]: «Биек чиләк, зур чиләк талдыра икән биләкне». С. 3.

Инф.: Дамаев Кашаф (1906 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 15.06.1963.

5. Кыз елату (ахыры) [Причитание невесты (окончание)]: «Кара-каршы куш гурныча, йөремәдем мин туйганча». С. 4 (оборот). Инф.: Бахтиева Бибиджан (1906 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963. *ТХИ. Истор. песни с. 78 (№ 47)*.

6. Абдулловка авылы тарихына караган материаллар (материалы по истории села Абдулловка). С. 4 (оборот) – 5. Инф.: Абушаев Хусаин (1891 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка. 18.06.1963.

7. Яковлевка авылы тарихына караган материаллар (материалы по истории села Яковлевка). С. 5 (оборот) – 6. Инф.: Тугушев Билал (1897 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

8. Советлар Союзы герою Ягудин Кәрим турында истәлек (сөйләк) [Воспоминание (рассказ) о Герое СССР Кариме Ягудине]. С. 6 (оборот) – 7. Инф.: Ягудин Харис, Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

9. Яңа Елүзән авылы тарихына караган материаллар (материалы по истории села Новая Елюзань). С. 8, 10 (оборот). Инф.: Бадамшин Хусаин (1888 г.р.), Джалимов Рамазан (1890 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

10. Чапаев турында истәлек (воспоминание о Чапаеве). С. 11. Инф.: Мансуров Ахметша (1895 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

11. Туй жырлары (кызны алып киткәндә жырлылар) [Свадебная песня при увозе невесты]: «Мәсжет белән мәдрәсәнең арасыннан юл бара». С. 12. Инф.: Рахматуллин Идрис (1890 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

12. Туй жырлары (Сандыкларны алып чыкканда жырлылар) [Свадебные песни при выносе сундуков приданого]: «Чыкчы, туташ, куначандин түшәм, түшәм сафьян». С. 12. Инф.: Рахматуллин Идрис (1890 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

13. Биктимировка авылы тарихыннан (материалы по истории села Биктимировка. С. 12 (оборот) – обложка. Инф.: Тимербулатов Абдулла (1895 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

Папка 2. Ед. хр. 37 (12 с.)

Байты. *Бәетләр*.

Зап.: Т. Галиуллин

Тетрадь № 1

1. Туй бәете (Свадебный байт): «Татар авылында урам йөргәндә, очрадым, дуслар, бер туйга». С. 1. Инф.: Хузахметов Закир (1914 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

2. Сугышчы бәете (Байт война): «Яштың үскән минем яшь матурым, майлап кына чөчен үстерде». С. 2. Инф.: Янбулатова Карима (1935 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.13.06.1963.

3. Төрөк-рус сугышы бәетеннән өзек (фрагмент из байта о турецко-русской войне): «Дунай суының ачуы эмән чапкын ат баруы». С. 3. Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

4. Хәмидулла бәетеннән (из «Байта о Хамидулле»): «Ак та Агиделне кичкән чакта». С. 3 (оборот). Инф.: Кудашев Харис (1915 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

5. Жиде кыз бәете (Байт о семи девушках): «Жомга көнне без укыдык быел корбан гаген». С. 4. Инф.: Абжалимова Зайнап (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

6. Зэйни егет бәете (Байт о юноше Зайни): «Зэйни дигән егет бара, эй, базарга, садта үскән сары алма өчен». С. 5. Инф.: Бадамшин Хусаин (1888 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

Папка 2. Ед. хр. 37а (10 с.)

Игровые песни. *Уен жырлары*.

Инф.: Янбулатова Карима (1935 г.р.), Янбулатова Зайнап (1940 г.р.), Янбулатова Фарида (1944 г.р.). Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.13.06.1963.

Зап.: Т. Галиуллин

Тетрадь № 1

1. «Зиләйлүк» уены (игра «Зиляйлюк»). Зиляйлюк – имя девушки): «Зиләйлүгә юл бирмәгез, “Дай дорогу”, – дисәләр». С. 1.

2. «Мост» уены (игра «Мост»): «Сандугачлар сайрашалар, талга кунганда гына». С. 2–3.

3. «Алым-гөлем» уены (игра «Среди цветов»): «Алым-гөлем, алым-гөлгенәем, алым-гөлем арасында гармонь уйный». С. 3 (оборот) – 4.

4. Парлы йөзек (Пара колец): «Тракторлар сукалыйлар, жир-ләрне калтыратыш». С. 4.

5. «Читән» уены (игра «Плетень»): «Читән үрәм, читән үрәм, килегез үрешергә». С. 4 (оборот) – 5.

Папка 2. Ед. хр. 38 (12 с.)

Сюжетные и напевные песни. *Сюжетлы һәм көйле жырлар.*

Зап.: Т. Галиуллин

Тетрадь № 1

1. Гөлкәем (Цветочек мой): «Утырдым көймәләрнең, ай, түренә, карадым суларның төбенә, абау, Гөлкәем». С. 1. Инф.: Хузахметов Закир (1914 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе. Авыр киткән балага // ТХИ. Истор. песни. С. 131.*

2. Яшь кәләш (Молодая жена): «Челтәрлекәй күпер сиксән такта». С. 1 (оборот). Инф.: Хузахметов Закир (1914 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе.*

3. Түбәтэй (Тюбетейка): «Түбәтэй генәнне калдырып кит, тирәсенә ука мин тотармын». С. 2. Инф.: Хузахметов Закир (1914 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе.*

4. Яшь ямщик (Молодой ямщик): «Ачы жил, буран та-вышы ишетелә». С. 3. Инф.: Курманова Муршида (1914 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка.*

5. Ак гуринча (Белая горница): «Ак та гуринчаның эчләрен-дә ике буй кыз яулыклар киптерә». С. 3 (оборот) – 4. Инф.: Курманова Муршида (1914 г.р.), Шамсутдинова Алия (1918 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка.*

6. Унике ат (12 лошадей): «Унике атымның арасында сөяр аткынаем ак була». С. 4. Инф.: Курманова Муршида (1914 г.р.), Шамсутдинова Алия (1918 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка.*

7. Күктә күгәрченнәр (Голуби в небе): «Күктә күгәрченнәр, ай, гулуйдыр». С. 4 (оборот) – 5. Инф.: Курманова Муршида (1914 г.р.), Шамсутдинова Алия (1918 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка.*

8. Сивай ат (Сивый конь): «Дон-дон баскан сивай атнын күрмәдем мин дагасын». С. 5. Инф.: Курманова Муршида (1914 г.р.), Шамсутдинова Алия (1918 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

9. Аерылу зары (Печаль расставания): «Әниемнең елаулары тора күз алларымда». С. 5. Инф.: Курманова Муршида (1914 г.р.), Шамсутдинова Алия (1918 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

10. Читтә йөрүче зары (Жалоба человека, находящегося на чужбине): «Әкрэн генә торып елы урынымнан, таң атканда был-быллар сайраган». С. 5 (оборот)–6. Инф.: Курманова Муршида (1914 г.р.), Шамсутдинова Алия (1918 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

11. Сөйгән ярым Шәһри Болгарда (Любимая находится в Болгаре): «Шиновой колесо төзек булса, такыр юлдан әйбәт ук әйләнә». С. 7. Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

12. Жәйнең матур көннәрендә (В прекрасные летние дни): «Жәйнең матур көннәрендә чыктым кырларны йөрергә». С. 7 (оборот)–8. Инф.: Шамсутдинова Алия (1918 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

13. «И, гүзәлем» көенә (на мелодию песни «Эх, прекрасная моя»): «Йөгереп кенә чыктым мин урамга, байның кызы бара коега». С. 8. Инф.: Зайтов Сафа (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

14. Кыз егет сорый (көенә) [на мелодию песни «Девушка просит отдать ее замуж»]: «Биек крылечтан мин карыймын». С. 9. Инф.: Тугушов Хамидулла (1892 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

15. Гөлкәем (дэвамы) [продолжение песни «Цветочек мой»]: «Ике дә генә егет жыр жырлылар». С. 9. Инф.: Дамаев Кашаф (1906 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 15.06.1963.

16. Әй, Биби, Биби лә (Ай, Биби): «Мәскәү белән Питер арасы падишаның сәүгән каласы». С. 9 (оборот)–10. Инф.: Дамаев Кашаф (1906 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 15.06.1963.

17. Болан куагы (Куст калины): «Балан куак яфрагы, вак кырау алган түбәсен». С. 10. Инф.: Дамаев Кашаф (1906 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 15.06.1963.

18. Биек тау башында (көөнә) [На мелодию песни «На вершине высокой горы»]: «Биек тау башында ни күренә? Сызран купецының конторы». С. 10 (оборот). Инф.: Дамаев Кашаф (1906 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 15.06.1963.

19. Камали кырлары (Поля деревни Камали): «Камали кырлары чын караңгы». С. 10 (оборот) – 11. Инф.: Дамаев Кашаф (1906 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 15.06.1963.

20. Ай-най (Ай-хай): «Ай-най артыбызда зиярәтләр, яшь талишлар узадыр хөкемгә». С. 11. Инф.: Дамаев Кашаф (1906 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 15.06.1963.

21. Агидел ашалы (Вдоль реки Белой): «Агиделләргә салган камыш шылдырдап кына сулар ага ярга». С. 11 (оборот) – 12. Инф.: Дамаев Кашаф (1906 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*. 15.06.1963.

22. Алтын кармак (Золотая удочка): «Алтын кармак салдым зур суларга». С. 12. Инф.: Кудашев Харис (1915 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка. Кротов. С. 121*.

23. «Хупжамалым» көенә (на мелодию песни «Моя Хупжамал»): «Агиделкәйләрдән пароход килә, грузить итәргә бодайлар». С. 12 (оборот) – обложка (задняя). Инф.: Узбеков Абдулла (1914 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

24. Тирән елга эчләрендә (Недра глубокой реки): «Тирән елганың эчләрендә атымның кормасы жим генә». С.: обложка (задняя). Инф.: Рахматуллин Идрис (1890 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

Папка 2. Ед. хр. 39 (12 с.)

Тетрадь № 2

Сюжетные и напевные песни. *Сюжетлы һәм көйле җырлар*.

Зап.: Т. Галиуллин

1. Юксыну (вариант) [вариант песни «Томление»]: «Киткән юлларыма карый-карий, күзләреңне, дустым, талдырма». С. 1.

Источник: памятная тетрадь (истәлек дәфтәре) Тимербулатовой Зайтуны (1947 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

2. Сарман (вариант) [Сарман – название местности]: «Сарман буйларының суы салкын, таң алдында кызлар йөзәлми». С. 1 (оборот) – 2. Источник: памятная тетрадь (истәлек дәфтәре) Тимербулатовой Зайтуны (1947 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

3. Рамай (мужское имя): «Төнгә каршы берәү моңлы итеп, Рамай, аерылышу көен жырлады». С. 2 (оборот) – 3. Инф.: Абжалимова Зайнап (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

4. Бәхетсез кыз (Несчастливая девушка): «Тәрәзә төбөндә ике алмагач». С. 3 (оборот) – 4. Инф.: Абжалимова Зайнап (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

5. Көйле борынгы жыр (Напевная старинная песня): «Барабара юл яздым да юл башында кое казыдым». С. 4 (оборот). Инф.: Сайфутдинов Гумер (1894 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

6. Тау башында жил тирмән (Ветряная мельница на вершине горы): «Тау башында жил тирмән жилле көнне әйләнә». С. 4 (оборот) – 5. Инф.: Сайфутдинов Гумер (1894 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

7. Күгәрчен (Голубь): «Күгәрчен канаты ялтырыйдыр». С. 5. Инф.: Сайфутдинов Гумер (1894 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

8. Солдат жыры (Песня солдата): «Машинаны ни йөрәтә, кара жирнең күмере». С. 5 (оборот) – 6. Инф.: Сайфутдинов Гумер (1894 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

9. Тау башы (Вершина горы): «Биек тау башына ут йибәрдем». С. 6 (оборот). Инф.: Сайфутдинов Гумер (1894 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

10. Зимагорлар жыры (Песня зимагоров): «Кайтыр да гына идем бән илемә». С. 6 (оборот). Инф.: Сайфутдинов Гумер (1894 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

11. «Вазифә» көенә (На мелодию песни «Вазифә»): «Агиделкәйләрнең арьягында». С. 7. Инф.: Узбеков Абдулла (1914 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

12. Кара урман уртасында (Посреди темного леса): «Кара урманнарның уртасында бал бирэләр мурта кортына». С. 7. Инф.: Узебеков Абдулла (1914 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

Папка 2. Ед. хр. 40 (12 с.)

Тетрадь № 1

Кыска жырлар (107). *Короткие песни (107)*.

Зап.: Т. Галиуллин

1. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–62). С. 1–7. Инф.: Минешова Нурия (1937 г.р.), Максюттова Зайтуна (1930 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. 09.06.1963.

2. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–6). С. 8. Инф.: Саямов Ахмадулла (1917 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

3. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–8). С. 8 (оборот)–9. Инф.: Инф.: Янбулатова Карима (1935 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

4. Борынғы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 1): «Ике генә каен бер төптән илаһиём юлның төбөндә». С. 9 (оборот). Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

5. Борынғы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 2): «Базарларга барсаң, ал, жаныем». С. 9 (оборот). Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

6. Борынғы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 3): «Алмы сибим, гөлме сибим синең баскан эзең». С. 10. Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

7. Борынғы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 4): «Әйләнәдер печәннең валлары сөйгән лә ярымны». С. 10. Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

8. Борынғы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 5): «Кара да урманнан узган чакта, борылып та гына алдым

жиз йозак». С. 10. Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

9. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 6): «Иртә дә торып тышка чыктым». С. 10. Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

10. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 7): «Бу сүзләрне, әй, сынык күңелем». С. 10. Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

11. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 8): «Кара урманнарда балта чаптым, карисына түгел – тузына». С. 10 (оборот). Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

12. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 9): «Күктә күгәрченнәр, ай, гулыйдыр». С. 10 (оборот). Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

13. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 10): «Алтын тышлы китабымны салмас идем кулымнан». С. 10 (оборот).

14. Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

15. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 11): «Ике сивай ат мин симерттем». С. 10 (оборот). Инф.: Бахтиева Бибиджан (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

16. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 1): «Биек казарма башыннан карыймын туган илемне». С. 11. Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

17. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 2): «Аккош булып чумар идем, елаган яшем күл булса». С. 11. Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

18. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 3): «Ай яктылары якты диеп, аягыңны вак атлама». С. 11. Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

19. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 4): «Егет, юлга чыксаң, саграк йөрә». Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

20. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 5): «Ак салфетка бигрәк кадерле». С. 11. Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

21. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 6): «Тубылдыкай куак, әй, зур булмас». С. 11 (оборот). Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

22. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 7): «Барыр гына идем, әй, юлым тар». С. 11 (оборот). Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

23. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 8): «Караңгылай урман, юлдан язам». С. 11 (оборот). Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

24. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 9): «Караңгылай урман, юл кыен». С. 11 (оборот). Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

25. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 10): «Пыяладыр минем кара савытым». С. 11 (оборот) – 12. Инф.: Рахманкулов Закир (1895 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

26. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–10). С. 12 – обложка (задняя). Инф.: Абушаева Хаджар (1942 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка.

Папка 2. Ед. хр. 41 (12 с.)

Тетрадь № 2

Короткие песни (121). *Кыска жырлар (121)*.

Зап.: Т. Галиуллин

1. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–83). С. 1–9. Инф.: Абушаева Хаджар (1942 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Абдулловка.

2. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–38). С. 9–12. Инф.: Кулахметов Муса (1937 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

Папка 2. Ед. хр. 42 (12 с.)

Тетрадь № 3

Короткие песни (120). *Кыска жырлар (120)*.

Зап.: Т. Галиуллин

1. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–12). С. 1–2. Инф.: Янбулатова Кафия (1930 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

2. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–36). С. 2 (оборот)–6. Инф.: Хасанова Раиса (1937 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

3. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–18). С. 6–7. Инф.: Тимербулатова Зайтуна (1947 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

4. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–24). С. 8–10. Инф.: Кулахметова Хафиза (1911 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

5. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–28). С. 10 (оборот)–обложка (задняя). Инф.: Абджалимова Зайнап (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

Папка 2. Ед. хр. 43 (12 с.)

Тетрадь № 4

Короткие песни (118). *Кыска жырлар (118)*.

Зап.: Т. Галиуллин

1. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–31). С. 1–4. Инф.: Баширов Алимджан (1930 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

2. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–87). С. 4–12. Инф.: Хасанова Расима (1938 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

Папка 2. Ед. хр. 44 (12 с.)

Тетрадь № 5

Короткие песни (22). *Кыска жырлар (22)*.

Зап.: Т. Галиуллин

1. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–12). С. 1–2. Инф.: Бадамшин Рафик (1941 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

2. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишия (№ 1–10). С. 2–3. Инф.: Бадамшин Хусаин (1888 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

Папка 2. Ед. хр. 45 (10 с.)

Тетрадь № 1

Сказки. *Әкиятләр*.

Зап.: Т. Галиуллин

1. Акыллы кыз (Умная девушка). С. 1–4. Инф.: Сайфуллин Махмут (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

2. Кичке аш (әкият-анекдот) [Вечерняя трапеза (сказка-анекдот)]. С. 4 (оборот)–5. Инф.: Тимербулатова Башира *Бәширә* (1899 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

Папка 2. Ед. хр. 46 (12 с.)

Тетрадь

Баиты целиком и во фрагментах (11).

Бәетләр һәм алардан өзекләр (11).

Зап.: Ф. Ахметова

1. Сатылган кыз Азизә бәете (Баит о проданной девушке Азизе): «Шаулый урман, гөрли сулар жәйге матур көннәрдә». С. 1–2. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

2. Себер киткән Сәрвижамал бәете (Баит о девушке Сарвижамал, сосланной в Сибирь): «Урамда кем алма сата, Сәрвижамал алма ала». С. 2 (оборот). Инф.: Давыдова Зулейха

(1903 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

3. Солдат бәете (Баит о солдате): «Ахыр заман сугышлары, булырмы өйгә кайтучы». С. 3. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

4. Бибисара бәетеннән өзек (фрагмент из «Баита о Бибисаре»): «Әткэй, мине Сабир тотты мунча мичен салганда». С. 3 (оборот)–4. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

5. Баласын ташлап кияүгә киткән хатын бәете (Баит о женщине, бросившей ребенка ради замужества): «Ситсы гына күлмәк мин тектердем, төрле аллар белән алладым». С. 4. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

6. Хәмидулла беглый бәетеннән (фрагмент из «Баита о беглеце Хамидулле»): «Донской эстибеннән узган чакта». С. 4 (оборот)–5. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

7. Билгесез бәеттән өзек (фрагмент из неизвестного баита): «Арыслан тотарга бар иде гайрәтем». С. 5. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

8. Глава бәете (Баит о Голове [начальнике]): «Главага сайладылар 13–14 яшькенәмдин». С. 5 (оборот)–6. Инф.: Янбулатов Каюм (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

9. Баласын суга салган Вәсбижамал бәете (Баит о Васбижамал, бросившей ребенка в воду): «Безнең артта тирәле елга, киблаларга таба ага». С. 6–7. Инф.: Ягудин Мансур Сулейманович (1903 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

10. Әбделмән купец бәетеннән (фрагмент из баита «Абдульман купец»): «Әбделмән купичнең дирвалары дирва, дирвалары саен да сорока». С. 6 (оборот)–7. Инф.: Ягудин Мансур Сулейманович (1903 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

11. Зэйни егет бәетеннән (фрагмент из «Баита о юноше Зайни»): «Зэйни егет бара, әй, базарга, садта үскән сары алма өчен». С. 7. Инф.: Ягудин Мансур Сулейманович (1903 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

12. Шәрәф мулла бәете (Баит о мулле Шарафе): «Шәрәф мулла коргычларың күркәйткәндер урамны». С. 7 (оборот) – 8. Инф.: Ягудин Мансур Сулейманович (1903 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

Папка 2. Ед. хр. 47 (12 с.)

Тетрадь

Игры и игровые песни (31). *Уеннар һәм уен жырлары (31)*.

Хороводные игры. *Түгәрәк уеннары*.

Зап.: Ф. Ахметова

1. Целина буйларында (На просторах Целины). Четверостишие № 1. С. 1. Инф.: группа молодежи, Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

2. Четверостишия № 2–11. С. 1 (оборот)–2 (оборот). Инф.: группа молодежи, Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

3. Уеннар һәм уен жырлары (Игры и игровые песни). Четверостишия № 12–16. С. 2 (оборот)–3. Инф.: Кудашева Хадича (1943 г.р.), Батраева Акиля (1946 г.р.), Тугушева Алия (1942 г.р.), Кудашева Сара (1942 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

4. Түгәрәк уеннары (Хороводы). Четверостишия (№ 17–21). С. 3. Инф.: группа молодежи, Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

5. «Такта» уены (игра «Доска»): «Ары баскан эзләреңә бире бассаң ни була». С. 3 (оборот)–4. Инф.: Янбулатова Карима (1935 г.р.), Янбулатова Зайнап (1940 г.р.), Янбулатова Фарида (1944 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

6. «Елан» (игра «Змея» типа «Ручеек»). С. 4. Инф.: Янбулатова Карима (1935 г.р.), Янбулатова Зайнап (1940 г.р.), Янбулатова Фарида (1944 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

7. «Алма» (игра «Яблоко»): «Алым диярсең эле, гөлем диярсең эле». С. 4. Инф.: Ямбулатова Карима (1935 г.р.), Ямбулатова Зайнап (1940 г.р.), Ямбулатова Фарида (1944 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

8. «Туй» (игра «Свадьба»). С. 4 (оборот). Инф.: Ямбулатова Карима (1935 г.р.), Ямбулатова Зайнап (1940 г.р.), Ямбулатова Фарида (1944 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

9. «Почта» (игра «Почта»). С. 4 (оборот). Инф.: Ямбулатова Карима (1935 г.р.), Ямбулатова Зайнап (1940 г.р.), Ямбулатова Фарида (1944 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

10. «Мост» (игра «Мост»): «Су буенда уйнама, аерылу хэлләрә авыр». С. 5. Инф.: Дамаева Асма (1913 г.р.), Дамаева Алия (1938), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

11. «Зелем-зилэйлу» [игра «Зилем-зиляйлю» (припевные слова)]: «Китәм, иркәм, каласың, мине сагынган минутта». С. 4 (оборот) – 5. Инф.: Дамаева Асма (1913 г.р.), Дамаева Алия (1938 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

12. «Ярмарка» (игра «Ярмарка»): «Ак шәлләр дә бар бездә, күк шәлләр дә бар бездә». С. 6. Инф.: Башарова Магруй Хасановна (1926 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

13. «Матлот» (игра «Матлот»): «Берлемедер киндерегез, берләтербез көегезне». С. 6. Инф.: Башарова Магруй Хасановна (1926 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

Папка 2. Ед. хр. 48 (12 с.)

Тетрадь

Протяжные песни (31) *Озын жырлар (31)*

Зап.: Ф. Ахметова

1. Озын көй (Протяжная песня): «Урманнарға керсән, кер сызгырып, селкенмәгән яфрак калмасын». С. 1. Инф.: Шангараев Юнус Вахитович (1889 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

2. Түбэтэй (Тюбетейка): «Алты крамалы алты әйләндем, алтысы да бодай межасы». С. 1. Инф.: Шангараев Юнус Вахитович (1889 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

3. Озын көй (Протяжная песня): «Печәннәр жәйдем, әй, кибәргә генә, болытлар килмәсә кибәрләр». С. 1 (оборот) – 2. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

4. Солдат-наемщик жыры (Песня солдата-наемщика): «Куркамындыр минем мылтык кынам походка барганда, ай, дим атарга». С. 2 (оборот) – 3. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

5. Мәскәү урамнары (Московские улицы): «Мәскәүнең урамы нидән такыр, мостлар салдыралар да тиз бакыр». С. 3. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

6. Озын көй (Протяжная песня) «Айның яктылары якты диеп, аягыңны, әй, вак атлама». С. 3 (оборот) – 4. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

7. Озын көй (Протяжная песня): «Кара урманнарның уртасында нарат яндыралар күмергә». С. 4. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

8. Озын көй (Протяжная песня): «Һаваларда йолдызлар илэк-илэк, жидегән йолдызлар бик сирәк». С. 4 (оборот) – 5. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

9. Озын көй (Протяжная песня): «Арыслан киек ат була, ир канаты матур зат була». С. 5. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

10. Яңа кара урман варианты (вариант песни «Новый “Дремучий лес”»): «Жилфер дә генә жилфер жил тибрәтә, олы юлкайларның каенын шул». С. 5. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

11. Разбойниклар жырыннан (из «Песни разбойников»): «Агиделдән таш ташыйлар ак мәчеткә ишеккә». С. 6. Инф.:

Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

12. Озын көй (Протяжная песня): «Шиновой колеса ни равна, такыр ук юлда авыр әйләнә». С. 6 (оборот). Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

13. «Зиләйлү» көе (мелодия песни «Зиляйлю»): «Фәлән дә жирләрдә, әй, бер мәчет, Зиләйлү, манарасы гәүһәр дә төбе таш». С. 6 (оборот) – 7. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

14. Зәңгәрле күлмәк (Голубое платье): «Зәңгәрле дә күлмәк, әй, зәңгәрле, үтә дә күренә аның ук тәннәре». С. 7. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

15. Озын жыр (Протяжная песня): «Казаннарда сыра кайнаталар, агырга салырга шәйкәгә». С. 7 (оборот) – 8. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

16. Жил милчә (Ветряная мельница): «Биек тауларда жил дә миленчә, әйләнә, диләр, жилләр тимичә». С. 8. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Давыдов Шавис (1898 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

17. Озын көй (Протяжная песня): «Сивай ат кынама нукта килми». С. 8 (оборот). Инф.: Янбулатов Каюм (1896 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

18. Мәгърифә көенә (на мелодию песни «Магрифа»): «Кара да гына башлы, әй, саускан, әй, Мәгърифә, оя ташый яшел камыштан». С. 9. Инф.: Багдалова Фахрилгаят (1903 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

19. Озын жыр (Протяжная песня): «Әтекәем домнар салдырадыр». С. 9. Инф.: Багдалова Фахрилгаят (1903 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

20. Төрмә жыры (Тюремная песня): «Кызыл кирпечтән бинасы, елан аждаһа оясы». С. 9 (оборот). Инф.: Багдалова Фахрилгаят (1903 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка*.

21. Алмагач (Яблоня): «Тэрэзэ төбөндө ике алмагач, анын берсен алып ашарсың». С. 10. Инф.: Бикбаева Мунавира (1936 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

22. «Фатыма» көе (мелодия песни «Фатима»): «Кулымдагы кульяулыкны жил алды бик еракка». С. 10. Инф.: Бикбаева Мунавира (1936 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

23. Ах, дустым, каласың (Ах, друг мой, остаешься): «Сандугачлар жиргэ төшэр сайрый-сайрый жим өчен». С. 10 (оборот) – 11. Источник: тетрадь Инф.: Бикбаевой Мунавиры (1936 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

24. Эзифэ жыры (песня Азифы): «Агыйделкэйлэрнең яры крута, Эзифэ, тотынып та менэргэ яры юк». С. 11. Инф.: Аскарова Казима Халиловна (1912 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

25. Кызыл флаг турында жыр (О красном флаге): «Тэрэзэмне ачып куйдым жэйге көннэр ямьлегэ». С. 11 (оборот). Инф.: Ягудин Мансур Сулейманович (1903 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

26. Ак күгэрчен, сандугачым (Белый голубь, соловей мой): «Байлар кайта Мэкэржэдэн, артына элгэн ак күгэрчен, сандугачым, сары алтын». С. 11 (оборот). Инф.: Ягудин Мансур Сулейманович (1903 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

27. Жил милчэ (Ветряная мельница): «Биек тау башында, эй, бер милчэ, эйлэнмидер жиллэр тимичэ». С. 11 (оборот). Инф.: Ягудин Мансур Сулейманович (1903 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

28. Кыска жыр (Короткая песня): «Казаннарның урамнарын себертэлэр жандарлар». С. 12. Инф.: Ягудин Мансур Сулейманович (1903 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

29. Табын жыры (Застольная песня): «Әстерхәннән байлар килэ, аты каты юргальй». С.12. Инф.: Ягудин Мансур Сулейманович (1903 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

30. Бирдең, эни кэбэм, сәүмәс ярга (Отдала, матушка, за любимого): «Ак та гуринчәмнең эчләрөндө асыл киёмнәрөмнең

элгече». С. 12 (оборот). Инф.: Биксамиева Зулейха (1916 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

31. Кирпичики кәенә (на мелодию песни «Кирпичики»): «Астраханнардин килгән хәлваны бисмилла әйтеп, жаньем, кабарсың». С. 12 (оборот) – обложка (задняя). Инф.: Башарова Магрудь Хасановна (1926 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*.

Папка 2. Ед. хр. 49 (12 с.)

Короткие песни (741). *Кыска җырлар (741)*.

Зап.: Ф. Ахметова

Тетрадь № 1 (117)

1. Кыска җырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 1–20). С. 1–3. Инф.: Ягудина Рашида (1947 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

2. Кыска җырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 21–117). С. 3–12. Инф.: Тюменева Фаиза (1912 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

Папка 2. Ед. хр. 50 (12 с.)

Короткие песни (741). *Кыска җырлар (741)*.

Зап.: Ф. Ахметова

Тетрадь № 2 (127)

1. Кыска җырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 118–126). С. 1. Инф.: Тюменева Фаиза (1912 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

2. Кыска җырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 127–143). С. 2–3. Инф.: Давыдова Зулейха (1903 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. 12.06.1963.

3. Кыска җырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 144–159). С. 3 (оборот)–5. Инф.: Измайлова Асия (1945 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*.

4. Кыска җырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 160–181). С. 5–7. Инф.: Янбулатова Карима (1935 г.р.), Янбулатова Зайнап (1940 г.р.), Янбулатова Фарида (1944 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*.

5. Кыска җырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 182–244). С. 7 – обложка (задняя). Инф.: Дамаева Асма (1913 г.р.),

Дамаева Алия (1938), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка
Янка.

Папка 2. Ед. хр. 51 (12 с.)

Короткие песни (741). *Кыска жырлар (741).*

Зап.: Ф. Ахметова

Тетрадь № 3 (112)

1. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 245–265). С. 1–3. Инф.: Кулахметов Абдрашит (1931 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка.* 15.06.1963.

2. Кайгы-хэсрэт жырлары (горестные песни). Четверостишия (№ 266–356). С. 3–12. Инф.: Багдалова Фахрилгаят (1903 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка.* 18.06.1963.

Папка 2. Ед. хр. 52 (12 с.)

Короткие песни. (741). *Кыска жырлар (741).*

Зап.: Ф. Ахметова

Тетрадь № 4 (126)

1. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 357–390). С. 1–4. Инф.: Миронова Фатиха (1913 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер.*

2. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 391–410). С. 4 (оборот)–6. Инф.: Кудашева Хадича (1943 г.р.), Батраева Акиля (1946 г.р.), Тугушева Йомабика (1944 г.р.), Тугушева Алия (1942 г.р.), Кудашева Сара (1942 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка.*

3. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 411–482). С. 6 (оборот)–12. Инф.: Кудашева Афифа (1920 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка.*

Папка 2. Ед. хр. 53 (12 с.)

Короткие песни (741). *Кыска жырлар (741).*

Зап.: Ф. Ахметова

Тетрадь № 5 (123)

1. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 483–508). С. 1–3. Инф.: Кудашева Афифа (1920 г.р.), Базарно-Карабулакский р-н, д. Яковлевка *Янка.* 18.06.1963.

2. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 509–519). С. 3 (оборот) – 4. Инф.: Башарова Магруй Хасановна (1926 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 22.06.1963.

3. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 520–527). С. 5. Инф.: Башарова Сара (1906 г.р.), Разяпова Мушфика (1903 г.р.), Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. 22.06.1963.

4. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 528–561). С. 6–8. Источник: альбом Абжалимовой Зайнаб (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

5. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 562–579). С. 8 (оборот) – 10. Инф.: Абжалимова Нина (Найса?), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

6. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 580–595). С. 10 (оборот) – 11. Инф.: Вагапова Максуда (1948 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

7. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 596–605). С. 12. Источник: альбом Бикбаевой Мунавире (1936 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

Папка 2. Ед. хр. 54 (16 с.)

Короткие песни (741). *Кыска жырлар (741)*.

Зап.: Ф. Ахметова

Тетрадь № 6 (136)

1. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 606–680). С. 1–7. Источник: альбом Бикбаевой Мунавире (1936 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

2. Кыска жырлар (Короткие песни). Четверостишия (№ 681–741). С. 7 (оборот) – 12. Инф.: Биксамиева Зулейха (1916 г.р.), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*.

Папка 2. Ед. хр. 55 (12 с.)

Сказка. *Әкият*.

Зап.: Ф. Ахметова

Әкият (Сказка про купца). Инф.: Сайфуллин Махмут (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Усть-Уза *Яңа Өзе*. С. 1–3.

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УКАЗАТЕЛИ

Заглавия образцов народного творчества

1. «Абдулла ахун» көөнэ (на мелодию песни «Абдулла ахун»): «Авыр кайгы белэн мин сызлансам». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 22 (оборот)–23. Зап.: И. Надиров.

2. Абыем бэете (Баит моего дяди): «Бу юлы да минем гөл-лөрөм». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 15. Зап.: И. Надиров.

3. Авыр хезмэт (Тяжелый труд): «Таш хезмэте – авыр хез-мэт». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 26. С. 3. Зап.: Х. Гатина.

4. Агидел ашалы (Вдоль реки Белой): «Агиделлэргэ сал-ган камыш шылдырдап кына сулар ага ярга». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот)–12. Зап.: Т. Галиуллин.

5. Агыйделкэйлэрнең яры крута (Крутые берега реки Белой): «Агыйделкэйлэрнең яры крута, тотынып менэргэ талы юк». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 10. Зап.: Х. Гатина.

6. Агыйделкэйлэрнең яры крута (Крутые берега реки Белой): «Агыйделлэрнең яры крута, ярыладыр кояшның жарына». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 7. Зап.: Х. Гатина.

7. Агым су (Поток воды): «Таулар ватып, ташлар актарган-да». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 8. (оборот)–9. Зап.: И. Надиров.

8. Агым су (Поток воды): «Кай иллэргэ барып төшө икән». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Ф. Урманчиев.

9. Аерылу зары (Печаль расставания): «Әниемнең елаулары тора күз алларымда». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

10. Аерылышу жыры (Песня расставания): «Дусларым! Чын кайгылы зур аерылу безне көтә». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 22. Зап.: И. Надиров.

11. Аерылышу жыры (Песня расставания): «Таулар ватып, таулар актарганда». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 25 (оборот)–26. Зап.: И. Надиров.

12. Ай урагы (жыр) [Серп (песня)]: «Ай урагың салып иңбашыңа». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 13. Тетрадь № 1. Отдельный листок, не пронумерованный. Зап.? 06.02.1956 (дата создания произведения).

13. Ай-хай (Ай-хай): «Ай-хай артыбызда зиярәтләр, яшь талиплар узадыр хөкемгә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

14. Ак гуринча (Белая горница): «Ак та гуринчаның эчләрәндә ике буй кыз яулыклар киптерә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Т. Галиуллин.

15. Ак калфак (Белый калфак): «Ак калфак кечерәк, ука әйләнгән өч рәт». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 5. Зап.: Х. Гатина.

16. Ак күгәрчен, сандугачым (Белый голубь, соловей мой): «Байлар кайта Мәкәржәдән, артына элгән ак күгәрчен, сандугачым, сары алтын». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

17. Ак та гуринчам (Белая моя горница): «Ак та гуринчаның эчләрәндә язу язып үтә минем көн генәм». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 1 (оборот). Зап.: Х. Гатина.

18. Ал бакчада булдык без (Мы были в прекрасном саду): «Ал бакчада булдык без, гөл бакчада булдык без». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 4–5. Зап.: Х. Гатина.

19. Алирән-гөлирән (припевные слова): «Алирән-гөлирән әлләйлә-ләйли, ямьле тал арасы, сайрый былбыл баласы». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 6. Зап.: Х. Гатина.

20. «Алма» (игра «Яблоко»): «Алым диярсең әле, гөлем диярсең әле». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 4. Зап.: Ф. Ахметова.

21. Алма да гына чуар (серый в яблоко [цвет]): «Алма да гына чуар ак савыскан». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Х. Гатина.

22. Алмагач (Яблоня): «Тәрәзә төбендә ике алмагач, аның берсен алып ашарсың». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 10. Зап.: Ф. Ахметова.

23. Алты брат (12 елки) [Шесть братьев (12 коней)]: «Алты брат идек, алты ат жиктек». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. С. 9 (оборот)–10. Зап.: Х. Гагина.

24. Алты бурлак (Шесть бурлаков): «Бер төшкә жыелган алты бурлак». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 10–11. Зап.: Х. Гагина.

25. Алтын кармак (Золотая удочка): «Алтын кармак салдым зур суларга». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 12. Зап.: Т. Галиуллин.

26. «Алым-гөлем» уены (игра «Среди цветов»): «Алым-гөлем, алым-гөлгенәм, алым-гөлем арасында гармонь уйный». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Т. Галиуллин.

27. Ана белән кыз (Мать и дочь): «Барма, бәгърем, барма син клубка». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Х. Гагина.

28. Ах, dustым, каласың (Ах, друг мой, остаешься): «Сандугачлар жиргә төшәр сайрый-сайрый жим өчен». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 10 (оборот)–11. Зап.: Ф. Ахметова.

29. Ашказар көе (напев песни «Ашказар»). «Ашказар» – название реки): «Жанкай, жанаш китте, әй, сунарга, дусларым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 4. Зап.: Х. Гагина.

30. Әбделмән (Абдульман): «Әбделмән купецның 51 ялчысы». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 1. Зап.: Х. Гагина.

31. Әбделмән купец бәетенән (фрагмент из байта «Абдульман купец»): «Әбделмән купичнең дирвалары дирва дирвалары саен да сорока». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 6 (оборот)–7. Зап.: Ф. Ахметова.

32. Әбделмән купич (вариант) [вариант байта «Купец Абдульман»]: «Әбделмән купичның ике хатыны». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 37 (оборот)–38. Зап.: И. Надиров.

33. Өзифә жыры (песня Азифы): «Агыйделкәйләрнең яры крута, Өзифә, тотынып та менәргә яры юк». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11. Зап.: Ф. Ахметова.

34. Әй, Биби, Биби лә (Ай, Биби): «Мәскәү белән Питер арасы падишаның сәүгән каласы». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот)–10. Зап.: Т. Галиуллин.

35. Әй, Бибкәем (Ай, дитя мое): «Җибәр жырлап, китсен чыңлап». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 6 (оборот)–7. Зап.: Х. Гагина.

36. Әй, Җамалем (Эй, моя душечка): «Биек тау башында, әй, жыл милчә». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 2. Зап.: Х. Гагина.

37. Әйләнәп үк аккан агым су (Струющаяся вода): «Асты да гына басма, өсте тасма». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Х. Гагина.

38. Әлләли-зиләйлүк (асемантические припевные слова «Алләли-Зиләйлүк»): «Әстерханның өйләре – бар да яшел түбәле». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 4–5. Зап.: Х. Гагина.

39. Балалар фольклоры (детский фольклор). Бишек жыры (колыбельная): «Әллү-бәллү итәр бу, Бохарага китәр бу». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 9. Зап.: Х. Гагина.

40. Балалар фольклоры (детский фольклор). Бишек жыры (колыбельная): «Әллү-бәллү итәр бу, мәдрәсәгә китәр бу». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот). Зап.: Х. Гагина.

41. Балалар фольклоры (детский фольклор). Бишек жыры (колыбельная): «Әллү-бәллү күләрмен, хикәятләр сүләрмен». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот). Зап.: Х. Гагина.

42. Балалар фольклоры (детский фольклор). Бишек жыры (колыбельная): «Әллү-бәллү күләрмен, хикәятләр сүләрмен». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Х. Гагина.

43. Балалар фольклоры (детский фольклор): «Баш бармак, балан үрдәк, сөрми сөрмәк». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. Зап.: Х. Гагина. С. 8 (оборот).

44. Балалар фольклоры (детский фольклор): «Баш бармак, балан үрдәк, урта тирәк». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот). Зап.: Х. Гагина.

45. Балалар фольклоры (детский фольклор): «Без, без, без идек, без 12 кыз идек». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8. Зап.: Х. Гагина.

46. Балалар фольклоры (детский фольклор). [Бишек жыры? Игровая песня?]: «Куяннар, куяннар йөгөрешеп йөрерләр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8. Зап.: Х. Гагина.

47. Балалар фольклоры (детский фольклор): «Яңгыр, яу, яу, илэктән чилэктән». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 11. С. 2. Зап.: И. Надиров.

48. Баласын суга салган Вәсбижамал бәете (Баит о Васбиджамал, бросившей ребенка в воду): «Безнең артта тирәле елга, киблаларга таба ага». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 6–7. Зап.: Ф. Ахметова.

49. Баласын ташлап кияүгә киткән хатын бәете (Баит о женщине, бросившей ребенка ради замужества): «Ситсы гына күлмәк мин тектердем, төрле аллар белән алладым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 4. Зап.: Ф. Ахметова.

50. «Башмагым» жырының бер варианты (вариант песни «Башмачки»): «Башмак башы». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 14–15. Зап.: Ф. Урманчиев.

51. Башмагым (Башмачки): «Башмагымның башы башка, зиннәтләнгән асыл ташка». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 12. Зап.: Х. Гагина.

52. Бәдигылжамал (сабый кияү бәете) [Бәдигылджамал (баит о малолетнем женихе)]: «Бәдигыл чыккан урамга гына». Ком. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Х. Гагина.

53. Бәет (Баит): «Бу дөнъяның мәшәкәте һәр кешегә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 10–11. Зап.: Х. Гагина.

54. Бәхет сынау (Испытание счастьем): «Бәхет сыный-быз үзөбез, булырмы бәхетебез». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот)–10. Зап.: И. Надиров.

55. Бәхетсез кыз (Несчастливая девушка): «Тәрәзә төбөндә ике алмагач». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Т. Галиуллин.

56. Беглйлар бәете (Баит о беглецах): «Алып ызбадан йөгөрөп чыктым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 4. Зап.: Х. Гагина.

57. Бер бәет (Баит): «Бәхетсезне бу дөнъяга нигә таптың син, әнкәем». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 31 (оборот)–32. Зап.: И. Надиров.

58. Берничә озын жыр (несколько протяжных песен): «Ишек алларында ай багана». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 36. Зап.: И. Надиров.

59. Бибисара (Бибисара): «Көн дә саен ник сызлама». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: И. Надиров.

60. Бибисара бәетеннән өзек (фрагмент из «Баита о Бибисаре»): «Әткәй мине Сабир тотты мунча миче салганда». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Ф. Ахметова.

61. Биек тау башында (көөнә) [На мелодию песни «На вершине высокой горы»]: «Биек тау башында ни күренә? Сызран купецының конторы». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

62. Билгесез бәеттән өзек (фрагмент из неизвестного баита): «Арыслан тотарга бар иде гайрәтем». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 5. Зап.: Ф. Ахметова.

63. Бирдең, эни кәбәм, сәүмәс ярга (Отдала, матушка, за нелюбимого): «Ак та гуринчәмнең эчләрәндә асыл киёмнәрәменң элгече». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 12 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

64. Болан куагы (Куст калины): «Болан куак яфрагы, вак кырау алган түбәсен». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

65. Борын заманда тәрәзә аша жырлашу (егетләр) [старинные песенные переговоры юношей с девушками через окошко]: «Саулармысыз, аппакларым, мамык калпакларым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 11. С. 4 (оборот)–5. Зап.: И. Надиров.

66. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 1): «Ике генә каен бер төптән илаhiем юлның төбәндә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

67. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 2): «Базарларга барсаң, ал, жаныем». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

68. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 3): «Алмы сибим, гөлме сибим синең баскан эзенә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

69. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 4): «Әйләнәдер печәннең валлары сөйгән дә ярымны». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

70. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 5): «Кара да урманнан узган чакта, борылып та гына алдым жиз йозак». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

71. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 6): «Иртә дә торып тышка чыктым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

72. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 7): «Бу сүзләрне, әй, сынык күңелем». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

73. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 8): «Кара урманнарда балта чаптым, карысына түгел – тузына». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

74. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 9): «Күктә күгәрченнәр, ай, гулуйдыр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

75. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 10): «Алтын тышлы китабымны салмас идем кулымнан». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

76. Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 11): «Ике сивай ат мин симерттем». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

77. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 1): «Биек казарма башыннан карыймын туган илемне». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

78. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 2): «Аккош булып чумар идем, елаган яшем күл булса». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

79. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 3): «Ай яктылары якты диеп, аягыңны

вак атлама». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

80. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 4): «Егет, юлга чыксаң, саграк йөрә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С.11. Зап.: Т. Галиуллин.

81. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 5): «Ак салфетка бигрәк кадерле». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

82. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 6): «Тубылдыкай куак, әй, зур булмас». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

83. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 7): «Барыр гына идем, әй, юлым тар». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

84. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 8): «Караңгылай урман, юлдан язам». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

85. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 9): «Караңгылай урман, юл кыен». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот).

86. Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 10): «Пыяладыр минем кара савытым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот)–12. Зап.: Т. Галиуллин.

87. Борынгы солдат жырлары (Старинные солдатские песни): «Төштем дәръяларга кер юарга». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 36 (оборот)–37. Зап.: И. Надилов.

88. Вазифә коенә (На мелодию песни «Вазифа»): «Агиделкәйләрнең арьягында». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 7. Зап.: Т. Галиуллин.

89. Герман сугышы бәетләре (Баит о германской войне): «Өткәй пар ат жиктергән». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 15. Зап.: Ф. Урманчиев.

90. Герман сугышы бәетләре (Баит о германской войне): «Тарих мен дә тугыз йөздә». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 16–17. Зап.: Ф. Урманчиев.

91. Глава [Голова (начальник)]: «Главага сайладылар унсигезенче яшь кенә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 5–6. Зап.: Х. Гагина.

92. Глава [Голова (начальник)]: «Таштан мәчет мин салдырдым, михрабына куя алмадым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Х. Гагина.

93. Глава бәете (Баит о Голове [начальнике]): «Главага сайладылар 13–14 яшькенәмдин». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Ф. Ахметова.

94. Гөлкәем (Цветочек мой): «Утырдым көймәләренң, ай, түренә, карадым суларның төбенә, абау, Гөлкәем». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: Т. Галиуллин.

95. Гөлкәем (дэвам) [продолжение песни «Цветочек мой»]: «Ике дә генә егет жыр жырылар». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9. Зап.: Т. Галиуллин.

96. «Дим буе» жырынын варианты (вариант песни «На берегу реки Демы»): «Димдә тудым, Димдә үстем». Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 7. Зап.: Ф. Урманчиев.

97. «Дисәнә» көенә совет чорында чыгарылган яңа жырлар (новые песни советского периода на мелодию «Скажи-ка»): «Ике егет мылтык әрчи». Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 5 (оборот)–7. Зап.: И. Надиров.

98. Дусларым (Друзья мои): «Унике аткынаем арасыннан, дусларым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 3. Зап.: Х. Гагина.

99. Егет печән чабадыр (парень косит траву): «Егет печән чабадыр, аты болын буенда». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 9. Зап.: Х. Гагина.

100. Жаныем («Душечка моя» – обращение к девушке): «Калфак кисән, жаныем, шәлләр бәйләмә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 11 (оборот)–12. Зап.: Х. Гагина.

101. Жәйнең кызу көннәрендә (В знойные летние дни): «Жәйнең кызу көннәрендә чыктым кырларны йөергә».

Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Х. Гагина.

102. Жәйнең матур көннәрендә (В прекрасные летние дни): «Жәйнең матур көннәрендә чыктым кырларны йөрергә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Т. Галиуллин.

103. «Жәмилә» көенә (на мелодию песни «Джамилә»): «Карлыгачкай кара, муены ала». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Ф. Урманчеев.

104. Жиде кыз бәете (Баит о семи девушках): «Жомга көнне без укыдык быел корбан гаetem». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 4. Зап.: Т. Галиуллин.

105. Жизнәкәй (яңа вариант) [новый вариант песни «Зятек»]: «Бу билләрең нигә нечкә, жизнәкәй». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 29 (оборот)–30. Зап.: И. Надиров.

106. «Жизнәкәй» уены («Жизнәкәй» көенә) [Игра «Зятек» на мелодию песни «Зятек»]: «Бу билләрең ник бөкере. жизнәкәй?». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь 1. С. 3. Зап.: Х. Гагина.

107. Жил милчә (Ветряная мельница): «Шыбрай гына шыбрай яңгыр ява, крыльцакайларым бозлана». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 2. Зап.: Х. Гагина.

108. Жил милчә (Ветряная мельница): «Биек тауларда жил дә миленчә, әйләнә, диләр, жилләр тимичә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 8. Зап.: Ф. Ахметова.

109. Жил милчә (Ветряная мельница): «Биек тау башында, әй, бер милчә, әйләнмидер жилләр тимичә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

110. Зәй буе (Берега реки Зай): «Кайнарланган зәңгәр дулкыннарға». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: И. Надиров.

111. Зәйни егет (юноша Зайни): «Зәйни егет бара, әй, жомага хәзрәткә хәер бирергә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 9 (оборот)–10. Зап.: Х. Гагина.

112. Зәйни егет бәете (Баит о юноше Зайни): «Зәйни дигән егет бара, әй, базарга, садта үскән сары алма өчен». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь 1. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

113. Зэйни егет бэетеннэн (фрагмент из «Баита о юноше Зайни»): «Зэйни егет бара, ай, базарга, садта үскэн сары алма очен». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 7. Зап.: Ф. Ахметова.

114. «Зэңгэр күзлэр» жырының варианты (вариант песни «Голубые глаза»): «Зэңгэр хава, зэңгэр болыт зэңгэрлэтэ диңгезне». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 2. Зап.: Ф. Урманчиев.

115. Зэңгэрле күлмөгем (Голубое мое платье): «Зэңгэрле күлмөгем, ай, зэңгэрле». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 6 (оборот)–7. Зап.: Х. Гатина.

116. Зэңгэрле күлмэк (Голубое платье): «Зэңгэрле дэ күлмэк, ай, зэңгэрле, үтэ дэ күренэ аның ук тэннэре». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С.7. Зап.: Ф. Ахметова.

117. «Зелем-зилэйлү» [игра «Зилем-зиляйлю» (припевные слова)]: «Китэм, иркэм, каласың, мине сагынган минутта». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Ф. Ахметова.

118. «Зилэйлү» көе (мелодия песни «Зиляйлю»): «Фэлэн дэ жирлэрдэ, ай, бер мөчөт, Зилэйлү, манарасы гәүһәр дэ төбе таш». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 6 (оборот)–7. Зап.: Ф. Ахметова.

119. «Зилэйлүк» уены (игра «Зиляйлюк». Зиляйлюк – имя девушки): «Зилэйлүгэ юл бирмэгез, “Дай дорогу”, – дисэлэр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: Т. Галиуллин.

120. Зимагорлар жыры (Песня зимагоров): «Кайтыр да гына идем бэн илемэ». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 6 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

121. «И, гүзәлем» көенә (на мелодию песню «Эх, прекрасная моя»): «Йөгөреп кенә чыктым мин урамга, байның кызы бара коега». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 8. Зап.: Т. Галиуллин.

122. Иән буе (На берегу реки): «Иәнкәй буе бигрәк матур бит ул». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Ф. Урманчиев.

123. «Их, югалдым мин егет» жырының варианты (вариант песни «Эх, пропал я парень»): «Мәдрәсәдән кайттым имтихан биреп». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 2–3. Зап.: И. Надиров.

124. Кайда синең вәгъдәләрең (Где твои обещания): «Белдем, иптәш, синең серләреңне». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 35 (оборот). Зап.: И. Надиров.

125. Кайдадыр шунда (Где-то там): «Кайдадыр шунда, шәһәр читендә». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: И. Надиров.

126. Кама буйларында (На берегу Камы): «Кама дигән елга чылтырап ага». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот) – 10. Зап.: Ф. Урманчеев.

127. Камали кырлары (Поля деревни Камали): «Камали кырлары чын караңгы». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот) – 11. Зап.: Т. Галиуллин.

128. Кара кош (Черная птица): «Очтылар ике кош». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 6 (оборот) – 7. Зап.: Х. Гатина.

129. Кара урман (Дремучий лес): «Жилферди генә жилфел жил туздыра». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Х. Гатина.

130. Кара урман уртасында (Посреди темного леса): «Кара урманнарның уртасында бал бирәләр мурта кортына». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 7. Зап.: Т. Галиуллин.

131. Каргалы бәете (Баит деревни Каргалы): «Жиде байның кызы идек, жидәү бер кичтә тудык». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 19. Зап.: И. Надиров.

132. Каргалыда киявез (Наш жених в деревне Каргала): «Дәваяшкин атагыбыз әле дә бетми малыбыз». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 8 (оборот) – 9. Зап.: Х. Гатина.

133. Кем егете су бирер (Чей парень даст воду): «Бу сусик, бу мешок» (считалка). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь 1. С. 5–6. Зап.: Х. Гатина.

134. «Кирпеч» көе (туй бәете) [Мелодия песни «Кирпичики» (свадебный баит)]: «Кирпеч көенә бер жыр жырлыймын». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 1–2. Зап.: Х. Гатина.

135. «Кирпичики» көенә (на мелодию песни «Кирпичики»): «Астраханнардин килгән хәлваны бисмилла әйтеп, жаныем, кабарсың». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 12 (оборот) – обложка (задняя). Зап.: Ф. Ахметова.

136. Кичэлэрдэ чыктым (Вышел я вечерком): «Кичэлэрдэ чыктым, крылечка басмадым, эни кэбэм, тактаңа». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 1 (оборот)–2. Зап.: Х. Гатина.

137. Кошлар кебек (очкан кошлар) [Улетевающие птицы (как птицы)]: «Наваларда очкан кошлар кебек, ярсый-ярсый канат кагынып». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот). Зап.: Х. Гатина.

138. Көйле борыңгы жыр (Напевная старинная песня): «Бара-бара юл яздым да юл башында кое казыдым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Т. Галиуллин.

139. Кузырлы чанька (Сани с козырьком): «Тубылгы да кыяк зур булмас, аның ашасыннан да юл булмас». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Х. Гатина.

140. «Кукуруз» [прозвище]: «Кукурузыгыз мактана, көндө ашыйм, дип, катлама». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 1 (оборот)–2. Зап.: Х. Гатина.

141. Кунаклар жыры (Гостевая песня): «Тэрэзэ ачып, бодай сиптем Бохар үрдәкләренә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Х. Гатина.

142. Күгәрчен (Голубь): «Күгәрчен канаты ялтырыйдыр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

143. Күктә күгәрченнәр (Голуби в небе): «Күктә күгәрченнәр, ай, гулуйдыр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Т. Галиуллин.

144. Күңелле яшьләр (Веселая молодежь): «Гөрли торган яңа зур колхозда». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 32 (оборот). Зап.: И. Надиров.

145. Кыз егет сорый (көенә) [на мелодию песни «Девушка просит отдать ее замуж»]: «Биек крылечтан мин карыймын». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9. Зап.: Т. Галиуллин.

146. Кыз елату (дөвамь) [Причитание невесты (продолжение)]: «Биек чиләк, зур чиләк талдыра икән биләкне». Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Т. Галиуллин.

147. Кыз елату (Причитание невесты): «Кабактан югары кар яуган, эремәс диеп белдегез». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 11. Зап.: Х. Гатина.

148. Кыз елату (башы) [Причитание невесты (начало)]: «Кабак башына кар яуган, эремэс диеп белдегез». Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Т. Галиуллин.

149. Кыз елату (ахыры) [Причитание невесты (окончание)]: «Кара-каршы куш гурныча, йөремәдем мин туйганча». Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

150. Кыз елату (причитание невесты): «Чебелдегем чыпчувар, чебен генә кунса кем куар». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 6 (оборот)–7. Зап.: Х. Гагина.

151. Кызны алып киткәндә жырлана торган жыр (песня проводов невесты): «Кабактан гына кердем, кунача күрдем». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: Х. Гагина.

152. Кызыл-кызыл башмагым (Красные-красные мои башмачки): «Кызыл-кызыл башмагымны». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 1. Зап.: Х. Гагина.

153. Кызыл флаг турында жыр (О красном флаге): «Тәрәзәмне ачып куйдым жәйге көннәр ямьлегә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

154. Кыска жыр (Короткая песня): «Казаннарның урамнарын себертэләр жандарлар». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 12. Зап.: Ф. Ахметова.

155. «Марсельеза»ның бер варианты (вариант песни «Марсельеза»): «Атты таң, нурлы таң илебезгә». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 20 (оборот)–21. Зап.: И. Надиров.

156. «Матлот» (игра Матлот): «Берлемедер киндерегез, берләтербез көгезне». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 6. Зап.: Ф. Ахметова.

157. «Мәгърифә» көенә (на мелодию «Магрифа»): «Кара да гына башлы, әй, саускан, әй, Мәгърифә, оя ташый яшел камыштан». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 9. Зап.: Ф. Ахметова.

158. Мәскәү урамнары (Московские улицы): «Мәскәүнең урамы нидән такыр, мостлар салдыралар да тиз бакыр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 3. Зап.: Ф. Ахметова.

159. Мәстүрә бәете (читкә озатылган кыз) [Баит о Мастуре – девушке, отданной замуж на чужую сторону]: «Бисмиллаһи

вэ биллаһи житте корбан аете». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 8. Зап.: Ф. Урманчиев.

160. Мәфтуха (Мафтуха – женское имя): «Аппак кына, вак-вак кына, Мәфтуха». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Х. Гатина.

161. Мәхәббәт жырлары (песни о любви): «Аршин гына ал гарнитур». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 11. С. 4. Зап.: И. Надиров.

162. Мәхәббәт жырлары (песни о любви): «Күгәрчен баласын мин очырдым». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 11. С. 4. Зап.: И. Надиров.

163. Мәхәббәт жырлары (кыска-озын көйләргә) [Песни о любви (на мотив коротких или протяжных песен)]: «Магазинга шәлләр килгән». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 18. Зап.: И. Надиров. С. 18.

164. Мәхәббәт жырлары (песни о любви): «Мамык перчатка дублиркача (дубленая)». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 11. С. 4. Зап.: И. Надиров.

165. Мәхәббәт жырлары (песни о любви): «Саратов юлары сары алма». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 11. С. 4. Зап.: И. Надиров.

166. Милчә (Мельница): «Тирән уйларда салкын да кизләү». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Х. Гатина.

167. «Мост» (игра «Мост»): «Су буенда уйнама, аерылу хәлләре авыр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 5. Зап.: Ф. Ахметова.

168. «Мост» уены (игра «Мост»): «Сандугачлар сайрашлар, талга кунганда гына». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 2–3. Зап.: Т. Галиуллин.

169. Мужик: «Мужик бара басуга, ашлыкларын ташуга». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 1 (оборот). Зап.: Х. Гатина.

170. Озын жыр (Протяжная песня): «Әтекәем домнар салдырадыр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 9. Зап.: Ф. Ахметова.

171. Озын жыр (Протяжная песня): «Казаннарда сыра кайнаталар, агырга салырга шәйкәгә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Ф. Ахметова.

172. Озын көй (Протяжная песня): «Урманнарда керсәң, кер сызгырып, селкенмәгән яфрак калмасын». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 1. Зап.: Ф. Ахметова.

173. Озын көй (Протяжная песня): «Печәннәр жәйдем, әй, кибәргә генә, болытлар килмәсә, кибәрләр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 1 (оборот)–2. Зап.: Ф. Ахметова.

174. Озын көй (Протяжная песня): «Айның яктылары якты диеп, аягыңны, әй, вак атлама». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Ф. Ахметова.

175. Озын көй (Протяжная песня): «Кара урманнарның уртасында нарат яндыралар күмергә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 4. Зап.: Ф. Ахметова.

176. Озын көй (Протяжная песня): «Һаваларда йолдызлар иләк-иләк, жидегән йолдызлар бик сирәк». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Ф. Ахметова.

177. Озын көй (Протяжная песня): «Шиновой колеса ни равна, такыр ук юлда авыр әйләнә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 6 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

178. Озын көй (Протяжная песня): «Сивай ат кынама нукта килми». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 8 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

179. Озын көй (Протяжная песня) «Арыслан киек ат була, ир канаты матур зат була». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 5. Зап.: Ф. Ахметова.

180. Очкан кошлар (кошлар кебек) [Улетевшие птицы (как птицы)]: «Һаваларда очкан кошлар кебек, ярсый-ярсый канат кагынып». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот). Зап.: Х. Гагина.

181. Өстәлләр өстендә (На столе): «Өстәл өстендә ике рюмка: берсе виноград, берсе бал». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 7–8. Зап.: Х. Гагина.

182. Парлы йөзек (Пара колец): «Тракторлар сукалылар, жирләрне калтыратып». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 4. Зап.: Т. Галиуллин.

183. Парлы уеннар (Парные игры): «Кулымдагы йөзегемнең исемнәре Әкерәм». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Х. Гагина.

184. «Печник Сабир» жырының варианты (вариант песни «Печник Сабир»): «Пичник Сабир, пичник Сабир, пичник Сабирның сүзе». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 17. Зап.: И. Надиров.

185. Разбойниклар жырыннан (из «Песни разбойников»): «Агиделдән таш ташыйлар ак мәчеткә ишеккә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 6. Зап.: Ф. Ахметова.

186. «Рамай» жырының бер варианты (вариант песни «Рамай»): «Агыйделкәйләрнең суы салкын, Рамай». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 19–20. Зап.: Ф. Урманчиев.

187. Рамай (мужское имя): «Төнгә каршы берәү моңлы итеп, Рамай, аерылышу көен жырлады». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Т. Галиуллин.

188. Революцион жыр (Революционная песня): «Палач, актык жырың жырланды, өмид белән алга чаптык». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Х. Гатина.

189. Сабир туганымнан жыр (Песня родственника Сабир): «Жирән атның жимеше». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 29. Зап.: И. Надиров.

190. Сабый кияү бәете (Бәдигылжамал) [Бадигылджамал (баит о малолетнем женихе)]: «Бәдигыл чыккан урамга гына». С. 2 (оборот)–3. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 2–3. Зап.: Х. Гатина.

191. Сагындым (Я соскучился): «Алмагачның төпләрендә чия тешләре микән». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 6. Зап.: Х. Гатина.

192. Сагыну (Тоскую): «Урманнарға кердем кош атарга». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот)–11. Зап.: Ф. Урманчиев.

193. «Сакмар» жырының варианты (вариант песни «Сакмар»): «Сакмар буена төшәрмен». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Ф. Урманчиев.

194. Сарман (вариант) [Сарман – название местности]: «Сарман буйларының суы салкын, таң алдында кызлар йөзәлми». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 1 (оборот)–2. Зап.: Т. Галиуллин.

195. Сатылган кыз Азизэ бәете (Баит о проданной девушке Азизе): «Шаулый урман, гөрли сулар жәйге матур көннәрдә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 1–2. Зап.: Ф. Ахметова.

196. Сәхипжамал бәете (Баит о девушке Сахипджамал): «Чылтыр-чылтыр туем килә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 6–7. Зап.: Х. Гатина.

197. Себер киткән Сәрвижамал бәете (Баит о девушке Сарвиджамал, сосланной в Сибирь): «Урамда кем алма сата, Сәрвижамал алма ала». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 2 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

198. Сивай ат (Сивый конь): «Сивай аткынамның ялы озын, ялыннан озындыр койрыгы». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 11. Зап.: Х. Гатина.

200. Сивай ат (Сивый конь): «Дон-дон баскан сивай атның күрмәдем мин дагасын». Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

201. Солдат бәете (Баит о солдате): «Ахыр заман сугышлары, булырмы өйгә кайтучы». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 3. Зап.: Ф. Ахметова.

202. Солдат жыры (Песня солдата): «Машинаны ни йөретә, кара жирнең күмере». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Т. Галиуллин.

203. Солдат-наемщик жыры (Песня солдата-наемщика): «Кургамындыр минем мылтык кынам походка барганда, ай, дим атарга». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Ф. Ахметова.

204. Сөйгән ярым Шәһри Болгарда (Любимая находится в Болгаре): «Шиновой колесо төзек булса, такыр юлдан әйбәт ук әйләнә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 7. Зап.: Т. Галиуллин.

205. Сугыш бәете (Баит о войне): «Әле, бәгырькәем, син юк инде». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Х. Гатина.

206. Сугышчы бәете (Баит воина): «Яшьтән үскән минем яшь матурым, майлап кына чөчен үстерде». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь 1. С. 2. Зап.: Т. Галиуллин.

207. Сылу буй кыз бәете (Баит о стройной красавице): «Су буенда сылу буй кыз». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Ф. Урманчиев.

208. Сюжетлы жыр (Сюжетная песня): «Тәрәзәм төбендә, әй, муеллар, муелларга кунган былбыллар». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 30. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Х. Гатина.

209. Табын жыры (Застольная песня): «Әстерхәннән байлар килә, аты каты юргалый». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 12. Зап.: Ф. Ахметова.

210. «Такта» уены (игра «Доска»): «Ары баскан эзләренә бире бассаң ни була». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Ф. Ахметова.

211. Такташ халыкта (Поэзия Такташа в народной среде): «Синен күзләр кара, минем зәңгәр». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 26. Зап.: И. Надиров.

212. Такташтан (Из поэзии Такташа): «Рәхмәт, әнкәй, сиңа: ярый әле, мине тапкансың». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 20. Зап.: И. Надиров.

213. Тау башы (Вершина горы): «Биек тау башына ут йибәрдем». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 6 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

214. Тау башында жил тирмән (Ветряная мельница на вершине горы): «Тау башында жил тирмән жилле көнне әйләнә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Т. Галиуллин.

215. Тау кызы (Девушка гор): «Кыя тауда ташлар арасынан». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 31. Зап.: И. Надиров.

216. Тәмәке бәете (Баит о табаке): «Тәмәкене чәчтем бакчага». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 17. Зап.: Ф. Урманчиев.

217. [Тәрәзә аша жырлау] Борын заманда тәрәзә аша жырлашу (егетләр) [старинные песенные переговоры юношей с девушками через окошко] «Саулармысыз, аппакларым, мамык калпакларым». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 11. С. 4 (оборот)–5. Зап.: И. Надиров.

218. Тәрәзәм төбөндә (Под моим окном): «Тәрәзәм төбөндә ике алмагач, алмалары саен бал тама». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 6. Зап.: Х. Гагина.

219. Тирәзә коргычларым (Мои оконные занавески): «Тирәзә коргычларым челтәр-челтәр». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 3. Зап.: Х. Гагина.

220. Тирән елга эчләрөндә (Недра глубокой реки): «Тирәндә елганың эчләрөндә атымның кормасы жим генә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С.: обложка (задняя). Зап.: Т. Галиуллин.

221. Төрөк-рус сугышы бәетеннән өзек (фрагмент из баита о турецко-русской войне): «Дунай суының ачуы әмән чапкын ат баруы». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Т. Галиуллин.

222. Төрмә жыры (Тюремная песня): «Кызыл кирпечтән бинасы, елан аждаһа оясы». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 9 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

223. Туган ил (Родная земля): «Чыктым кырга, калдым хәйран, арсланга оя юк». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 9 (оборот)–10. Зап.: Х. Гагина.

224. Туган илне сагыну (Тоскуя по родной стране): «Сагынам, туган илем, сине». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Ф. Урманчеев.

225. Тудыкаем (Двоюродная сестра): «Тәрәзәм төбөндә ике каен, аның берсе үсә тамырсыз». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Х. Гагина.

226. Туй бәете (кирпеч көе) [Мелодия песни «Кирпичики» (свадебный байт)]: «Кирпеч көенә бер жыр жырлыймын». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 1–2. Зап.: Х. Гагина.

227. Туй бәете (Свадебный байт): «Татар авылында урам йөргәндә, очрадым, дуслар, бер туйга». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь 1. С. 1. Зап.: Т. Галиуллин.

228. Туй жырлары (Свадебные песни): «Әниемнең түрөндә сандугач идем илемдә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Х. Гагина.

229. Туй жырлары (кызны алып киткәндә жырлыйлар) [Свадебная песня при увозе невесты]: «Мәсжет белән мэдрәсә-

нең арасыннан юл бара». Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 12. Зап.: Т. Галиуллин.

230. Туй жырлары (сандыкларны алып чыкканда жыр-
лыйлар) [Свадебные песни при выносе сундуков приданого]:
«Чыкчы, туташ, куначандин түшәм, түшәм сафьян». Папка 2.
Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 12. Зап.: Т. Галиуллин.

231. «Түбэтэй» варианты (вариант песни «Тюбетейка»):
«Иркәм үзе озата, үзе елый». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10.
Тетрадь № 1. С. 7 (оборот)–8. Зап.: И. Надиров.

232. Түбэтэй (Тюбетейка): «Түбэтэй генәнне калдырып
кит». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 7. Зап.:
Х. Гатина.

233. Түбэтэй (Тюбетейка): «Түбэтэй генәнне калдырып
кит, тирәсенә ука мин тотармын». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38.
Тетрадь № 1. С. 2. Зап.: Т. Галиуллин.

234. Түбэтэй (Тюбетейка): «Үзе китә иркәм, үзе елый, бир-
дем кулгынамнан яулыгымны». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29.
Тетрадь № 3. С. 5. Зап.: Х. Гатина.

235. Түбэтэй (Тюбетейка): «Алты крамалы алты әйләндем,
алтысы да бодай межасы». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 1.
Зап.: Ф. Ахметова.

236. Түгәрәк уены (игра в хоровод): «Татар әйтә: тары ярма». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. Зап.: Х. Гатина (во время игры молодежи в клубе). С. 7 (оборот)–8.

237. «Уел» көенә жыр (песня на мелодию «Уел»): «Әкрән
генә торам». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 6.
Зап.: Ф. Урманчиев.

238. «Уел» көенә жырлана торган жырлар (Г.Тукайдан) [пес-
ни на мелодию «Уел» – из поэзии Г. Тукая]: «Сөялгәнсең чатта
баганага». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 30 (обо-
рот). Зап.: И. Надиров.

239. Унике ат (12 лошадей): «Унике атымның арасында сөяр
аткынаем ак була». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1.
С. 4. Зап.: Т. Галиуллин.

240. Урал таулары (Уральские горы): «Урал тауларының, әй,
артыннан». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 26 (обо-
рот). Зап.: И. Надиров.

241. Урлаган кыз (Шәрифжамал) [Шарифджамал. Баит об украденной девушке]. № 5: «Үз әтием староста». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Х. Гатина.

242. «Утыр», – диде («Садись», – сказал): «Утыр, – диде, урын бирде». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 33. Зап.: И. Надиров.

243. Үз-үземә (Самому себе): «Утырдым мин тауның күкрәгенә». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Ф. Урманчиев.

244. Үтә гомрем (Проходит моя жизнь): «Үтәсең лә, гомрем, әй, үтәсең». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 24. Зап.: И. Надиров.

245. «Фатыма» көе (песня Фатимы): «Кулымдагы кульяулыкны жил алды бик еракка». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 10. Зап.: Ф. Ахметова.

246. Хәмидулла бәетеннән (из «Баита о Хамидулле»): «Ак та Агиделне кичкән чакта». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

247. Хәмидулла беглый бәетеннән (фрагмент из «Баита о беглеце Хамидулле»): «Донской эстибеннән узган чакта». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 4 (оборот) – 5. Зап.: Ф. Ахметова.

248. Хохол кызлары (Украинские девушки): «Хохол кызларына ни килешә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Х. Гатина.

249. «Хупжамалым» көенә (на мелодию песни «Моя Хупджамал»): «Агиделкәйләрдән пароход килә, грузить итәргә бодайлар». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 12 (оборот)–обложка (задняя). Зап.: Т. Галиуллин.

250. Частушкалар. Прогулчы (Частушки. Прогульщик): «Син дә чибәр, мин дә чибәр». Источник: тетрадь Фахрутдиновой Альфии (1938 г.р.). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10 (38 с.). Тетрадь № 1. С. 12. Зап.: И. Надиров.

251. Частушкалар. Ударник (Частушки. Ударник труда): «Чибәрлекне, матурлыкны үлчәмиләр». Источник: тетрадь Фахрутдиновой Альфии (1938 г.р.). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10 (38 с.). Тетрадь № 1. С. 12. Зап.: И. Надиров.

252. «Читэн» уены (игра «Плетень»): «Читэн үрэм, читэн үрэм, килегез үрешергэ». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Т. Галиуллин.

253. Читкэ озатылган кыз. Мэстүрэ бәете (Девушка, отданная замуж на чужую сторону. Баит о Мастуре): «Бисмиллаһи вә биллаһи, житте корбан аете». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Ф. Урманчиев.

254. Читтэ йөрүче зары (Жалоба человека, находящегося на чужбине): «Әкрен генә торып елы урынымнан, таң атканда был-быллар сайраган». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Т. Галиуллин.

255. «Шахта» көенә яңа жырлар (новые песни на мелодию «Шахта»): «Шахтер егет ташлар вата». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5. Зап.: И. Надиров.

256. Шахта: «Китэ жаныем, китэ жаныем, китэ инде Донбаска». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Х. Гагина.

257. Шаян күзләр (Такташ жырының бер варианты) [Озорные глаза. Вариант песни на стихи Такташа]: «Нигә-нигә синен шаян күзләр». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 18. Зап.: Ф. Урманчиев.

258. Шәрәф мулла (мулла Шараф): «Хэйрүк тэтэй ни әйтә». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот)–12. Зап.: Ф. Урманчиев.

259. Шәрәф мулла бәете (Баит о мулле Шарафе): «Шәрәф мулла коргычларың күркәйткәндер урамны». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Ф. Ахметова.

260. Шәрифҗамал (урлаган кыз) [Шарифджамал (баит об украденной девушке)]: «Үз әтием староста». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Х. Гагина.

261. Юксыну (Томление): «Кара диңгезләрден искән жилләр безнең аша сезгә узалар». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 4. Зап.: Х. Гагина.

262. «Юксыну» жырының бер варианты (вариант песни «Томление»): «Киткән юлларына карый-карий». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: Ф. Урманчиев.

263. Юксыну (Томление): «Киткән юлларына карый-карий». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 34–35. Зап.: И. Надиров.

264. Юксыну (вариант) [вариант песни «Томление»]: «Киткән юлларыма карый-карий, күзләреңне, дустым, талдырма». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 1. Зап.: Т. Галиуллин.

265. Яңа кара урман варианты (вариант песни «Новый “Дремучий лес”»): «Жилфер дә генә жилфер жил тибрәтә, олы юлкайларның каенын шул». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 5. Зап.: Ф. Ахметова.

266. «Ярмарка» (игра «Ярмарка»): «Ак шәлләр дә бар бездә, күк шәлләр дә бар бездә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 6. Зап.: Ф. Ахметова.

267. Ятимә кыз бәете (Баит девушки-сиротки): «Залим, ерткыч жаннар, ник тиясез». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: И. Надиров.

269. Яшь кәләш (Молодая жена): «Челтәрлекәй күпер сиксән такта ашалый салгандыр поласа». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 1 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

270. Яшь ямщик (Молодой ямщик): «Ачы жил, буран тавышы ишетелә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Т. Галиуллин.

271. Яшьли үлгән хатын бәете (Баит о женщине, умершей молодой): «Алсу күлмәгем». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 16. Зап.: И. Надиров.

Начальные строки произведений

1. «Авыр кайгы белән мин сызлансам» / «Абдулла ахун» көенә. Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 22 (оборот)–23. Зап.: И. Надиров.

2. «Агиделдән таш ташыйлар ак мәчеткә ишеккә» / Разбойниклар жырыннан (из «Песни разбойников»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 6. Зап.: Ф. Ахметова.

3. «Агиделлэргә салган камыш шылдырдап кына сулар ага ярга» / Агидел ашалы (Вдоль реки Белой). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот)–12. Зап.: Т. Галиуллин.

4. «Агиделкэйлэрдән пароход килә, грузить итэргә бодайлар» / «Хупжамалым» көенә (на мелодию песни «Моя Хупджамал»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 12 (оборот)–обложка (задняя). Зап.: Т. Галиуллин.

5. «Агиделкэйлэрнең арьягында» / Вазифә көенә (На мелодию песни «Вазифа»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 7. Зап.: Т. Галиуллин.

6. «Агыйделкэйлэрнең суы салкын, Рамай» / Рамай» жырының бер варианты (вариант песни «Рамай»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 19–20. Зап.: Ф. Урманчиев.

7. «Агыйделкэйлэрнең яры крута, тотынып менэргә талы юк» / Агыйделкэйлэрнең яры крута (Крутые берега реки Белой). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 8. Тетрадь № 2. С. 10. Зап.: Х. Гатина.

8. «Агыйделкэйлэрнең яры крута, Әзифә, тотынып та менэргә яры юк» / Әзифә жыры (песня Азифы). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11. Зап.: Ф. Ахметова.

9. «Агыйделлэрнең яры крута, ярыладыр кояшның жарына» / Агыйделкэйлэрнең яры крута (Крутые берега реки Белой). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 7. Зап.: Х. Гатина.

10. «Айның яктылары якты диеп, аягыңны, әй, вак атлама» / Озын көй (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Ф. Ахметова.

11. «Ай урагың салып иңбашыңа» / Ай урагы (жыр) [Серп (песня)]. Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 13. Тетрадь № 1. Отдельный листок, не пронумерованный. Зап.? 06.02.1956 (дата создания произведения).

12. «Ай-һай артыбызда зиярәтләр, яшь талиплар узадыр хөкемгә» / Ай-һай (Ай-хай). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

13. «Ай яктылары якты диеп, аягыңны вак атлама» / Борыңгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 3). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

14. «Ал бакчада булдык без, гөл бакчада булдык без» / Ал бакчада булдык без. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Татар халык уеннары (Татарские народные игры). Тетрадь 1. С. 4. Зап.: Х. Гагина.

15. «Ак калфак кечерәк, ука әйләнгән өч рәт» / Ак калфак (Белый калфак). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Сюжетлы жырлар (Сюжетные песни). Тетрадь № 3. С. 5. Зап.: Х. Гагина.

16. «Аккош булып чумар идем, елаган яшем күл булса» / Борыңгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 2). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

17. «Ак салфетка бигрәк кадерле» / Борыңгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 5). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

18. «Ак та Агиделне кичкән чакта» / Хәмидулла бәетәнән (из «Байта о Хамидулле»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

19. «Ак та гуринчаның эчләрендә ике буй кыз яулыклар киптерә» / Ак гуринча (Белая горница). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Т. Галиуллин.

20. «Ак та гуринчамның эчләрендә язу язып үтә минем көн генәм» / Ак та гуринчам (Белая моя горница). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 1 (оборот). Зап.: Х. Гагина.

21. «Ак та гуринчәмнең эчләрендә асыл киёмнәремнең элгече» / Бирдең, әни кәбәм, сәүмәс ярга (Отдала, матушка, за любимого). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 12 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

22. «Ак шәлләр дә бар бездә, күк шәлләр дә бар бездә» / «Ярмарка» (игра «Ярмарка»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 6. Зап.: Ф. Ахметова.

23. «Ал бакчада булдык без, гөл бакчада булдык без» / Ал бакчада булдык без (Мы были в прекрасном саду). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 4–5. Зап.: Х. Гатина.

24. «Алирэн-гөлирэн эллэйлэ-лэйли, ямьле тал арасы, сайрый былбыл баласы» / Алирэн-гөлирэн (припевные слова). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 6. Зап.: Х. Гатина.

25. «Алма да гына чуар ак савыскан» / Алма да гына чуар (серый в яблоко [цвет]). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Х. Гатина.

26. «Алмагачның төпләрендә чия тешләре микән» / Сагындым (Я соскучился). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 6. Зап.: Х. Гатина.

27. «Алмы сибим, гөлме сибим синең баскан эзең» / Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 3). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

28. «Алсу күлмәгем» / Яшьли үлгән хатын бәете (Баит о женщине, умершей молодой). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 16. Зап.: И. Надиров.

29. «Алты брат идек, алты ат жиктек» / Алты брат (12 елкы) [Шесть братьев (12 коней)]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. С. 9 (оборот)–10. Зап.: Х. Гатина.

30. «Алты крамалы алты әйләндем, алтысы да бодай межасы» / Түбәтәй (Тюбетейка). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 1. Зап.: Ф. Ахметова.

31. «Алтын кармак салдым зур суларга» / Алтын кармак (Золотая удочка). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 12. Зап.: Т. Галиуллин.

32. «Алтын тышлы китабымны салмас идем кулымнан» / Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 10). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

33. «Алым-гөлем, алым-гөлгенәем, алым-гөлем арасында гармонь уйный» / «Алым-гөлем» уены (игра «Среди цветов»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Уен жырлары (Игровые песни). Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Т. Галиуллин.

34. «Алым диярсең эле, гөлем диярсең эле» / «Алма» (игра «Яблоко»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 4. Зап.: Ф. Ахметова.

35. «Алып ызбадан йөгереп чыктым» / Беглыйлар бәете (Баит о беглецах). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 4. Зап.: Х. Гагина.

36. «Аппак кына, вак-вак кына, Мәфтуха» / Мәфтуха (женское имя). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Х. Гагина.

37. «Аршин гына ал гарнитур» / Мәхәббәт жырлары (песни о любви). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 11. С. 4. Зап.: И. Надиров.

38. «Ары баскан эзләренә бире бассаң ни була» / «Такта» уены (игра «Доска»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Ф. Ахметова.

39. «Арыслан киек ат була, ир канаты матур зат була» / Озын көй (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 5. Зап.: Ф. Ахметова.

40. «Арыслан тотарга бар иде гайрәтем» / Билгесез бәетән өзек (фрагмент из неизвестного байта). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 5. Зап.: Ф. Ахметова.

41. «Астраханнардин килгән хәлваны бисмилла әйтеп, жаныем, кабарсың» / «Кирпичики» көенә (на мелодию песни «Кирпичики»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 12 (оборот)–обложка (задняя). Зап.: Ф. Ахметова.

42. «Асты да гына басма, өсте тасма» / Әйләнәп үк аккан агым су. Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Х. Гагина.

43. «Атты таң, нурлы таң илебезгә» / «Марсельеза»ның бер варианты (вариант песни «Марсельеза»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 20 (оборот)–21. Зап.: И. Надиров.

44. «Ахыр заман сугышлары, булырмы өйгә кайтучы» / Солдат бәете (Баит о солдате). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. Бәетләр һәм алардан өзекләр (Баиты и фрагменты из них). С. 3. Зап.: Ф. Ахметова.

45. «Ачы жил, буран тавышы ишетелә» / Яшь ямщик (Молодой ямщик). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Т. Галиуллин.

46. «Әбделмән купецның 51 ялчысы» / Әбделмән (Абдульман). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 1. Зап.: Х. Гагина.

47. «Әбделмән купичның ике хатыны» / Әбделмән купич (вариант) [вариант байта «Купец Абдульман»]. Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 37 (оборот) – 38. Зап.: И. Надилов.

48. «Әбделмән купичнең дирвалары дирва, дирвалары саен да сорока» / Әбделмән купец бәетеннән (фрагмент из байта «Абдульман купец»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. Бәетләр һәм алардан өзекләр (Байты и фрагменты из них). С. 6–7. Зап.: Ф. Ахметова.

49. «Әйләнәдер печәннең валлары сөйгән дә ярымны» / Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 4). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

50. «Әкрән генә торам» / «Уел» коенә жыр (песня на мелодию «Уел»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 6. Зап.: Ф. Урманчиев.

51. «Әкрән генә торып елы урынымнан, таң атканда былбыллар сайраган» / Читтә йөрүче зары (Жалоба человека, находящегося на чужбине). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 5 (оборот) – 6. Зап.: Т. Галиуллин.

52. «Әле, бәгырькәем, син юк инде» / Сугыш бәете (Баит о войне). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 8. Зап.: Х. Гатина.

53. «Әллү-бәллү итәр бу, Бохарага китәр бу» / Балалар фольклоры (детский фольклор). Бишек жыры (колыбельная). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 9. Зап.: Х. Гатина.

54. «Әллү-бәллү итәр бу, мәдрәсәгә китәр бу» / Балалар фольклоры (детский фольклор). Бишек жыры (колыбельная). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот). Зап.: Х. Гатина.

55. «Әллү-бәллү күләрмен, хикәятләр сүләрмен» / Балалар фольклоры (детский фольклор). Бишек жыры (колыбельная). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот). Зап.: Х. Гатина.

56. «Әллү-бәллү күләрмен, хикәятләр сүләрмен» / Балалар фольклоры (детский фольклор). Бишек жыры (колыбельная). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот) – 9. Зап.: Х. Гатина.

57. «Әниемнең елаулары тора күз алларымда» / Аерылу зары (Печаль расставания). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

58. «Әниемнен түрендә сандугач идем илемдә» / Туй жырлары (Свадебные песни). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Х. Гагина.

59. «Әстерханнән байлар килә, аты каты юргалый» / Табын жыры (Застольная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 12. Зап.: Ф. Ахметова.

60. «Әстерханның өйләре – бар да яшел түбәле» / Әлләли-зиләйлүк (асемантические припевные слова «Аллали-Зияйлүк»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 4–5. Зап.: Х. Гагина.

61. «Әтекәем домнар салдырадыр» / Озын жыр (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 9. Зап.: Ф. Ахметова.

62. «Әткәй мине Сабир тотты мунча миче салганда» / Бибисара бәетеннән өзек (фрагмент из «Баита о Бибисаре»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Ф. Ахметова.

63. «Әткәй пар ат жиктергән» / Герман сугышы бәетләре (Баит о германской войне). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 15. Зап.: Ф. Урманчиев.

64. «Базарларга барсаң, ал, жаныем» / Борынгы жырлар (Старинные песни). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь 1. С. 9 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

65. «Байлар кайта Мәкәржәдән, артына элгән ак күгәрчен, сандугачым, сары алтын» / Ак күгәрчен, сандугачым (Белый голубь, соловей мой). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

66. «Бара-бара юл яздым да юл башында кое казыдым» / Көйле борынгы жыр. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Т. Галиуллин.

67. «Барма, бәгърем, барма син клубка» / Ана белән кыз (Мать и дочь). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Х. Гагина.

68. «Барыр гына идем, әй, юлым тар» / Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 7). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

69. «Баш бармак, балан үрдәк, сөрми сөрмәк» / Балалар фольклоры (детский фольклор). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот). Зап.: Х. Гагина.

70. «Баш бармак, балан үрдәк, урта тирәк» / Балалар фольклоры (детский фольклор). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот). Зап.: Х. Гатина.

71. «Башмагымның башы башка, зиннәтләнгән асыл ташка» / Башмагым (Башмачки). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 12. Зап.: Х. Гатина.

72. «Башмак башы» / «Башмагым» жырының бер варианты (вариант песни «Башмачки»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 14–15. Зап.: Ф. Урманчиев.

73. «Бәдигыл чыккан урамга гына» / Бәдигылжамал (сабый кияү бәете) [Бадигылджамал (баит о малолетнем женихе)]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Х. Гатина.

74. «Бәхет сыныйбыз үзебез, булырмы бәхетебез / Бәхет сынау (Испытание счастьем). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот)–10. Зап.: И. Надиров.

75. «Бәхетсезне бу дөнъяга нигә таптың син, әнкәем» / Бер бәет (Баит). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 31 (оборот)–32. Зап.: И. Надиров.

76. «Без, без, без идек, без 12 кыз идек» / Балалар фольклоры (детский фольклор). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8. Зап.: Х. Гатина.

77. «Безнең артта тирәле елга киблаларга таба ага» / Баласын суга салган Вәсбижамал бәете (Баит о Васбиджамал, бросившей ребенка в воду). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 6–7. Зап.: Ф. Ахметова.

78. «Белдем, иптәш, сиңең серләреңне» / Кайда сиңең вәгъдәләрең (Где твои обещания). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 35 (оборот). Зап.: И. Надиров.

79. «Бер төшкә жыелган алты бурлак» / Алты бурлак (Шесть бурлаков). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 10. Зап.: Х. Гатина.

80. «Берлемедер киндерегез, берләтербез көегезне» / «Матлот» (игра Матлот)). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 6. Зап.: Ф. Ахметова.

81. «Биек казарма башыннан карыймын туган илемне» / Борыңгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 1). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

82. «Биек крылечтан мин карыймын» / Кыз егет сорый (көенә) [на мелодию песни «Девушка просит отдать ее замуж»]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9. Зап.: Т. Галиуллин.

83. «Биек тау башында, әй, бер милчә, әйләнмидер жилләр тимичә» / Жил милчә (Ветряная мельница). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

84. «Биек тау башында, әй, жил милчә» / Әй, Жамалем (Әй, моя душечка). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 2. Зап.: Х. Гатина.

85. «Биек тау башында ни күренә? Сызран купецының конторы» / Биек тау башында (көенә) [На мелодию песни «На вершине высокой горы»]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

86. «Биек тау башына ут йибәрдем» / Тау башы (Вершина горы). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 6 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

87. «Биек тауларда жил дә миленчә, әйләнә, диләр, жилләр тимичә» / Жил милчә (Ветряная мельница). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 8. Зап.: Ф. Ахметова.

88. «Биек чиләк, зур чиләк талдыра икән биләкне» / Кыз елату (дәвам) [Причитание невесты (продолжение)]. Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Т. Галиуллин.

89. «Бисмиллаһи вә биллаһи җитте корбан аете» / Мәстүрә бәете. Читкә озатылган кыз (Девушка, отданная замуж на чужую сторону. Баит о Мастуре). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Ф. Урманчеев.

90. «Болан куак яфрагы, вак кырау алган түбәсен» / Болан куагы (Куст калины). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

91. «Бу билләрең нигә нечкә, җизнәкәй» / Жизнәкәй (яңа вариант) [новый вариант песни «Зятек»]. Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 29 (оборот)–30. Зап.: И. Надиров.

92. «Бу билләрең ник бөкере, җизнәкәй?» / «Жизнәкәй» уены («Жизнәкәй» көенә) [Игра «Зятек» на мелодию песни «Зятек»]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Х. Гатина.

93. «Бу дөнъяның мәшәкәте һәр кешегә» / Бәет (Баит). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 10–11. Зап.: Х. Гатина.

94. «Бу сүзләрне, әй, сынык күнелем» / Борынғы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 7). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

95. «Бу сусик, бу мешок» / Кем егете су бирер (Чей парень даст воду). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 5–6. Зап.: Х. Гагина.

96. «Бу юлы да минем гөлләрем» / Абыем бәете (Баит моего дяди). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 15. Зап.: И. Надилов.

97. «Главага сайладылар 13–14 яшькәнәмдин» / Глава бәете (Баит о Голове [начальнике]). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Ф. Ахметова.

98. «Главага сайладылар унсигезенче яшь кенә» / Глава [Голова (начальник)]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 5–6. Зап.: Х. Гагина.

99. «Гөрли торган яңа зур колхозда» / Күнелле яшьләр (Веселая молодежь). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 32 (оборот). Зап.: И. Надилов.

100. «Дәваяшкин атагыбыз эле дә бетми малыбыз» / Каргалыда киявез (Наш жених в деревне Каргала). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Х. Гагина.

101. «Димдә тудым, Димдә үстем» / «Дим бую» жырының варианты (вариант песни «На берегу реки Демы»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 7. Зап.: Ф. Урманчиев.

102. «Дон-дон баскан сивай атның күрмәдем мин дагасын» / Сивай ат (Сивый конь). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

103. «Донской эстибеннән узган чакта» / Хәмидулла беглый бәетеннән (фрагмент из «Баита о беглеце Хамидулле»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Ф. Ахметова.

104. «Дунай суының ачуы әмән чапкын ат баруы» / Төркерус сугышы бәетеннән өзек (фрагмент из баита о турецко-русской войне). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Т. Галиуллин.

105. «Дусларым! Чын кайгылы зур аерылу безне көтә» / Аерылышу жыры (Песня расставания). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 22. Зап.: И. Надилов.

106. «Егет печән чабадыр, аты болын буенда» / Егет печән чабадыр (парень косит траву). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 9. Зап.: Х. Гатина.

107. «Егет, юлга чыксаң, саграк йөрө» / Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 4). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

108. «Жанкай, жанаш китте, әй, сунарга, дусларым» / «Ашказар» көе (напев песни «Ашказар». «Ашказар» – название реки). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 4. Зап.: Х. Гатина.

109. «Жәйнең кызу көннәрендә чыктым кырларны йөрергә» / Жәйнең кызу көннәрендә (В знойные летние дни). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Х. Гатина.

110. «Жәйнең матур көннәрендә чыктым кырларны йөрергә» / Жәйнең матур көннәрендә (В прекрасные летние дни). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Т. Галиуллин.

111. «Жибәр жырлап, китсен чыңлап» / Әй, Бибкәем (Ай, дитя мое). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 6 (оборот)–7. Зап.: Х. Гатина.

112. «Жиде байның кызы идек, жидәү бер кичтә тудык» / Каргалы бәете (Баит деревни Каргалы). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 19. Зап.: И. Надиров.

113. «Жилфер дә генә жилфер жил тибрәтә, олы юлкайларның каеның шул» / «Яңа кара урман» варианты (вариант песни «Новый “Дремучий лес”»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 5. Зап.: Ф. Ахметова.

114. «Жилферди генә жилфел жил туздыра» / Кара урман (Дремучий лес). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Х. Гатина.

115. «Жирән атның жимеше» / Сабир туганымнан жыр (Песня родственника Сабир). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 29. Зап.: И. Надиров.

116. «Жомга көнне без укыдык быел корбан гаетен» / Жиде кыз бәете (Баит о семи девушках). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 4. Зап.: Т. Галиуллин.

117. «Залим, ерткыч жаннар, ник тиясез» / Ятимэ кыз бәете (Баит девушки-сиротки). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: И. Надиров.

118. «Зэйни дигән егет бара, эй, базарга, садта үскән сары алма өчен» / Зэйни егет бәете (Баит о юноше Зайни). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

119. «Зэйни егет бара, эй, базарга, садта үскән сары алма өчен» / Зэйни егет бәетенән (фрагмент из «Баита о юноше Зайни»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 7. Зап.: Ф. Ахметова.

120. «Зэйни егет бара, эй, жомага хэзрәткә хәер бирергә» / Зэйни егет (юноша Зайни). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 9 (оборот)–10. Зап.: Х. Гатина.

121. «Зәңгәр һава, зәңгәр болыт зәңгәрләтә диңгезне» / «Зәңгәр күзләр» жырының варианты (вариант песни «Голубые глаза»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 2. Зап.: Ф. Урманчиев.

122. «Зәңгәрле дә күлмәк, эй, зәңгәрле, үтә дә күренә аның ук тәннәре» / Зәңгәрле күлмәк (Голубое платье). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 7. Зап.: Ф. Ахметова.

123. «Зәңгәрле күлмәгем, эй, зәңгәрле» / Зәңгәрле күлмәгем (Голубое мое платье). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 6 (оборот)–7. Зап.: Х. Гатина.

124. «Зиләйлүгә юл бирмәгез, “Дай дорогу”, – дисәләр» / «Зиләйлүк» уены (игра «Зиләйлүк». Зиләйлүк – имя девушки). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: Т. Галиуллин.

125. «Иәнкәй буе бигрәк матур бит ул» / Иән буе (На берегу реки). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Ф. Урманчиев.

126. «Ике дә генә егет қыр қырлылар» / Гөлкәем (дәвамы) [продолжение песни «Цветочек мой»]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9. Зап.: Т. Галиуллин.

127. «Ике генә каен бер төптән илаһиём юлның төбөндә» / Борыңгы қырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 1). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

128. «Ике егет мылтык әрчи» / «Дисәнә» көенә совет чорында чыгарылған яңа қырлар (новые песни советского периода

на мелодию «Скажи-ка»): «Ике егет мылтык эрчи». Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 5 (оборот)–7. Зап.: И. Надиров.

129. «Ике сивай ат мин симерттем» / Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 11). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

130. «Иркәм үзе озата, үзе елый» / «Түбэтэй» варианты (вариант песни «Тюбетейка»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 7 (оборот)–8. Зап.: И. Надиров.

131. «Иртә дә торып тышка чыктым» / Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 6). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

132. «Ишек алларында ай багана» / Берничә озын жыр (несколько протяжных песен). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 36. Зап.: И. Надиров.

133. «Йөгереп кенә чыктым мин урамга, байның кызы бара коега» / «И, гүзәлем» көенә (на мелодию песню «Эх, прекрасная моя»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 8. Зап.: Т. Галиуллин.

134. «Кабак башына кар яуган, эремәс диеп белдегез» / Кыз елату (башы) [Причитание невесты (начало)]. Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Т. Галиуллин.

135. «Кабактан гына кердем, кунача күрдәм» / Кызны алып киткәндә жырлана торган жыр (песня проводов невесты). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: Х. Гагина.

136. «Кабактан югары кар яуган, эремәс диеп белдегез» / Кыз елату (Причитание невесты). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 11. Зап.: Х. Гагина.

137. «Казаннарда сыра кайнаталар, агырга салырга шәйкәгә» / Озын жыр (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Ф. Ахметова.

138. «Казаннарның урамнарын себертәләр жандарлар» / Кыска жыр (Короткая песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 12. Зап.: Ф. Ахметова.

139. «Кай илләргә барып төшә икән» / Агым су (Поток воды). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Ф. Урманчиев.

140. «Кайдадыр шунда, шәһәр читендә» / Кайдадыр шунда (Где-то там). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: И. Надиров.

141. «Кайнарланган зәңгәр дулкыннарға» / Зәй буге (Берега реки Зай). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: И. Надиров.

142. «Кайтыр да гына идем бән илемә» / Зимагорлар жыры (Песня зимагоров). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 6 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

143. «Калфак кисән, жаныем, шәлләр бәйләмә» / Жаныем («Душечка моя» – обращение к девушке). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 11 (оборот)–12. Зап.: Х. Гатина.

144. «Кама дигән елга чылтырап ага» / Кама буйларында (На берегу Камы). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот)–10. Зап.: Ф. Урманчиев.

145. «Камали кырлары чын караңгы» / Камали кырлары (Поля деревни Камали). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот)–11. Зап.: Т. Галиуллин.

146. «Кара да гына башлы, әй, саускан, әй, Мәгърифә, оя ташый яшел камыштан» / «Мәгърифә» көенә (на мелодию «Магрифа»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 9. Зап.: Ф. Ахметова.

147. «Кара да урманнан узган чакта, борылып та гына алдым жиз йозак» / Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 5). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Т. Галиуллин.

148. «Кара дингезләрдән искән жилләр безнең аша сезгә узлар» / Юксыну (Томление). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 4. Зап.: Х. Гатина.

149. «Кара каршы куш гурныча, йөрәмәдем мин туйганча» / Кыз елату (ахыры) [Причитание невесты (окончание)]. Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

150. «Кара урманнарда балта чаптым, карысына түгел – тузына» / Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 8). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

151. «Кара урманнарның уртасында бал бирәләр мурта кортына» / Кара урман уртасында (Посреди темного

леса). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 7. Зап.: Т. Галиуллин.

152. «Кара урманнарның уртасында нарат яндыралар күмергә» / Озын көй (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 4. Зап.: Ф. Ахметова.

153. «Караңгылай урман, юл кыен» / Борынғы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 9). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11(оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

154. «Караңгылай урман, юлдан язам» / Борынғы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 8). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

155. «Карлыгачкай кара, муены ала» / «Жәмилә» көенә (на мелодию песни «Джамия»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 2(оборот)–3. Зап.: Ф. Урманчеев.

156. «Кирпеч көенә бер жыр жырлыймын» / «Кирпеч» көе (туй бәете) [Мелодия песни «Кирпичики» (свадебный байт)]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 1–2. Зап.: Х. Гатина.

157. «Китә жаныем, китә жаныем, китә инде Донбасска» / Шахта. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Х. Гатина.

158. «Китәм, иркәм, каласың, мине сагынган минутта» / «Зелем-зиляйлү» [игра «Зилем-зиляйлю» (припевные слова)]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 4(оборот)–5. Зап.: Ф. Ахметова.

159. «Киткән юлларына карый-карий» / Юксыну (Томление). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 34–35. Зап.: И. Надиров.

160. «Киткән юлларына карый-карий» / «Юксыну» жырының бер варианты (вариант песни «Томление»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: Ф. Урманчеев.

161. «Киткән юлларыма карый-карий, күзләреңне, дустым, талдырма» / Юксыну (вариант) [вариант песни «Томление»]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 1. Зап.: Т. Галиуллин.

162. «Кичәләрдә чыктым, крылечка басмадым, эни кәбәм, тактаңа» / Кичәләрдә чыктым (Вышел я вечерком). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 1(оборот)–2. Зап.: Х. Гатина.

163. «Көн дә саен ник сызлама» / Бибисара (Бибисара): Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: И. Надиров.

164. «Кукурузыгыз мактана, көндә ашыйм, дип, катлама» / «Кукуруз» (прозвище). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 1 (оборот)–2. Зап.: Х. Гатина.

165. «Кулымдагы йөзегемнең исемнәре Әжерәм» / Парлы уеннар (Парные игры). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Х. Гатина.

166. «Кулымдагы куляулыкны жил алды бик еракка» / «Фатыма» көе (песня Фатимы). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 10. Зап.: Ф. Ахметова.

167. «Кургамындыр минем мылтык кынам походка барганда, ай, дим атарга» / Солдат-наемщик жыры (Песня солдата-наемщика). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Ф. Ахметова.

168. «Куяннар, куяннар йөгерешеп йөрерләр» / Балалар фольклоры (детский фольклор). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8. Зап.: Х. Гатина.

169. «Күгәрчен баласын мин очырдым» / Мәхәббәт жырлары (песни о любви): Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 11. С. 4. Зап.: И. Надиров.

170. «Күгәрчен канаты ялтырыйдыр» / Күгәрчен (Голубь). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

171. «Күктә күгәрченнәр, ай, гулуйдыр» / Борынгы жырлар (Старинные песни). Четверостишие (№ 9). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

172. «Күктә күгәрченнәр, ай, гулуйдыр» / Күктә күгәрченнәр (Голуби в небе). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

173. «Кызыл-кызыл башмагымны» / Кызыл-кызыл башмагым (Красные-красные мои башмачки). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 1. Зап.: Х. Гатина.

174. «Кызыл кирпечтән бинасы, елан аждаһа оясы» / Төрмә жыры (Тюремная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 9 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

175. «Кыя тауда ташлар арасыннан» / Тау кызы (Девушка гор). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 31. Зап.: И. Надиров.

176. «Магазинга шәлләр килгән» / Мәхәббәт жырлары (кыска-озын көйләргә) [Песни о любви (на мотив коротких или протяжных песен)]. Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 18. Зап.: И. Надиров.

177. «Мамык перчатка дублирочка (дубленая)» / Мәхәббәт жырлары (песни о любви). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 11. С. 4. Зап.: И. Надиров.

178. «Машинаны ни йөрәтә, кара жирнең күмере» / Солдат жыры (Песня солдата). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Т. Галиуллин.

179. «Мәдрәсәдән кайттым имтихан биреп» / «Их, югалдым мин егет» жырының варианты (вариант песни «Эх, пропал я парень»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 2–3. Зап.: И. Надиров.

180. «Мәсҗет белән мәдрәсәнең арасыннан юл бара» / Туй жырлары (кызны алып киткәндә жырлыйлар) [Свадебная песня при увозе невесты]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь 1. С. 12. Зап.: Т. Галиуллин.

181. «Мәскәү белән Питер арасы падишаның сәүгән каласы» / Әй, Биби, Биби лә (Ай, Биби). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот)–10. Зап.: Т. Галиуллин.

182. «Мәскәүнең урамнары нидән такыр, мостлар салдыралар да тиз бакыр» / Мәскәү урамнары (Московские улицы). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 3. Зап.: Ф. Ахметова.

183. «Мужик бара басуга ашлыкларын ташуга» / Мужик. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 1 (оборот). Зап.: Х. Гагина.

184. «Нигә-нигә синең шаян күзләр» / Шаян күзләр (Такташ жырының бер варианты) [Озорные глаза. Вариант песни на стихи Такташа]. Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 18. Зап.: Ф. Урманчиев.

185. «Очтылар ике кош» / Кара кош (Черная птица). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 6 (оборот)–7. Зап.: Х. Гагина.

186. «Өстэл өстендә ике рюмка: берсе – виноград, берсе – бал» / Өстәлләр өстендә (На столе). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 7–8. Зап.: Х. Гатина.

187. «Палач, актык жырың жырланды, өмид белән алга чаптык» / Революцион жыр (Революционная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Х. Гатина.

188. «Печәннәр жәйдем, әй, кибәргә генә, болытлар килмәсә, кибәрләр» / Озын көй (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 1 (оборот)–2. Зап.: Ф. Ахметова.

189. «Пичник Сабир, пичник Сабир, пичник Сабирның сүзе» / «Печник Сабир» жырының варианты (вариант песни «Печник Сабир»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 17. Зап.: И. Надиров.

190. «Пыяладыр минем кара савытым» / Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 10). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот)–12. Зап.: Т. Галиуллин.

191. «Рәхмәт, әнкәй, сиңа: ярый әле мине тапкансың» / Такташтан (Из поэзии Такташа). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 20. Зап.: И. Надиров.

192. «Сагынам, туган илем, сине» / Туган илне сагыну (Тоскуя по родной стране). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Ф. Урманчиев.

193. «Сакмар буена төшәрмен» / «Сакмар» жырының варианты (вариант песни «Сакмар»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Ф. Урманчиев.

194. «Сандугачлар жиргә төшәр сайрый-сайрый жим өчен» / Ах, дустым, каласың (Ах, друг мой, остаешься). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 10 (оборот)–11. Зап.: Ф. Ахметова.

195. «Сандугачлар сайрашалар, талга кунганда гына» / «Мост» уены (игра «Мост»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 2–3. Зап.: Т. Галиуллин.

196. «Саратов юллары сары алма» / Мәхәббәт жырлары (Песни о любви). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 11. С. 4. Зап.: И. Надиров.

197. «Сарман буйларының суы салкын, таң алдында кызлар йөзәлми» / Сарман (вариант) [Сарман – название местности].

Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 1 (оборот)–2. Зап.: Т. Галиуллин.

198. «Саулармысыз, аппакларым, мамык калпакларым» / Борын заманда тәрэзэ аша жырлашу (егетләр) [старинные песенные переговоры юношей с девушками через окошко]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 11. С. 4 (оборот)–5. Зап.: И. Надиров.

199. «Сивай ат кынама нукта килми» / Озын көй (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 8 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

200. «Сивай аткынамың ялы озын, ялыннан озындыр койрыгы» / Сивай ат (Сивый конь). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 11. Зап.: Х. Гатина.

201. «Син дә чибәр, мин дә чибәр» / Частушкалар. Прогулчы (Частушки. Прогульщик. Источник: тетрадь Фахрутдиновой Альфии (1938 г.р.). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10 (38 с.). Тетрадь № 1. Зап.: И. Надиров. С. 12.

202. «Синен күзләр кара, минем зәңгәр» / Такташ халыкта (Поэзия Такташа в народной среде). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 26. Зап.: И. Надиров.

203. «Ситсы гына күлмәк мин тектердем, төрле аллар белән алладым» / Баласын ташлап кияүгә киткән хатын бәете (Баит о женщине, бросившей ребенка ради замужества). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 4. Зап.: Ф. Ахметова.

204. «Сөялгәнсең чатта баганага» / «Уел» көенә жырлана торган жырлар (Г. Тукайдан) [песни на мелодию «Уел» – из поэзии Г. Тукая]. Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 30 (оборот). Зап.: И. Надиров.

205. «Су буенда сылу буй кыз» / Сылу буй кыз бәете (Баит о стройной красавице). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Ф. Урманчиев.

206. «Су буенда уйнама, аерылу хәлләре авыр» / «Мост» (игра «Мост»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 47. С. 5. Зап.: Ф. Ахметова.

207. «Тарих мең дә тугыз йөздә» / Герман сугышы бәетләре (Баит о германской войне). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 16–17. Зап.: Ф. Урманчиев.

208. «Татар авылында урам йөргәндә, очрадым, дуслар, бер туйга» / Туй бәете (Свадебный баит). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь 1. С. 1. Зап.: Т. Галиуллин.

209. «Татар әйтә: тары ярма» / Түгәрәк уены (игра в хоро-вод). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. Зап.: Х. Гатина (во время игры молодежи в клубе). С. 7 (оборот)–8.

210. «Тау башында жил тирмән жилле көнне әйләнә» / Тау башында жил тирмән (Ветряная мельница на вершине горы). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Т. Галиуллин.

211. «Таулар ватып, ташлар актарганда» / Агым су (Поток воды). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 8. (оборот)–9. Зап.: И. Надилов.

212. «Таулар ватып, таулар актарганда» / Аерылышу жыры (Песня расставания). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 25 (оборот)–26. Зап.: И. Надилов.

213. «Таш хезмәте – авыр хезмәт» / Авыр хезмәт (Тяжелый труд). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 26. С. 3. Зап.: Х. Гатина

214. «Таштан мәчет мин салдырдым, михрабына куя алма-дым» / Глава [Голова (начальник)]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Х. Гатина.

215. «Тәмәкене чәчтем бакчага» / Тәмәке бәете (Баит о та-баке). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 17. Зап.: Ф. Урманчиев.

216. «Тәрәзә ачып, бодай сиптем Бохар үрдәкләрәнә» / Кунаклар жыры (Гостевая песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 8 (оборот)–9. Зап.: Х. Гатина.

217. «Тәрәзә төбәндә ике алмагач, аның берсен алып ашар-сың» / Алмагач (Яблоня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 10. Зап.: Ф. Ахметова.

218. «Тәрәзә төбәндә ике алмагач» / Бәхетсез кыз (Не-счастливая девушка). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 2. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Т. Галиуллин.

219. «Тәрәзәм төбәндә, әй, муеллар, муелларга кунган был-быллар» / Сюжетлы жыр (Сюжетная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 30. Тетрадь № 1. С. 5. Зап.: Х. Гатина.

220. «Тәрәзәм төбәндә ике алмагач, алмалары саен бал тама» / Тәрәзәм төбәндә (Под моим окном). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 6. Зап.: Х. Гатина.

221. «Тәрәзәм төбөндә ике каен, аның берсе үсә тамырсыз» / Тудыкаем (Двоюродная сестра). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Х. Гатина.

222. «Тәрәзәмне ачып куйдым жәйге көннәр ямьлегә» / Кызыл флаг турында жыр (О красном флаге). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

223. «Тирәзә коргычларым челтәр-челтәр» / Тирәзә коргычларым (Мои оконные занавески). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 3. Зап.: Х. Гатина.

224. «Тирән уйларда салкын да кизләү» / Милчә (Мельница). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 10. Зап.: Х. Гатина.

225. «Тирәндә елганың эчләрендә атымның кормасы жим генә» / Тирән елга эчләрендә (Недра глубокой реки). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. обложка (задняя). Зап.: Т. Галиуллин.

226. «Төнгә каршы берәү моңлы итеп, Рамай, аерылышу көен жырлады» / Рамай (мужское имя). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 2 (оборот)–3. Зап.: Т. Галиуллин.

227. «Төштем дәръяларга кер юарга» / Борынгы солдат жырлары (Старинные солдатские песни). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 36 (оборот)–37. Зап.: И. Надиров.

228. «Тракторлар сукалыйлар, жирләрне калтыратып» / Парлы йөзек (Пара колец). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 4. Зап.: Т. Галиуллин.

229. «Тубылгы да кыяк зур булмас, аның ашасыннан да юл булмас» / Кузырлы чанька (Сани с козырьком). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 5 (оборот)–6. Зап.: Х. Гатина.

230. «Тубылдыкай куак, әй, зур булмас» / Борынгы жырлар (төрлеләр) [Старинные песни (разные)]. Четверостишие (№ 6). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: Т. Галиуллин.

231. «Түбәтэй генәнне калдырып кит, тирәсенә ука мин то тармын» / Түбәтэй (Тюбетейка). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 2. Зап.: Т. Галиуллин.

232. «Түбәтэй генәнне калдырып кит» / Түбәтэй (Тюбетейка). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 7. Зап.: Х. Гатина.

233. «Унике аткынаем арасыннан, дусларым» / Дусларым (Друзья мои). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 3. Зап.: Х. Гатина.

234. «Унике атымның арасында сөяр аткынаем ак була» / Унике ат (12 лошадей). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 4. Зап.: Т. Галиуллин.

235. «Урал тауларының, эй, артыннан» / Урал таулары (Уральские горы). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 26 (оборот). Зап.: И. Надиров.

236. «Урамда кем алма сата, Сәрвижамал алма ала» / Себер киткән Сәрвижамал бәете (Баит о девушке Сарвиджамал, со-сланной в Сибирь). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 2 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

237. «Урманнарға кердем кош атарга» / Сагыну (Тоскую). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот)–11. Зап.: Ф. Урманчиев.

238. «Урманнарға керсән, кер сызгырып, селкенмәгән яфрак калмасын» / Озын көй (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 1. Зап.: Ф. Ахметова.

239. «Үтәсең лә, гомрем, эй, үтәсең» / Үтә гомрем (Проходит моя жизнь). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 24. Зап.: И. Надиров.

240. «Утыр, – диде, урын бирде» / «Утыр», – диде («Садись», – сказал). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 33. Зап.: И. Надиров.

241. «Утырдым көймәләрнең, ай, түренә, карадым сулар-ның төбенә, абау, Гөлкәем» / Гөлкәем (Цветочек мой). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 1. Зап.: Т. Галиуллин.

242. «Утырдым мин тауның күкрәгенә» / Үз-үземә (Самому себе). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Ф. Урманчиев.

243. «Үз этием староста» / Шәрифжамал (урлаган кыз) [Шарифджамал (баит об украденной девушке)]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 4 (оборот)–5. Зап.: Х. Гатина.

244. «Үзе китә иркәм, үзе елый, бирдем кулгынамнан яу-лыгымны» / Түбәтэй (Тюбетейка). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 5. Зап.: Х. Гатина.

245. «Фэлэн дә жирләрдә, әй, бер мәчет, Зиләйлү, манарасы гәһәр дә төбе таш» / «Зиләйлү» көе (мелодия песни «Зиләйлү»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 6 (оборот) – 7. Зап.: Ф. Ахметова.

246. «Хэйрүк тэтэй ни әйтә» / Шәрәф мулла (мулла Шараф). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот) – 12. Зап.: Ф. Урманчиев.

247. «Хохол кызларына ни килешә» / Хохол кызлары (Украинские девушки). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 2 (оборот) – 3. Зап.: Х. Гагина.

248. «Наваларда йолдызлар иләк-иләк, жидегән йолдызлар бик сирәк» / Озын көй (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 4 (оборот) – 5. Зап.: Ф. Ахметова.

249. «Наваларда очкан кошлар кебек, ярсый-ярсый канат кагынып» / Очкан кошлар (кошлар кебек) [Улетевшие птицы (как птицы)]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот). Зап.: Х. Гагина.

250. «Чебелдегем чып-чувар, чебен генә кунса кем куар» / Кыз елату (причитание невесты). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 7. Зап.: Х. Гагина.

251. «Челтәрлекәй күпер сиксән такта» / Яшь кәләш (Молодая жена). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 1 (оборот). Зап.: Т. Галиуллин.

252. «Чибәрлекне, матурлыкны үлчәмиләр» // Частушкалар. Ударник (Частушки. Ударник труда). Источник: тетрадь Фахрудиновой Альфии (1938 г.р.). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10 (38 с.). Тетрадь № 1. С. 12. Зап.: И. Надиров.

253. «Читән үрәм, читән үрәм, килегез үрешергә» / «Читән» уены (игра «Плетень»). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот) – 5. Зап.: Т. Галиуллин.

254. «Чыктым кырга, калдым хэйран, арсланга оя юк» / Туган ил (Родная земля). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 9 (оборот) – 10. Зап.: Х. Гагина.

255. «Чыкчы, туташ, куначандин түшәм, түшәм сафьян» / Туй жырлары (сандыкларны алып чыкканда жырлыйлар) [Свадебные песни при выносе сундуков приданого]. Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь 1. С. 12. Зап.: Т. Галиуллин.

256. «Чылтыр-чылтыр туем килэ» / Сэхипжамал бәете (Баит о девушке Сахипджамал). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 6–7. Зап.: Х. Гатина.

257. «Шәрәф мулла коргычларың күркәйткәндер урамны» / Шәрәф мулла бәете (Баит о мулле Шарафе). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 7 (оборот)–8. Зап.: Ф. Ахметова.

258. «Шаулый урман, гөрли сулар жәйге матур көннәрдә» / Сатылган кыз Азизә бәете (Баит о проданной девушке Азизе). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 1–2. Зап.: Ф. Ахметова.

259. «Шахтер егет ташлар вата» / «Шахта» көенә яңа жырлар (новые песни на мелодию «Шахта»). Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5. Зап.: И. Надиров.

260. «Шиновой колесо төзек булса, такыр юлдан әйбәт ук әйләнә» / Сөйгән ярым Шәһри Болгарда (Любимая находится в Болгаре). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 7. Зап.: Т. Галиуллин.

261. «Шиновой колеса ни равна, такыр ук юлда авыр әйләнә» / Озын көй (Протяжная песня). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 6 (оборот). Зап.: Ф. Ахметова.

262. «Шыбрай гына шыбрай яңгыр ява, крыльцакайларым бозлана» / Жил милчә (Ветряная мельница). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 2. Зап.: Х. Гатина.

263. «Яңгыр, яу, яу иләктән чиләктән» / Балалар фольклоры (детский фольклор). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 11. С. 2. Зап.: И. Надиров.

264. «Яшьтән үскән минем яшь матурым, майлап кына чәчен үстерде» / Сугышчы бәете (Баит война). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь 1. С. 2. Зап.: Т. Галиуллин.

Жанровый состав записей фольклора

Сказка. Сказка-загадка. Сказка-анекдот.

Әкият. Әкият-табышмак. Әкият-анекдот

Ед. хр. 18 (с. 1–5); ед. хр. 22 (с. 3–5); ед. хр. 23 (с. 1, 3–5, 7, 8, 10); ед. хр. 45 (с. 1, 3); ед. хр. 55 (с. 1).

Байты. *Бәетләр*

Ед. хр. 10 (с. 1, 15–17, 38); ед. хр. 16 (с. 8, 12, 15–17); ед. хр. 26 (с. 1–6, 8–11); ед. хр. 27 (с. 9–11); ед. хр. 28 (с. 1); ед. хр. 36 (с. 2–5); ед. хр. 46 (с. 1, 3–8).

Детский фольклор. *Балалар фольклоры*

Ед. хр. 11 (с. 2), ед. хр. 24 (с. 8, 9).

Короткие песни. *Кыска җырлар*

Ед. хр. 10 (с. 12: Частушкалар); ед. хр. 17; ед. хр. 30 (с. 1, 5, 6); ед. хр. 40 (с. 1–9, 12); ед. хр. 41–43; ед. хр. 44 (с. 1–3); ед. хр. 48 (с. 12); ед. хр. 49; ед. хр. 50; ед. хр. 51 (с. 1–3); ед. хр. 52–54.

Народные шутки. *Мәзәкләр*

Ед. хр. 12 (с. 1–3, 10); ед. хр. 22 (с. 1–2).

Пословицы. *Мәкальләр*

Ед. хр. 16 (с. 17); ед. хр. 24 (с. 1).

Протяжная песня. *Озын көй*

Ед. хр. 10 (с. 2, 4–6, 8–11, 18–20, 22, 24, 26, 29, 30–33, 36, 37); ед. хр. 16 (с. 1–7, 9, 10, 18, 19); ед. хр. 27 (с. 2–12); ед. хр. 28 (с. 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10, 11, 12); ед. хр. 29 (с. 2–7); ед. хр. 30 (с. 2, 5); ед. хр. 38 (с. 1–13, 33); ед. хр. 39 (с. 1–7); ед. хр. 48 (с. 1–13).

Революционные песни. *Революцион җырлар*

Ед. хр. 10 (с. 21); ед. хр. 27 (с. 5).

Игра слов. *Сүз уйнату*

Ед. хр. 24 (с. 7).

Загадки. *Табышмаклар*

Ед. хр. 24 (с. 4).

Свадебные песни. *Туй җырлары*

Ед. хр. 27 (с. 1); ед. хр. 28 (с. 11); ед. хр. 26 (с. 1); ед. хр. 29 (с. 1, 3, 7); ед. хр. 36 (с. 1, 12).

Игры. *Уеннар*

Ед. хр. 11 (с. 4, 5); ед. хр. 25 (с. 1–9); ед. хр. 29 (с. 6); ед. хр. 37а (с. 1, 2, 4, 5); ед. хр. 47 (с. 1, 3–6).

Указатель комментариев информантов и собирателей

1. «Абдулла ахун» коенэ (на мелодию песни «Абдулла ахун»): «Авыр кайгы белэн мин сызлансам». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 22 (оборот)–23. Зап.: И. Надиров.

2. Абыем бэете (Баит моего дяди): «Бу юлы да минем гөл-лэрэм». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 15. Зап.: И. Надиров.

3. Агым су (Поток воды): «Таулар ватып, ташлар актарганда». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 8. (оборот)–9. Зап.: И. Надиров.

4. Аерылышу жыры (Песня расставания): «Дусларым! Чын кайгылы зур аерылу безне көтә». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 22. Зап.: И. Надиров.

5. Аерылышу жыры (Песня расставания): «Таулар ватып, таулар актарганда». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 25 (оборот)–26. Зап.: И. Надиров.

6. Ал бакчада булдык без (Мы были в прекрасном саду): «Ал бакчада булдык без, гөл бакчада булдык без». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 4–5. Зап.: Х. Гатина.

7. Алты бурлак (Шесть бурлаков): «Бер төшкә жыелган алты бурлак». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 10–11. Зап.: Х. Гатина.

8. Бәет (Баит): «Бу дөнъянын мәшәкәте һәр кешегә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 10–11. Зап.: Х. Гатина.

9. Безелик. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 1 (оборот)–2. Инф.: Урмеева Фатиха Сагитовна (1907 г.р.), уроженка д. Старое Тимошкино (Иске Тимошкин) Барышского р-на Ульяновской области. Зап.: Х. Гатина

10. Бер бәет (Баит): «Бәхетсезне бу дөнъяга нигә таптың син, әнкәем». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 31 (оборот)–32. Зап.: И. Надиров.

11. Бер күзәтү (одно наблюдение). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 33 (оборот)–34.

12. Берничә озын жыр (несколько протяжных песен): «Ишек алларында ай багана». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 36. Зап.: И. Надиров.

13. Бибисара (Бибисара): «Көн дә саен ник сызлама». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4. Зап.: И. Надиров.

14. Бибисара бәетеннән өзек (фрагмент из «Баита о Биби-саре»): «Әткәй мине Сабир тотты мунча миче салганда». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 3 (оборот)–4. Зап.: Ф. Ахметова.

15. Билгесез бәеттән өзек (фрагмент из неизвестного баита): «Арыслан тотарга бар иде гайрәтем». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 5. Зап.: Ф. Ахметова.

16. «Дисәнә» көенә совет чорында чыгарылган яңа жырлар (новые песни советского периода на мелодию «Скажи-ка»): «Ике егет мылтык әрчи». Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 5 (оборот)–7. Зап.: И. Надиров.

17. «Жизнәкәй» уены («Жизнәкәй» көенә) [Игра «Зятек» на мелодию песни «Зятек»]: «Бу билләрең ник бөкере, жизнәкәй?». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь 1. С. 3. Зап.: Х. Гатина.

18. Зәйни егет бәете (Баит о юноше Зайни): «Зәйни дигән егет бара, әй, базарга, садта үскән сары алма өчен». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь 1. С. 5. Зап.: Т. Галиуллин.

19. «Их, югалдым мин егет» жырының варианты (вариант песни «Әх, пропал я парень»): «Мәдрәсәдән кайттым имтихан биреп». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 2–3. Зап.: И. Надиров.

20. Кайдадыр шунда (Где-то там): «Кайдадыр шунда, шәһәр читендә». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 11. Зап.: И. Надиров.

21. Кара кош (Черная птица): «Очтылар ике кош». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 6 (оборот)–7. Зап.: Х. Гатина.

22. Кем егете су бирер (Чей парень даст воду): «Бу сусик, бу мешок» (считалка). Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь 1. С. 5–6. Зап.: Х. Гатина.

23. [Кыш вакытында уен] (Зимняя игра). Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 2–3. Инф.: Урмеева Фатиха Сагитовна (1907 г.р.), уроженка д. Старое Тимошкино (Иске Тимошкин) Барышского р-на Ульяновской области. Зап.: Х. Гатина.

24. «Марсельеза»ның бер варианты (вариант песни «Марсельеза»): «Атты таң, нурлы таң илебезгә». Кол. 75.

Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 20 (оборот) – 21. Зап.: И. Надиров.

25. Өстәлләр өстендә (На столе): «Өстәл өстендә ике рюмка: берсе – виноград, берсе – бал». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 7–8. Зап.: Х. Гатина.

26. «Печник Сабир» жырының варианты (вариант песни «Печник Сабир»): «Пичник Сабир, пичник Сабир, пичник Сабирның сүзе». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 17. Зап.: И. Надиров.

27. Роштова уены (Рождественская игра). Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 1. Инф.: Урмеева Фатиха Сагитовна (1907 г.р.), уроженка д. Старое Тимошкино (Иске Тимошкин) Барышского р-на Ульяновской области. Зап.: Х. Гатина.

28. Сәхипжамал бәете (Баит о девушке Сахипджамал): «Чылтыр-чылтыр туем килә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 6–7. Зап.: Х. Гатина.

29. Такташтан (Из поэзии Такташа): «Рәхмәт, әнкәй, сиңа: ярый әле, мине тапкансың». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 20. Зап.: И. Надиров.

30. «Түбәтэй» варианты (вариант песни «Тюбетейка»): «Иркәм үзе озата, үзе елый». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 7 (оборот) – 8. Зап.: И. Надиров.

31. «Утыр», – диде («Садись», – сказал): «Утыр, – диде, урын бирде». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 33. Зап.: И. Надиров.

32. Үтә гомрем (Проходит моя жизнь): «Үтәсең лә гомрем, әй, үтәсең». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 24. Зап.: И. Надиров.

33. «Шахта» көенә яңа жырлар (новые песни на мелодию «Шахта»): «Шахтер егет ташлар вата». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот) – 5. Зап.: И. Надиров.

34. Яшь ямщик (Молодой ямщик): «Ачы жил, буран тавышы ишетелә». Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 3. Зап.: Т. Галиуллин.

35. Яшьли үлгән хатын бәете (Баит о женщине, умершей молодой): «Алсу күлмәгем». Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 16. Зап.: И. Надиров.

Этнофоры Саратовской области
(указание информационных материалов
и географии мест записи)

Базарно-Карабулакский р-н
а) д. Абдуловка
15–19.06.1963. 2-й отряд

1. Абушаев Хусаин *Хөсәен* (1891). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5.
2. Абушаева Хаджар *Хажәр* (1942). Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 12 – обложка (задняя); ед. хр. 41. Тетрадь № 2. С. 1–9.
3. Абушаева Асхап Алиевна *Әсхан Али кызы* (1910). Папка 2. Ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 10–12; ед. хр. 30. Тетрадь № 1. С. 14.
4. Абушаева Ашраф Юнусовна *Әшрәф Юныс кызы* (1927). Папка 2. Ед. хр. 26. С. 7 (оборот)–8; ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 6–7; ед. хр. 30. Тетрадь № 1. С. 14 (оборот)–24.

б) д. Яковлевка *Янка*
15–19.06.1963. 2-й отряд

1. Абдуллаева Акиля Захидовна *Акилә Заһид кызы* (1941). Папка 2. Ед. хр. 31. Тетрадь № 2. С. 1–8.
2. Багдалова Фахрилгаят *Фәхрелгаят* (1903). Папка 2. Ед. хр. 48. С. 9; ед. хр. 51. Тетрадь № 3. С. 3–12.
3. Батраева Акиля *Акилә* (1946). Папка 2. Ед. хр. 47. С. 2 (оборот)–3; ед. хр. 52. Тетрадь № 4. С. 4 (оборот)–6.
4. Дамаев Кашаф *Кәшаф* (1906). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 3; ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9–12.
5. Дамаева Алия (1938). Папка 2. Ед. хр. 47. С. 4 (оборот)–5; ед. хр. 50. Тетрадь № 2. С. 7 – обложка (задняя).
6. Дамаева Асма *Әсма* (1913). Папка 2. Ед. хр. 47. С. 4 (оборот)–5; ед. хр. 50. Тетрадь № 2. С. 7 – обложка (задняя).
7. Кудашев Харис (1915). Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот); ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 12.

8. Кудашева Афи́фа *Афифа́* (1920). Папка 2. Ед. хр. 52. Тетрадь № 4. С. 6 (оборот) – 12; ед. хр. 53. Тетрадь № 5. С. 1–3.

9. Кудашева Сара *Сэрия́* (1942). Папка 2. Ед. хр. 47. С. 2 (оборот) – 3; ед. хр. 52. Тетрадь № 4. С. 4 (оборот) – 6.

10. Кудашева Хадича *Хэдича́* (1943). Папка 2. Ед. хр. 47. С. 2 (оборот) – 3; ед. хр. 52. Тетрадь № 4. С. 4 (оборот) – 6.

11. Кулахметов Абдрашит *Колахметов Эбдерэшит* (1931). Папка 2. Ед. хр. 51. Тетрадь № 3. С. 1–3.

12. Кулахметов *Колахметов* Муса (1937). Папка 2. Ед. хр. 41. Тетрадь № 2. С. 9–12.

13. Кулахметова Хафиза *Колахметова Хафиза́* (1911). Папка 2. Ед. хр. 42 (12 с.). Тетрадь № 3. С. 8–10.

14. Тугушев Абдрахман Хасанович *Хэсэн улы́* (1925). Папка 2. Ед. хр. 22. С. 3–5.

15. Тугушев Би́лал (1897). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 5 (оборот) – 6.

16. Тугушев Хамиду́лла *Хэмиду́лла* (1892). Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9.

17. Тугушева А́лия (1942). Папка 2. Ед. хр. 47. С. 2 (оборот) – 3; ед. хр. 52. Тетрадь № 4. С. 4 (оборот) – 6.

18. Тугушева Йо́мабика́ *Йомабика́* (1944). Папка 2. Ед. хр. 52. Тетрадь № 4. С. 4 (оборот) – 6.

Балаковский район
д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*
23–27.06.1963. 2-й отряд

1. Абжалимова Зайна́п *Эбжэлимова Зэйна́п* (1948). Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 11; ед. хр. 32. Тетрадь № 3. С. 6 (оборот) – 12; ед. хр. 33. Тетрадь № 4. С. 1–5; ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 4; ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 2 (оборот) – 4; ед. хр. 42. Тетрадь № 3, С. 10 (оборот) – обложка (задняя); ед. хр. 53. Тетрадь № 5. С. 6–8.

2. Абжалимова Найса́ *Эбжэлимова Найса́* (1947). Папка 2. Ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 12; Записана как Нина: ед. хр. 53. Тетрадь № 5. С. 8 (оборот) – 10.

3. Бадамшин Ра́фик *Рэфик* (1941). Папка 2. Ед. хр. 44. Тетрадь № 5. С. 1–2.

4. Бадамшин Хусаин *Хөсәен* (1888). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 8, 10 (оборот); ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 5; ед. хр. 44. Тетрадь № 5. С. 2–3.
5. Баширов Алимджан *Бәширов Алимжан* (1930). Папка 2. Ед. хр. 43. Тетрадь № 4. С. 1.
6. Бикбаева Мунавирә *Мөнәвәрә* (1936). Папка 2. Ед. хр. 48. С. 10–11; ед. хр. 53. Тетрадь № 5. С. 12; ед. хр. 54. Тетрадь № 6. С. 1–7.
7. Биксалиева Зулейха *Биксәлиева Зөләйха* (1916). Папка 2. Ед. хр. 48. С. 12 (оборот); ед. хр. 54. Тетрадь № 6. С. 7 (оборот)–12.
8. Биктимерова Азизә *Азизә* (1893). Папка 2. Ед. хр. 24. С. 7 (оборот)–8; ед. хр. 26. С. 9 (оборот)–10; ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 5–6; ед. хр. 33 (12 с.). Тетрадь № 4. С. 7–9.
9. Вагапова Максуда *Мәксүдә* (1948). Папка 2. Ед. хр. 53. Тетрадь № 5. С. 10 (оборот)–11.
10. Джалимов Рамазан (1890 г.р.). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 8, 10 (оборот).
11. Мансуров Ахметша *Әхмәтша* (1895). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 11.
12. Мусьякаева Мукарима *Мөкәррәмә* (1945) Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 4
13. Сайфутдинов Гумер *Сәйфетдинов Гомәр* (1894). Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 4 (оборот)–6.
14. Урмеева Фатиха Сагитовна *Урмиева Фатыйха* (1907). Папка 2. Ед. хр. 25. С. 1–3, 5.
15. Хасанова Расима *Хәсәнова Рәсимә* (1938). Папка 2. Ед. хр. 43. Тетрадь № 4. С. 4–12.
16. Шамсутдинова Малика *Шәмсетдинова Мәликә* (1886). Папка 2. Ед. хр. 24. С. 5 (оборот).
17. Ягудин Мансур Сулейманович *Сөләйман улы* (1903). Папка 2. Ед. хр. 46. С. 6–8; ед. хр. 48. С. 11 (оборот)–12.
18. Ягудина Гульгина *Гөлгенә* (1910). Папка 2. Ед. хр. 24. С. 2.
19. Ягудина Маргуба *Мәргүбә* (1872). Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8.

Вольский р-н
д. Биктимировка *Биктимер*
20–22.06.1963. 2-й отряд

1. Аблязов Ситдик *Аблязов Ситдыйк* (1884). Папка 2. Ед. хр. 26. С. 10–11; ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 1.
2. Аскарова Казима Халиловна *Эскарова Казимэ* (1912). Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11.
3. Башарова Магруй Хасановна *Хэсэн кызы* (1926). Папка 2. Ед. хр. 47. С. 6; ед. хр. 48. С. 12 (оборот) – обложка (задняя); ед. хр. 53. Тетрадь № 5. С. 3 (оборот) – 4.
4. Башарова Сара (1906). Папка 2. Ед. хр. 53. Тетрадь № 5. С. 5.
5. Миронова Фатиха *Фатыйха* (1913). Папка 2. Ед. хр. 31. Тетрадь № 2. С. 8 (оборот) – 12; ед. хр. 32. Тетрадь № 3. С. 1–6; ед. хр. 52. Тетрадь № 4. С. 1–4.
6. Рахматуллин *Рэхматуллин* Идрис (1890). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 11–12; ед. хр. 38. Тетрадь № 1, с.: обложка (задняя).
7. Разяпова Мушфика *Рэжэпова Мөшфика* (1903). Папка 2. Ед. хр. 53. Тетрадь № 5. С. 5.
8. Разяпова Джаухар *Рэжэпова Жэүһәр* (1920). Папка 2. Ед. хр. 22. С. 2; ед. хр. 24. С. 7 (оборот); ед. хр. 26. С. 8 (оборот) – 9; ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 1 (оборот) – 3; ед. хр. 33. Тетрадь № 4. С. 5–6.
9. Тимербулатов Абдулла (1895). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 12 (оборот) – обложка (задняя).
10. Тимербулатова Башира *Бэширэ* (1893). Папка 2. Ед. хр. 45. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот) – 5.
11. Тимербулатова Зайтуна *Зэйтүнэ* (1947). Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 1–2; ед. хр. 42. Тетрадь № 3. С. 6–7.
12. Узбеков Абдулла (1914). Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 12 (оборот) – обложка (задняя); ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 7.
13. Хасанова Раиса *Хэсанова Рэйсэ* (1937). Папка 2. Ед. хр. 42 (12 с.). Тетрадь № 3. С. 2 (оборот) – 6.
14. Юнусова Уркия *Оркыя* (1924). Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 3.
15. Янбулатова Кафия (1930). Папка 2. Ед. хр. 42 (12 с.). Тетрадь № 3. С. 1–2.

Дергачевский р-н

а) д. Алтата

13–21.06.1963. 1-й отряд

1. Абдрахманова Марьям *Мәрьям* (1936). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 11.
2. Азизова Зухра *Зөһрә* (1904). Папка 1. Ед. хр. 12. С. 2 (оборот)–3; ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот)–12.
3. Азизова Роза (1937). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 26.
4. Асадуллина Фавзия *Фәүзия* (1929). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 3. С. 36 (оборот)–38.
5. Асфандиярова Латифа *Әсфәндиярова Ләтифә* (1907). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 3. С. 38 (оборот)–41.
6. Бадаев Гыйльми (1894). Папка 1. Ед. хр. 14. Тетрадь № 2. С. 17; ед. хр. 15. С. 3.
7. Бадаева Ханифа *Хәнифә* (1937). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 10 (оборот).
8. Баширов *Бәширов* Абдрахман (1900). Папка 1. Ед. хр. 12. С. 3 (оборот)–6; ед. хр. 15. С. 2; ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 16–17; ед. хр. 18. С. 1–2.
9. Баширова Муслима *Бәширова Мөслимә* (1904). Папка 1. ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 17 (оборот).
10. Вахитова Сабира. Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 29–30.
11. Ишмаматов Сайфи *Сәйфи* (1911–1963). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 29–30; Ед. хр. 13.
12. Касыймова Рушания (1932). Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 14–15; ед. хр. 17. Тетрадь № 3. С. 33–36.
13. Муракаева Танзиля *Тәнзилә* (1933). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 24–26; ед. хр. 19. С. 1–3.
14. Надыршин Насип (1896). Папка 1. Ед. хр. 15. С. 1.
15. Назметдинов Сафа Юсуфович *Нәҗметдинов* (1894). Папка 1. ед. хр. 14. С. 9–11.
16. Рахматуллина Насима *Нәсимә* (1934). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 8. (оборот)–9.
17. Узбекива Румия (1931). Папка 1. Ед. хр. 10. С. 9. (оборот)–10.

18. Фахрутдинова Альфия *Фахретдинова Элфия* (1938). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 12.

19. Ягудина Амина *Яһудина Әминә* (1893). Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 15 (образец деревни Курмыш?).

б) Верхазовка

21–25.06.1963. 1-й отряд

1. Айнетдинова Лилия (1941). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 4. С. 50 (оборот)–51.

2. Акчурина Сагида *Сәгыйдә* (1931). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 32 (оборот).

3. Алимов Равиль (1939). Папка 1. Ед. хр. 10. С. 33.

4. Алимов Тази *Тажси* (1897). Папка 1. Ед. хр. 9. С. 5 (оборот)–6.

5. Алимова Раиса *Рәисә* (1934). Папка 1. Ед. хр. 9. С. 4–5.

6. Алимова Равиля (1939). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 33.

7. Алимова Саня (1941). Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 19–20.

8. Ахмеров Гыймад (1901). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 37 (оборот)–38.

9. Гафурова Танзиля *Тәнзилә* (1941). Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 2. С. 18.

10. Забирова Сачкай *Сачкәй* (1884). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 4. С. 49–50.

11. Курманаев Акмали *Әкмәли* (1885). Папка 1. Ед. хр. 14. Тетрадь № 2. С. 19–22, ед. хр. 17. Тетрадь № 4. С. 48; ед. хр. 18. С. 2 (оборот)–3.

12. Курманаева Марьям *Мәрьям* (1888). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 4. С. 43–47.

13. Муллахметова Ләлә (1928). Папка 1. Ед. хр. 19. С. 4–10.

14. Салихов Валит *Вәлит* (1933). Папка 1. Ед. хр. 19. С. 4–10.

15. Салихова Марьям *Мәрьям* (1929). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 30.

16. Туктарова Масфия *Мәсфия* (1930). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 31.

17. Фатхуллина Раиля *Фэтхуллина Раилә* (1918). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 31 (оборот)–32.

18. Шагаев Абдулла (1896). Папка 1. Ед. хр. 9. С. 5 (оборот)–6.

в) д. Сафаровка *Сафар*
25–27.06.1963. 1-й отряд

1. Амирова Хадия *Әмирова Һәдия* (1901). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 4. С. 53–54.

2. Арсланов Сирач (1905). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 36 (оборот)–37.

3. Ахмеров Гимад *Гыймад* (1901 г.р.). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 37 (оборот)–38.

4. Каримова Нагима *Кәримова Нәгыймә* (1903). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 4. С. 51–52.

5. Мусанаева Камалия *Кәмәлия* (1941). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 34–35.

6. Нигматуллина Фаниля *Фәниля* (1939). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 35 (оборот).

7. Хусаинов Кабир *Кәбир* (1907). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 36.

Ершовский район
а) д. Верхний Узень *Югары Узин*
11–12.06.1953 1-й отряд

1. Абдрахманова Малика *Мәликә* (1910). Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 8 (оборот)–9.

2. Мохсипова Сания (1933). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 3. С. 29–32.

3. Мухаметова Нафиса *Нәфисә* (1934). Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 10–11.

4. Талипова Магсума *Мәгъсүмә* (1930). Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 9 (оборот)–10.

б) д. Осинов Гай *Иске Узин*
7–11.06.1963. 1-й отряд

1. Абдразяков Мансур. Папка 1. Ед. хр. 14. С. 1–4.

2. Абдуллина Рашида *Рәшидә* (1933). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–9 (оборот).

3. Багапова Айша *Айшә* (1902). Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 6–8; Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 1. С. 20 (оборот)–22, 24 (оборот)–26.
4. Бахтиев Ишан *Бәхтиев*. Папка 1. Ед. хр. 9. С. 2–3.
5. Баширова Хадича *Бәширова Хәдичә* (1903). Папка 1. Ед. хр. 11. С. 3 (оборот).
6. Башкаева Зулейха *Зөләйха* (1904). Папка 1. Ед. хр. 14. С. 1–4.
7. Вагапова Г. (1902). Папка 1. Ед. хр. 11. С. 1.
8. Вахитова Алия (1902). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 16.
9. Джалилов Сибгат *Сибгәть* (1896). Папка 1. Ед. хр. 14. С. 8.
10. Енгаличин И. Папка 1. Ед. хр. 9. С. 2–3.
11. Енгаличина Нагима *Нәгъймә* (1908). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 20; ед. хр. 17. Тетрадь № 1. С. 1–4.
12. Енгаличина Шарифа *Шәрифә* (1896). Папка 1. Ед. хр. 11. С. 3 (оборот).
13. Измайлова Роза (1933). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 15.
14. Камалетдинова Фатиха *Фәтихә* (1890). Папка 1. Ед. хр. 11. С. 4–5.
15. Каримова Насима *Нәсимә* (1932). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 2. С. 15–16 (оборот).
16. Мавлютов *Мәүлүтов* Нургали. Папка 1. Ед. хр. 9. С. 2–3; ед. хр. 14. С. 8.
17. Мавлютова Фатиха *Мәүлүтова Фәтихә* (1900). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 17–19.
18. Махмутова Рамзия (1931). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 1. С. 22 (оборот)–24.
19. Мухамадеева Сабира (1925). Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 1. С. 10–12.
20. Нигматуллина Фагима *Нигмәтуллина Фәһимә* (1933). Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 1–2.
21. Нурахметов Али. Папка 1. Ед. хр. 9. С. 2 (оборот)–3; ед. хр. 14. С. 8.
22. Рамазанов Равиль (1923). Папка 1. Ед. хр. 12. С. 1–2.

23. Рамазанова Роза (1933). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 1. С. 7–8; ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 2 (оборот)–6.
24. Субханкулов Мохсин (1894). Папка 1. Ед. хр. 9. С. 2–3; ед. хр. 14. С. 5–8.
25. Султанов Рахматулла *Рэхмәтулла*. Папка 1. Ед. хр. 14. С. 8.
26. Хасанова *Хасянова* Камиля (1902). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 20 (оборот)–23; ед. хр. 11. С. 1–3.
27. Хасанова *Хасянова* Румия (1928). Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь №. С. 1–7; Папка 1. Ед. хр. 17. Тетрадь № 1. С. 17–20.
28. Ягудин Мозип *Мөҗип*. Папка 1. Ед. хр. 9. С. 2 (оборот)–3; ед. хр. 14. С. 8.
29. Якупов Ибрай (1899). Папка 1. Ед. хр. 9. С. 2 (оборот)–3; ед. хр. 14. С. 8.

Петровский р-н

а) д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*

11–14.06.1963. 2-й отряд

1. Бахтиева Бибиджан *Бәхтиева Бибиҗан* (1896). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот); ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 9–10.
2. Гафурова Магсуда *Мәгьсудә* (1905). Папка 2. Ед. хр. 27 (12 с.). Тетрадь № 1. С. 2–5.
3. Давыдов Шавис (1898). Папка 2. Ед. хр. 48. С. 1 (оборот)–8.
4. Давыдова Зулейха *Зөләйха* (1903). Папка 2. Ед. хр. 46. С. 1–5; ед. хр. 48. С. 1 (оборот)–8; ед. хр. 50. Тетрадь № 2. С. 2–3.
5. Зайтов *Зәитов* Сафа (1895). Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 8.
6. Курманов Наджми (Наджметдин, Назип) *Нәҗми, Нәҗип* (1896). Папка 2. Ед. хр. 22. С. 7; ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 9; ед. хр. 35. С. 1.
7. Курманова Муршида (1914). Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 3–6.
8. Микишова Суфия (1920). Папка 2. Ед. хр. 24. С. 1 (оборот)–2; ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 8–10; ед. хр. 30. Тетрадь № 1. С. 11–13.

9. Рахманкулов Закир (1895). Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 3; ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 7; ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 11–12.

10. Рахманкулов Муталлап *Мөтәлләп* (1902). Папка 2. Ед. хр. 22. С. 1–2; Ед. хр. 23; ед. хр. 24. С. 4–5; ед. хр. 26. С. 1–7; ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 7–10; ед. хр. 28. Тетрадь № 2. С. 1–8.

11. Рахманкулова Мархаба *Мәрхәбә* (1910). Папка 2. Ед. хр. 24. С. 1 (оборот), 4–5, 7; Папка 2. Ед. хр. 25. Тетрадь № 1. С. 5–7; ед. хр. 30. Тетрадь № 1. С. 6–11.

12. Тюменева Фаиза *Фаизә* (1912). Папка 2. Ед. хр. 49. Тетрадь № 1. С. 3–12; ед. хр. 50. Тетрадь № 2. С. 1.

13. Шамгунова Сара (1913). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 3.

14. Шамсутдинова Алия (1918). Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–8.

15. Янбулатов Каюм (1896). Папка 2. Ед. хр. 46. С. 5 (оборот)–6.

16. Янбулатова Зайнаб *Зәйнәп* (1940). Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1; ед. хр. 47. С. 3 (оборот)–4; ед. хр. 50. Тетрадь № 2. С. 5–7.

17. Янбулатова Карима *Кәримә* (1935). Папка 2. Ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 2; ед. хр. 37а. Тетрадь № 1 (все номера); ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 8 (оборот)–9; ед. хр. 47. С. 3 (оборот)–4; ед. хр. 50. Тетрадь № 2. С. 5–7.

18. Янбулатова Фарида *Фәридә* (1944). Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1; ед. хр. 47. С. 3 (оборот)–4; ед. хр. 50. Тетрадь № 2. С. 5–7.

б) д. Усть-Уза *Яңа Өзе*

7–10.06.1963. 2-й отряд

1. Абдряева Хадича *Әбдрәева Хәдичә* (1910). Папка 2. Ед. хр. 25. С. 4–5, ед. хр. 27. Тетрадь № 1. С. 6–7; ед. хр. 30. Тетрадь № 1. С. 1–3.

2. Байбекова Уркия *Оркыя* (1927). Папка 2. Ед. хр. 30. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот)–5; ед. хр. 33. Тетрадь № 4. С. 9.

3. Гафурова Магсуда *Мәгьсүдә* (1905). Папка 2. Ед. хр. 25. С. 3; ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 1–2.

4. Измайлова Асия (1945). Папка 2. Ед. хр. 50. Тетрадь № 2. С. 3 (оборот)–5.
5. Максютлова Зайтуна *Зәйтүнә* (1930). Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 1–7.
6. Минешов Якуб (1896). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 2 (оборот).
7. Минешова Нурия (1937). Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 1–7.
8. Сайфуллин Махмут *Сәйфуллин Мәхмүт* (1910). Папка 2. Ед. хр. 45. Тетрадь № 1. С. 1–4; ед. хр. 55. С. 1–3.
9. Саямов Ахмадулла *Сәләмов Әхмәдулла* (1917). Папка 2. Ед. хр. 40. Тетрадь № 1. С. 8.
10. Хузахметов *Хузахметов* Закир (1914). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 2 (оборот); ед. хр. 37. Тетрадь № 1. С. 1; ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 1–2.
11. Шангарасев Юнус Вахитович *Шәңгәрәев Юныс Вахит улы* (1889). Папка 2. Ед. хр. 48. С. 1.
12. Ягудин Харис (1920). Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 6 (оборот)–7.
13. Ягудина Рашида *Рәшидә* (1947). Папка 2. Ед. хр. 49. Тетрадь № 1. С. 1–3.

Хвалынский р-н
д. Кулатка

Юнасова Салима *Сәлимә* (1865). Папка 2. Ед. хр. 27. С. 1.

Предметно-тематический указатель документов
(материалы документооборота и этнографии,
воспоминания, дневники)

Служебные записки, письма, справки, отчеты

Папка 1. Ед. хр. 1–8; ед. хр. 20–21.

Дневники, мемориальные данные

Записи фронтового дневника Ишмаметова С. (1942–1945 гг.). *Папка 1. Ед. хр. 13. С. 5–9. На рус. яз.*

Из истории гражданской войны *гражданнар сугышы тарихыннан*. *Папка 1. Ед. хр. 9. С. 6.*

Материалы этнографии

а) история возникновения населенных пунктов
Саратовской области и особенности их быта

1. Абдулловка – деревня Базарно-Карабулакского р-на. Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 4 (оборот) – 5.
2. Алтата – деревня Дергачевского р-на. Папка 1. Ед. хр. 9. С. 2; ед. хр. 13. С. 1; ед. хр. 14. Тетрадь 1. С. 9–13; ед. хр. 15. Тетрадь № 2. С. 15–16.
3. Биктимировка *Биктимер* – деревня Вольского р-на. Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 12 (оборот) – обложка.
4. Верхазовка *Илмин* – деревня Дергачевского р-на. Папка 1. Ед. хр. 9. С. 2, 4–5; ед. хр. 15. Тетрадь № 2. С. 19–22.
5. Новая Елюзань *Яңа Елүзән* – деревня Балаковского р-на. Папка 2. Ед. хр. 22. С. 8 (оборот); ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 8, 10 (оборот).
6. Осинов Гай *Иске Узин* – деревня Ершовского р-на. Папка 1. Ед. хр. 9. С. 1; ед. хр. 14. Тетрадь 1. С. 1–8.
7. Сафаровка *Сафар* – деревня Дергачевского р-на. Папка 1. Ед. хр. 9. С. 7–8; ед. хр. 15. Тетрадь № 2. С. 20 (оборот) – 22.
8. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка* – деревня Петровского района. Папка 2. Ед. хр. 22. С. 7.
9. Усть-Уза *Яңа Өзе* – деревня Петровского р-на. Папка 2. Ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 2 (оборот).
10. Яковлевка *Янка* – деревня Базарно-Карабулакского р-на. Папка 2. Ед. хр. 22. С. 7 (оборот) – 8; ед. хр. 36. Тетрадь № 1. С. 5 (оборот) – 6.

б) Обряды татар Саратовской области

Деревенские посиделки *Аулак өй*. Папка 1. Ед. хр. 11. С. 2–3.
Посвящения новорожденным. Папка 1. Ед. хр. 11. С. 2:

- а) *Бэбэй мае*
- б) *Бэби мунчасы*
- в) *Бэбэй туге*

Похоронные ритуалы *Кеше үлү*. Папка 1. Ед. хр. 11. С. 3.
Свадебный обряд *Туй йоласы*. Папка 1. Ед. хр. 11. С. 4.

**Персоналии деятелей культуры и литературы,
общественно-политических лиц**
(из фонда коллекции № 75)

1. Абсалямов А. С. (1911–1979) – писатель. *Папка 1. Ед. хр. 6.*
2. [Габяши С. Х. (1891–1942)] – композитор. *Папка 1. Ед. хр. 10. С. 9, 26.*
3. Даутов Р. К. – секретарь партийной организации КФАН СССР. *Папка 1. Ед. хр. 5, 6.*
4. Джалилов М. М. (Муса Джалиль) (1906–1944) – поэт, Герой Советского Союза. *Папка 1. Ед. хр. 5; ед. хр. 10. С. 23; ед. хр. 13. С. 4 (оборот)–5, 10–11.*
5. Ерикеев А. Ф. (1902–1967) – поэт, писатель. *Папка 1. Ед. хр. 10. С. 4, 23.*
6. [Кол Гали (1183–1236)] – поэт. *Папка 1. Ед. хр. 26. С. 11.*
7. Кулалаев (Ишмуратов) А. (1887–1924) – артист. *Папка 1. Ед. хр. 14. С. 17–19.*
8. Матусовский М. Л. (1915–1990) – поэт. *Папка 1. Ед. хр. 13. С. 4.*
9. Миропольский Л. М. (1896–1967) – минералог, геохимик, заместитель председателя Президиума КФАН СССР. *Папка 1. Ед. хр. 1.*
10. Нежметдинов К. Г. (Кави Наджми) (1901–1957) – писатель. *Папка 1. Ед. хр. 10. С. 3.*
11. Пальгунова Т. – секретарь Саратовского областного (сельского) исполкома Совета депутатов трудящихся. *Папка 1. Ед. хр. 3, 4.*
12. Рядченко И. И. (1924–1997) – поэт, драматург, прозаик, сценарист. *Папка 1. Ед. хр. 13. С. 4.*
13. Сайдашев С. З. – композитор (1901–1954). *Папка 1. Ед. хр. 10. С. 4.*
14. Селезнев В. – председатель Областной [сельской] плановой комиссии исполкома Саратовского областного совета депутатов трудящихся. *Папка 1. Ед. хр. 1. С. 1.*
15. Соколов Б. М. (1889–1930) – литературовед, фольклорист. *Папка 2. Ед. хр. 27. С. 1.*

16. Сунчелей С. Х. (1889–1937) – поэт, переводчик. *Папка 1. Ед. хр. 10. С. 22.*
17. Такташев Х. Х. (Хади Такташ) (1901–1931) – поэт. *Папка 1. Ед. хр. 10. С. 20, 26; папка 2. Ед. хр. 16. С. 18.*
18. Туйкин Ф. К. (1887–1938) – педагог, поэт, фольклорист. *Папка 1. Ед. хр. 10. С. 23.*
19. Тукаев Г. М. (Габдулла Тукай) (1886–1913) – поэт, публицист. *Папка 1. Ед. хр. 10. С. 31.*
20. Фасеев К. Ф. (1919–2005) – партийный и государственный деятель, директор Института языка, литературы и истории КФАН СССР (1960–1963 гг.). *Папка 1. Ед. хр. 1.*
21. Хакимов С. Т. (Сибгат Хаким) (1911–1986) – поэт. *Папка 1. Ед. хр. 10. Тетрадь № 3. С. 33 (оборот)–35.*
22. Чапаев В. И. (1887–1919) – начальник дивизии Красной армии в период Первой мировой и Гражданской войн. *Папка 2. Ед. хр. 36. С. 11; ед. хр. 14, с.10.*
23. Ягудин К. М. (1915–1944) – Герой Советского Союза, участник боев с японцами и Великой Отечественной войны. *Папка 2. Ед. хр. 36. С. 6 (оборот)–7.*

**Филологи – собиратели материалов по фольклору,
этнографии и истории татар Саратовской области
(характеристика деятельности, библиография)**

Флора Вагаповна Ахметова
(23.05.1935–17.07.2007)

Ф. В. Ахметова – фольклорист, преподаватель, общественный деятель, лауреат Государственной премии РТ им. Г. Тукая, заслуженный работник культуры РТ (1996). В начале своего трудового пути она работала в области образования в Ханты-Мансийском автономном округе (1959–1961), а позднее по совместительству – в Казанской государственной консерватории им. Н. Г. Жиганова (1992–2007). Основное место работы Ф. В. Ахметовой – ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова (1964–2007). Она защитила кандидатскую диссертацию под названием «Фольклор и современная татарская проза» (1968). Направления

ее научных исследований: взаимосвязи в фольклоре народов Поволжья и Приуралья в жанре сказки (бытовые, авантюрные и о животных), эпос татарского народа, фольклор сибирских татар. В связи с этим она изучала языки восточных народов СССР (азербайджанский, казахский, узбекский, киргизский и туркменский), на которых могла читать и изъясняться. Ф. В. Ахметова получила особое признание в качестве специалиста в области истории, быта и фольклора тобольских и тюменских татар. Хорошему знанию этнографии и народного творчества этих групп татар способствовали не только экспедиции в соответствующие географические пункты, но и то, что Сибирь – место ее рождения, обучения и начала трудовой деятельности. Она занималась собиранием, исследованием и популяризацией образцов татарского народного творчества. Пропаганда произведений фольклора, творчества различных писателей и поэтов нашло свое проявление в выступлениях Ф. В. Ахметовой в печати, по радио и телевидению, в лекциях для населения, например, в Казани – в клубе им. Г. Тукая (Союза писателей Татарстана), во время проведения полевых экспедиций. Она была введена в состав редколлегии журналов «Сююмбике», художественного совета Государственного ансамбля песни и танца РТ. Большое внимание Ф. В. Ахметова уделяла сохранению и мемориализации наследия своего супруга – художника и скульптора Баки Урманче.

Ф. В. Ахметова ежегодно выезжала в полевые экспедиции как участник (в составе коллектива сотрудников) или организатор. В связи с научной деятельностью она публиковала статьи по татарскому фольклору и литературоведению, выступала с докладами на региональных, отечественных и международных конференциях в России и за ее пределами. Она – редактор различных изданий. Среди них: «К. Насыри» М. Гайнуллина (1975), тезисы конференций ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова (1973, 1974 годов). Ей принадлежат переводы образцов татарского фольклора, вступительных статей и комментариев в различных сборниках на русский язык, редактирование татарских текстов («Татарско-мишарские песни» З. Сайдашевой и Х. Ярми, некоторые издания серии «Памятники татарского народного музы-

кально-поэтического творчества» Казанской государственной консерватории). Ф. В. Ахметова входила в состав редколлегии 12-го томного научного свода «Татарское народное творчество», а также являлась составителем, автором вступительных статей и комментариев томов «Байты» (в соавторстве), «Дастаны». За этот труд над выпуском многотомной антологии по татарскому фольклору Ф. В. Ахметова (наряду с другими авторами) была удостоена Государственной премии РТ им. Г. Тукая.

Результаты научной и творческой деятельности Ф. В. Ахметовой до сих пор находят отражение в современной печатной и аудиовизуальной продукции в связи с обращением к материалам ее архива. Их перечень вошел в предлагаемую ниже библиографию.

Ф. Ахметова – редактор, составитель, переводчик
(труды)

1. Халык эйтсә, хак әйтер. Ислам дине турында татар халык ижаты / төз.: Ф. Әхмәтова, Ф. Урманчиев, Х. Гагина; Кереш сүз: Ф. Әхмәтова, Ф. Урманчиев. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1967. – 216 б.

2. Халык жәүһәрләре; Мәзәк, әкият, сүз уйнату, мәкаль, әйтем, табышмаklar // Татарстан яшьләре. – 1970. – 19 май. Өзәрләүчеләр Ф. Әхмәтова, И. Надиrow.

3. Тезисы докладов итоговой научной сессии за 1972 год / ред. Х. Р. Курбатов, Ф. В. Ахметова, Ю. И. Смыков; АН СССР. КФ. ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова. – Казань, 1973. – 157 с.

4. Институт языка, литературы и истории им. Г. Ибрагимова. Научная конференция молодых ученых. Тезисы докладов III Научной конференции молодых ученых / Институт языка, литературы и истории им. Г. Ибрагимова; [отв. ред. Л. Т. Махмутова, Ф. В. Ахметова, Ю. А. Смыков]. – Казань, 1974. – 80 с.

5. Гайнуллин М. Х. Каюм Насыри: Очерк жизни и творчества / ред.: М. К. Мухарямов, Ф. В. Ахметова. – Казань: Татар. кн. изд-во, 1975. – 48 с.

6. Материалы IV конференции молодых научных работников / под ред. Ф. В. Ахметовой, Л. Т. Махмутовой, Т. И. Славко, Ю. И. Смыкова. – Казань, 1976. – 156 с.

7. Татар халык ижаты: Әкиятләр / төз., искәрмәләр авторлары: Х. Х. Гатина, Х. Х. Ярми; кереш мәкалә авторлары: Х. Х. Ярми, Л. Ш. Жамалетдинов; редкол.: И. Н. Надилов (житәкче), Х. Ш. Мәхмүтов, Ф. В. Әхмәтова (фәнни ред.); СССР ФА Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1977. 1 кит. – 407 б.

8. Татар халык ижаты: Әкиятләр / төз., искәрмәләр авторлары: Х. Х. Гатина, Х. Х. Ярми; кереш мәкалә авторы: Л. Ш. Жамалетдинов; редкол.: И. Н. Надилов, Х. Ш. Мәхмүтов, Ф. В. Әхмәтова (фәнни ред.); СССР ФА Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1978. 1 кит. – 447 б.

9. Татар халык ижаты: мәзәкләр / томны төз.: Х. Ш. Мәхмүтов, А. И. Садыйкова; кереш мәкаләне язучы Х. Ш. Мәхмүтов; Искәрмәләргә эзерләүче А. И. Садыйкова; редкол.: И. Н. Надилов (житәкче), М. Г. Госманов, Х. Р. Курбатов, Х. Ш. Мәхмүтов, В. Н. Нуруллин, С. Т. Хәким, Х. Х. Ярми, А. Г. Әхмәдуллин (томның фәнни ред.), Ф. В. Әхмәтова. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – 390 б.

10. Татар халык ижаты: Әкиятләр / төз., кереш мәкалә, искәрмәләр авторы Л. Ш. Жамалетдинов; редкол.: И. Н. Надилов, Х. Ш. Мәхмүтов, Ф. В. Әхмәтова (фәнни ред.). СССР ФА. КФ. Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан, Татар. кит. нәшр., 1981 – Өченче китап. – 360 б.

11. Урманче, Баки Идрисович. Живопись, графика, скульптура: [Альбом репрод.] / [сост. К. Миннибаев, Ф. Ахметова]. – Казань: Татар. кн. изд-во, 1982. – 18 с.

12. Татар халык ижаты: Бәетләр / төз.: Ф. В. Әхмәтова, И. Н. Надилов, К. Б. Жамалетдинова; кереш мәкалә авторлары: Ф. В. Әхмәтова, И. Н. Надилов, Р. Ф. Ягъфәров; редкол.: И. Н. Надилов (житәкче), Х. Ш. Мәхмүтов (фәнни ред.), Ф. В. Әхмәтова һ.б.; СССР ФА. КФ. Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1983. – 351 б.

13. Межэтнические общности и взаимосвязи фольклора народов Поволжья и Приуралья: [Материалы симпозиума. – Казань. 22–23 ноября 1972 г.] / редкол.: Ф. В. Ахметова, В. М. Гацак, И. Н. Надилов (отв. ред) и др.; АН СССР. Отд-ние лит-ры и языка; АН СССР. КФ. – Казань, 1983. – 142 с.

14. Борынгы татар фольклоры мәсьәлэләре / ред. Ф. В. Әхмәтова. – Казан: СССР Фәннәр Академиясе. Казан филиалы, 1984. – 154 б.

15. Татар халык иҗаты: Дастаннар / төз., кереш мәкалә, искәртмәләр авторы Ф. В. Әхмәтова; редкол.: И. Н. Надиров, Х. Ш. Мәхмүтов, М. Г. Госманов (фәнни ред.) һ.б.; СССР ФА. КФ. Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1984. – 384 б.

16. Борынгы татар фольклоры мәсьәлэләре / жав. ред. Ф. В. Әхмәтова; СССР ФА. КФ. – Казан, 1984. – 154 б.

17. Искусство, рожденное Октябрем: (о творчестве народно-го художника Татарии Б. Урманче): сб. ст. / сост. Ф. В. Ахметова; отв. ред. Д. К. Валеева. – Казань: ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова, 1989. – 119 с.

18. Поэтика татарского фольклора / редкол.: Ф. В. Ахметова, И. Н. Надиров, А. Х. Садекова; АН СССР. КНЦ. – Казань, 1991. – 131 с.

19. Урманче Б. Казан Сәнгать мәктәбе: Заман һәм кешеләр // Казан утлары. – 1993. – № 3. – С. 169 – 180.

Подготовка статьи к печати выполнена Ф. Ахметовой-Урманче.

20. Б. Урманче. Графические портреты [альбом] / сост. Ф. Ахметова-Урманче. – Казань: Татар. кн. изд-во, 1997. – 62 с.

21. [Мунаджаты]: подстрочные переводы Ф. Ахметовой // Идель. – 1999. – № 1. – С. 28–29.

22. Кул Гали. Кыйсса-и Йсуф. Детство Йусуфа / пер. Ф. Ахметовой // Идель. – 1999. – № 11. – С. 70–71.

23. Ибраһимов Г. Тәрҗемәи хәлем / бастыру өчен жав. В. Ягъкуб; кит. басмага әзерләде Ф. Әхмәтова-Урманче; кирилл язуына күчәрүче А. Урманче. – Казан: Иман, 2001. – 136 б.

24. Татар эпосы. Бәетләр / төз., кереш мәкалә һәм иск. язучы Ф. В. Әхмәтова-Урманче; ред. Р. Р. Газизов. – Казан: Раннур, 2001. – 510 б.

25. Бадиҗый Хужа Габделбәдыйгъ улы (1887–1940). Сайланма хезмәтләр: татар халык иҗаты әсәрләре / [матб. хәзерләүче, кереш сүз һәм аңлатмаларны язучы Хәмит Ярми; фәнни ред. Ф. Фасеев; кереш сүз авт. Ф. Әхмәтова-Урманче; бастыру өчен жав. В. Ягъкуб]. – Казан: Иман, 2001. – 256 б.

26. Татар эпосы. Дастаннар / төз., кереш сүз һәм иск. язучы, сүзлекне эзерләүче Ф. В. Әхмәтова-Урманче. – Казан: Раннур, 2004. – 639 б.

27. Мөнәжәтләр / [төз., сүзлек һәм иск. эзерләүче А. Х. Садыкова; рус теленә шигъри тәрж. итүче С. В. Малышев; юлгаюл тәрж. итүчеләр: А. Х. Садыкова, Ф. В. Әхмәтова]. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2005.

28. Бакый Урманченең рухи дөнъясы / [төз. Ф. Әхмәтова-Урманче]. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2005. – 303 б.

29. Татар эпосы: бәетләр [кереш мәкалә авт. Ф. В. Әхмәтова-Урманче; төз. һәм тәрж.: Ф. В. Әхмәтова-Урманче, А. С. Мирбадалева]. – Казан: Фән, 2005. – 543 с.

30. Духовный мир Баки Урманче / сост. Ф. Ахметова-Урманче; худож. Р. Шамсутдинов. – Казань: Татар. кн. изд-во, 2005. – 303 с.

31. Тукай Г. Шүрәле: [әкият-поэма] / [төз.: Ф. Әхмәтова-Урманче, Р. Корбан; тәрж.: С. Липкин һ. б.]. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2006. – 97 б. – Текст парал.: башкортча, үзбәкчә, уйгурча, казакъча, төрекчә, фарсыча, гарәпчә, тажикча, русча, венгрча, инглизча, алманча, французча, кытайча язылган.

32. Джаным. Антология фольклора сибирских татар в записях XIX–XX вв. / сост.: Ф. Ахметова-Урманче, А. Преловский. – М.: Новый ключ, 2007. – 188, [3] с.: ил.

33. Габдулла Тукай в творчестве Баки Урманче = Бакый Урманче ижатында Габдулла Тукай: [альбом] / [сост. Ф. В. Ахметова-Урманче]. – Казань: Татар. кн. изд-во, 2007. – 207 с.

34. Тутый кош: татар халык әкиятләре / [төз. һәм иск. авт. Халидә Гатина; кереш сүз авт. Ф. Әхмәтова-Урманче]. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2008. – 222 б.

Статьи, письма

1. Урманчеев Ф., Ахметова Ф. 1000 и одна шутка // Литературная Россия. – 1964. – 27 марта.

2. Уңай герой – хатын-кыз // Азат хатын. – 1964. – № 6. – Б. 15.

3. Горький һәм Саратов татарлары фольклорыннан үрнәкләре [Бәетләр, жырлар (текстлар)] / язып алучылар: Х. Ярми,

И. Надиров, Ф. Урманчиев, Р. Башкуров, Х. Гатина, Ф. Әхмәтова, Т. Галиуллин] // Сов. әдәбияты. – 1964. – № 7. – Б. 139–148.

4. Народно-поэтические традиции в романе Ф. Хусни «Тропа пешехода» // Вопросы истории и литературы народов Среднего Поволжья / ред.: А. М. Залялов; АН СССР. КИЯЛИ. – Казань, 1965. – С. 109–117.

5. Халык ижаты энжеләре // Соц. Татарстан. – 1965. – 31 окт.

6. Хәзерге татар прозасында мәкальләр һәм әйтемнәр // Сов. мәктәбе. – 1966. – № 7 – Б. 42–44.

7. Об интеллектуальном мире героев современной татарской прозы // Сб. научных трудов: Общественные и гуманитарные науки. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 1966. – С. 186–195.

8. Ахметова Ф. Татар халык ижатында хатын-кыз образы // Азат хатын. – 1966. – № 12. – Б. 16–17.

9. Хәзинә жыйганда // Азат хатын. – 1966. – № 7. – Б. 17.

10. Песни в романе А. Файзи «Тукай» // Тез. докл. науч. конф. молодых ученых. – Казань, 1967. – С. 50–51.

11. Әхмәтова Ф., Гайнанов Р. Себер юлларында // Соц. Татарстан. – 1967. – 13, 16, 18 авг.

12. Собирая жемчужины народного творчества // Советская Сибирь (Новосибирск). – 1967. – 17 авг.

13. Әхмәтова Ф., Гайнанов Р. Күңел хәзинәләре эзләп // Татарстан яшьләре. – 1967. – 16, 19 сент.

14. Әхмәтова Ф. Жырлы-уенлы жыентык // Соц. Татарстан. – 1968. – 12 дек.

Рец. на кн.: Татар халкының жырлы-биюле уеннары / төз., искәрмәләр авторы Х. Гатина; фәнни ред. И. Надиров; СССР ФА Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1968. – 156 б.

15. Фольклор и современная татарская проза: автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 1968. – 24 с.

16. Ахметова Ф., Кадыйров И. Мөлтәл: Себер татарлары әкиятә // Ялкын. – 1969. – № 6. – Б. 20–21.

17. О некоторых особенностях использования фольклора в современной татарской прозе // Вопросы татарского языка и литературы: [Сб. статей]. – Казань, 1969. – Кн. 4-я. – С. 81–86. (112 с.).

18. Туган як турында жыр // Соц. Татарстан. – 1969. – 20 апр.
19. Подарок родной стороне // Сов. Татария. – 1969. – 20 апр.
Рец. на кн.: Г. Бәширов. Сайланма әсәрләр: Т. 3. Туган ягым – яшел бишек. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1968.
20. Тукай лумеш [Новый вклад в тукаеведение] // Ончыко. – 1969. – № 1. – С. 112.
21. Әйтүкә һәм Батыш турында тарихи жыр // Азат хатын. – 1970. – № 8. – Б. 14.
В журнале автор: Ә. Әхмәтова.
22. Балалар уйный // Ялкын. – 1970. – № 8. – Б. 30 – 31.
Записи текста детских игр сибирских татар Ф. Ахметовой и Х. Гатиной.
23. Ахметова Ф., Кадыйров И. Халык жәүһәрләре // Татарстан яшьләре. – 1970. – 19 май.
О фольклорной экспедиции в Сибирь.
24. О генетических корнях татарских сказок о животных // Тезисы докладов итоговой научной сессии за 1970 г. – Казань, 1971. – С. 59–61.
25. Ярмухаметов Х. Х., Ахметова Ф. В. Некоторые итоги и задачи собирания и изучения фольклора сибирских татар // Тез. докл. итоговой научной сессии за 1970 г. – Казань, 1971. – С. 49–52.
26. Себер әкиятләре: Үги кыз // Ялкын. – 1971. – № 1. – Б. 15–16.
Записи текста Ф. Ахметовой и Х. Гатиной.
27. Себер әкиятләре: Курдан ясалган малай // Ялкын. – 1971. – № 1. – Б. 16–17.
Записи текста Ф. Ахметовой и Х. Гатиной.
28. Тамырлары тирән жәелгән // Соц. Татарстан. – 1971. – 31 янв.
Об экспедиции в Сибирь к омским татарам.
29. Сходные поэтические формулы в татарских и башкирских богатырских сказках // Взаимовлияние и взаимообогащение национальных литератур и искусств в развитом социали-

стическом обществе: (На материалах автономных республик Поволжья и Приуралья): Тез. докл. науч.-теорет. конф. – Казань, 1973. – С. 62–64.

30. Татарская версия «Алпамыша» и другие новые записи эпоса сибирских татар // Эпическое творчество народов Сибири: (Тез. докл. науч. конф. Улан-Удэ, 17–20 июля 1973 г.). – Улан-Удэ, 1973. – С. 35–37.

31. Халык жәүһәрләрэн саклаучылар // Азат хатын. – 1973. – № 8. – Б. 19.

О фольклорной экспедиции в Сибирь.

32. О героическом в богатырских сказках сибирских татар // Тезисы докладов итоговой научной сессии за 1972 год / ред.: Х. Р. Курбатов, Ф. В. Ахметова, Ю. И. Смыков; АН СССР. КФ. ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова. – Казань, 1973. – С. 85–88.

33. Обращение к фольклору [у татарских писателей] // Сов. Татария. – 1974. – 23 мая.

34. Башкорт сөңләүләре // Азат хатын. – 1974. – № 1. – Б. 20.
О башкирских пританиях.

35. О татарских бытовых сказках // Фольклор народов РСФСР: Межвузовский научный сборник. – Уфа, 1975. – Вып. II. – С. 58–61.

В книге автор: Ф. Н. Ахметова.

36. Материалы конференции молодых научных работников / редкол.: Ф. В. Ахметова, Л. Т. Махмутова, Т. И. Славко, Ю. И. Смыков; АН СССР. КФ. ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова. – Казань, 1976. – 156 с.

37. Мажаралы әкиятләр турында // Татар теле һәм әдәбияты: [Мәкаләләр жыентыгы]. – Казан, 1976. – 5 нче китап. – Б. 195–202.

38. Әхмәтова Ф. Шагыйрьләр һәм шигырьләр // Татарстан яшьләре. – 1976. – 12 февр.

39. Дастан в татарском фольклоре и его связи с общетюркским эпосом // Тюркоязычные литературы – история и современный литературный процесс: Всесоюз. тюркологическая конф. 27–29 сент. – Секция № 2: Тез. докл. и сообщений. – Алма-Ата: Наука Казах. ССР, 1976. – С. 87–88).

40. Татарские бытовые сказки // Фольклор народов РСФСР. – Уфа, 1976. – С. 73–78.

41. Дастаннар // Татар фольклоры жанрлары. – Казан, 1978. – Б. 26–50.

42. Әхмәтова Ф. Традицияләр һәм новаторлык // Татарстан яшьләре. – 1978. – 17 окт.

43. К сравнению якутско-татарских эпических связей // Эпическое творчество народов Сибири и Дальнего Востока: (Материалы Всесоюз. конф. фольклористов). – Якутск, 1978. – С. 124–28.

44. «Джангар» и эпос западносибирских татар // Джангар и проблемы эпического творчества тюрко-монгольских народов: Тез. докл. Всесоюз. науч. конф. Элиста, 17–19 мая 1978 года. – Элиста, 1978. – С. 73–75.

45. Фольклоризм современной татарской прозы в свете исторических критериев социалистического реализма // Актуальные проблемы эстетики и поэтики социалистического реализма в литературах Советского Востока: (Материалы Всесоюз. науч. конф. Казань, октябрь, 1978 г. / редкол.: М. Хасанов (гл. ред.), А. Г. Ахмадуллин (зам. гл. ред.), З. А. Ахметова и др.; АН СССР. КФ. – Казань, 1979. – С. 296–301.

46. Фольклорно-эпические традиции в творчестве Тукая // Габдулла Тукай: Материалы науч. конф. и юбилейных торжеств, посвященных 90-летию со дня рождения поэта. – Казань: Татар. кн. изд-во, 1979. – С. 99–105.

47. Ахметова Ф. В., Монасыпов Ш. Х. К вопросу об инструментальной музыкальной культуре сибирских татар // Этногенез и этническая история тюркоязычных народов Сибири и сопредельных территорий: Тез. докл. обл. конф. – Омск, 1979. – С. 171–174.

48. Тумашева Д. Г., Ахметова Ф. В. Этнические группы сибирских татар по языковым и фольклорным данным // Этногенез и этническая история тюркоязычных народов Сибири и сопредельных территорий: Тез. докл. обл. конф. – Омск. 1979. – С. 222–227.

49. Эпические параллели якутской «эллэйады» и татарских дастанов // Этногенез и этническая история тюркоязычных

народов Сибири и сопредельных территорий: Тез. докл. обл. конф. – Омск, 1979. – С. 168–171.

50. «Джангар» и эпос западносибирских татар // Джангар и проблемы эпического творчества тюрко-монгольских народов: (Материалы Всесоюз. науч. конф. Элиста, 17–19 мая 1978 года). – М.: Наука, 1980. – С. 243–246.

51. Аерылу поэзиясе // Азат хатын. – 1980. – № 7. – Б. 16–17. О происхождении баитов и мунаджатов.

52. Фольклоризм современной татарской прозы в свете исторических критериев социалистического реализма // Актуальные проблемы эстетики и поэтики социалистического реализма в литературах советского Востока. Казань. – 1980. – С. 296–301.

53. Из народных источников // Сов. Татария. – 1981. – 8 февр. Г. Баширов и татарское народное творчество.

54. Себердә татар рәссамнары // Азат хатын. – 1981. – № 1. – Б. 14–15.

55. [Вступительная статья] Баки Урманче. Живопись. Графика. Скульптура: [Альбом] / сост.: К. Миннибаев, Ф. Ахметова; авт. вступ. ст. Ф. Ахметова. – Казань: Татар. кн. изд-во, 1982. – С. 5–15.

56. Баки Урманче. Каталог персональной выставки / сост., авт. вступ. ст.: Ф. Ахметова. – Казань, 1982. – С. 3–6.

57. Ахметова Ф. В., Тумашева Д. Г. // Сов. тюркология. – 1982. – № 2. – С. 90–92.

Рец. на книгу: Дмитриева Л.В. Язык барабинских татар. – Л.: Наука, Ленингр. отд-ние, 1981.

58. Вдохновенная дружба // Калмыцкая правда. – 1982. – 13 фев.

59. Жанровая специфика татарского эпоса в сравнении с книжными изданиями // Межэтнические общности и взаимосвязи фольклора народов Поволжья и Приуралья: [Материалы симпозиума. Казань. 22–23 ноября 1972 г.] / редкол.: Ф. В. Ахметова, В. М. Гацак, И. Н. Надиров (отв. ред) и др.; АН СССР. Отд-ние лит-ры и языка; АН СССР. КФ. – Казань, 1983. – С. 61–69.

60. Тумашева Д.Г., Ахметова Ф.В. Этнические группы сибирских татар по языковым и фольклорным данным //

Этногенез и этническая история тюркоязычных народов Сибири и сопредельных территорий: Сб. науч. тр. – Омск: ОмГУ. – 1983. – С. 12–25.

61. Татар халык ижаты: Бәетләр / төз.: Ф. В. Әхмәтова, И. Н. Надиров, К. Б. Жамалетдинова; кереш мәкалә авторлары: Ф. В. Әхмәтова, И. Н. Надиров, Р. Ф. Ягъфәров; редкол.: И. Н. Надиров (житәкче), Х. Ш. Мәхмүтов (фәнни ред.), Ф. В. Әхмәтова һ.б.; СССР ФА. КФ. Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1983. – 351 б.

62. Из тишины архивов вышло слово... // Веч. Казань. – 1984. – 27 июля.

Рец. на кн.: Такташ Н. Әсәрләр. 3 томда. Т. 3. Әдәбият-сәнгать тәнкыйте, публицистика, биографик материаллар, хатлар. Казан. – 1983. – 477 б.

63. Бәет генезисына карата // Борынгы татар фольклоры мәсьәләләре / жав. ред. Ф. В. Әхмәтова; СССР ФА. КФ. – Казан, 1984. – Б. 55–77 (154 б).

63а. Татар халык ижаты: Дастаннар / төз., кереш мәкалә, искәрмәләр авторлары: Ф. В. Әхмәтова, И. Н. Надиров, К. Б. Жамалетдинова; Ф. В. Әхмәтова, И. Н. Надиров, Р. Ф. Ягъфәров; редкол.: И. Н. Надиров, Х. Ш. Мәхмүтов, М. Г. Госманов (фәнни ред.) һ.б.; СССР ФА. КФ. Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан, Татар. кит. нәшр., 1984. – 384 б.

64. Ахметова Ф., Галиуллин Т. Хамид Хуснутдинович Ярмухаметов (Хамид Ярми). К 80-летию со дня рождения // Сов. тюркология. – 1984. – № 3. – С. 100–101.

65. Неугомонная душа: (К 80-летию Х. Х. Ярмухаметова) // Комсомолец Татарии. – 1984. – 11 мая.

66. Дастаны Бабахан / Ф. В. Әхмәтова // Татар әдәбияты тарихы: 6 томда. Т. 1. Урта гасырлар дәвере / Ш. Ш. Абилов, М. И. Әхмәтжанов, Я. С. Әхмәтгалиева һ.б.; жав. ред. Ш. Ш. Абилов; жав. ред. урынб. Н. Ш. Хисамов; СССР ФА. КФ. Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1984. – Б. 312–321. (568 б).

67. Фольклор хезинәчесе // Соц. Татарстан. – 1985. – 13 янв.

О Н. Исанбете.

68. Эчем пошса укыйм китап // Азат хатын. – 1985. – № 4. – Б. 17–18.

О книжных дастанах и их исполнителях.

69. Генетические связи татарских баитов с енисейской письменностью // Вопросы советской тюркологии: Тезисы докладов и сообщений. Ашхабад. 10–12 сент., 1985 г. – Ашхабад. 1985. – С. 253–255.

70. Фольклорно-эпические традиции в творчестве Тукая // Слово о Тукае. – Казань: Татар. кн. изд-во, 1986 – С. 377–384.

71. Бәетләрдә чынбарлыкның поэтик гәүдәләнешә // Татар фольклорында социаль мотивлары: (XIX йөз – XX йөз башы). – Казан, 1986. – Б. 69–82.

72. Замандашлык // Азат хатын. – 1986. – № 4. – Б. 24.

О Б. Урманче.

73. Американ Шәмсия // Азат хатын. – 1989. – № 3. – Б. 20–21.

74. Идегәй: татар халык дастаны [Ф. Әхмәтованың кереш сүзе б/н] // Казан утлары. – 1989. – № 1. – Б. 4–66.

75. Ахметова Ф. В., Ягафаров Р. Ф. Тукай и татарский фольклор // Поэт свободы и правды. Материалы Всесоюз. науч. конф. и юбилейных торжеств, посвященных 100-летию со дня рождения Г. Тукая. – Казань. – 1990. – С. 304–312.

76. О специфике жанра баит // Поэтика татарского фольклора. – Казань. – 1991. – С. 41–59.

77. Яшә мең дә бер мазәк // Ватаным Татарстан. – 1993. – 21 май.

О народных шутках, собранных, обработанных Г. Башировым.

78. Картины без приюта (о сохранении наследия Б. Урманче) // Аргументы и факты. – 1993. – июль (№ 27). Спец. вкладыш.

79. Казаннардан Себер күренәме? // Шәһри Казан. – 1993. – 19 авг.

О сохранении татарского языка в Сибири.

80. Заман һәм галим: Фольклорчы Х. Ярминенң тууына 90 ел // Татарстан. – 1994. – № 5–6.

81. Заман һәм галим // Яңарыш (Төмән). – 1994. – 15 апрель.

82. Фольклорның киң күгендә чулпан булып балкырга // Ватаным Татарстан. – 1994. – 24 июнь.

83. Дастаннар иле // Татарстан. – 1994. – № 11–12. – Б. 121–126.
Обрядовые песни сибирских татар.
84. Олуг кичэдэн соң уйланулар // Сөембикә. – 1995. – № 5. – Б. 12.
85. Тукайны укыганда // Ватаным Татарстан. – 1995. – 26 апр.
86. «Шәжәрәи Шәрәф» ботаклары / Шәрәф-Акжит С. Мөнәжәтләр // Ватаным Татарстан. – 1995. – 4 авг.
87. Очарованная тайной глагола // Республика Татарстан, 1996. 15 окт.
Перепечатано: Академик Тумашева. – Казан: Фэн, 2004. – С. 63–66.
88. Рәссамның сәгадәт мәркәзе / Ф. Әхмәтова-Урманче // Мирас. – 1997. – № 3. – Б. 58–63.
89. «Идегэй» дастанының татар вариантлары // Языки, духовная культура и история тюрков: традиции и современность. Тр. междунар. конф. в 3-х томах, 9–13 июнь 1992. г. Казань. Т. II. М.: Инсан. – 1997. – С. 160–162.
90. Жырла эле, Бакый абый! / Ф. Әхмәтова-Урманче // Казан. – 1997. – № 10/11. – Б. 41–47.
91. Әдәбиятыбыз әмире һәм без // Сөембикә. – 1998. – № 11. – Б. 6–10.
92. О сибирско-татарских вариантах дастана «Идегей» // Сибирские татары. Материалы Сибирского симпозиума. – Тобольск, 1998. – С. 122.
93. Средневековая татарская литература XIII–XVIII вв. / [Ш. Ш. Абилов, Я. С. Ахметгалеева, М. И. Ахметзянов, Ф. В. Ахметова-Урманче и др.]. – Казань: Татар. кн. изд-во, 1999. – 240 с.
94. Роль письменных фиксаций в изучении татарских дастанов // Типология татарского фольклора. – Казань: Мастер Лайн. – 1999. – С. 102–115.
95. Еще о дастанах в татарском фольклоре // Идель. – 1999. – № 12. – С. 58–59.
96. Татарские народные дастаны // Идель. – 1999. – № 11. – С. 68–69.
97. Бакый калыр бу жиһанда яхшы ат // Шәһри Казан. – 2000. – 17 авг.

98. Фэндә дә, тарихта да үз эзе бар / Ф. Әхмәтова-Урманче // Мәдәни жомга. – 2000. – 15 сент. (№ 37). – Б. 12.

Об А. Каримулине.

99. Австралиядә татар күргәзмәсе // Мәд. жомга. – 2000. – 26 май. – 18 б.

100. Вәхшәт, дәхшәт һәм мәхәббәт // Шәһри Казан. – 2000. – 19 май.

О баитах.

101. Сукмак юлга, юл – халыкка // Мәд. жомга. – 2000. – 18 авг. О конгрессе татар в Тюмени.

102. По следам В. В. Радлова // Фәнни эзләнүләр юлында. – Казан: Фикер, 2000. – Б. 205–218.

103. Әл хатгы нисфелмөләкат, сагынып яздым сәлам хаты // Сөембикә. – 2000. – № 12. – Б. 14–15.

О певице Ф. Кудашевой.

104. Бадиҗый Хужа Габделбәдыйҗ улы (1887–1940). Сайланма хезмәтләр: татар халык ижаты әсәрләре / [матб. хәзерләүче, кереш сүз һәм аңлатмаларны язучы филол. ф. канд. Хәмит Ярми; ф. ред. филол. ф. канд. Ф. Фасеев; кереш сүз авт. Ф. Әхмәтова-Урманче; бастыру өчен җав. Вәлиулла Ягъкуб]. – Казан: Иман, 2001. – 256 б.

105. Татар булып яшик! / С. Шәмси, Ф. Әхмәтова-Урманче, Г. Рәхим һ.б. фикерләре // Сабантуй. – 2002. – 20 июль.

106. Хәзинәдар // Мәдәни жомга. – 2002. – 5 апр. (№ 14). – Б. 12.

О произведении «Иртеш таннары» Я. К. Занкиева.

107. По следам В.В. Радлова // Сибирские татары: [сборник статей]. – Казань: Ин-т истории АН РТ, 2002. – С. 223–231.

108. Звучание дастанов В. В. Радлова // Тюркские народы. Материалы V симпозиума «Культурное наследие народов Западной Сибири». – Тобольск-Омск, 2002. – С. 340–344.

109. Заман һәм галим // Фән һәм тел. – 2003. – № 3. – Б. 41–45.

О Х. Ярми.

110. Ата баласының язмышы // Сөембикә, 2003. – № 7. – Б. 32, 40–41.

О семье Б. Урманче.

111. Күргәчтен Сөембикә сурәтен // Мәдәни жомга. – 2003. – 3 гыйнв. (№ 1). – Б. 11.

112. Сүзем һәйкәлләребез хакында // Шәһри Казан. – 2003. – 21 фев.

113. Сәнгать мөгарәсендә ниләр бар // Мәдәни жомга. – 2003. – 21 фев. (№ 8) – Б. 4.

О музей Б. Урманче.

114. Документларның да үз язмышлары: әдәби мирас // Казан утлары. – 2003. – № 9. – Б. 102–105.

115. Хезмәт һәм мөхәббәт // Академик Тумашева. – Казан: Фән, 2004. – Б. 45–50.

116. Коръян Кәримнең татар мәкаме // Казан утлары. – 2004. – № 3. – Б. 177–179.

117. Фольклор күгендәге чулпан // Сөембикә, 2004. – № 5. – Б. 33.

О Х. Ярми.

118. Фольклорыбыз рыцаре // Мәйдан Чаллы. – 2004. – № 5. – Б. 98–105.

О Х. Ярми.

119. Сагынып туганнарны, йөрәк янадыр... // Сөембикә. – 2004. – № 1. – 19 б.

О татарак, живущих за рубежом.

120. Баки Урманче и татарская культура [науч. ред. М. Х. Хасанов; сост., авт. примеч. Ф. В. Ахметова-Урманче]. – Казань: Фән, 2005. – 631 с.

121. Дөнъяга тәрәзә ача // Илһамият. – 2005. – 29 апр.

О поэте Р. Валиевой.

122. «Шүрәле» 15 телдә яңгырый // Шәһри Казан. – 2006. – 26 май.

123. Күл Черкәнендә тантана // Шәһри Казан. – 2007. – 20 апр.

124. Тутый кош: татар халык әкиятләре / [төз. һәм иск. авт. Х. Гагина; кереш сүз авт. Ф. Әхмәтова-Урманче]. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2008. – 222 б.

125. Апакай Салих. Сан-Францискода татар жәмгыяте / кереш сүз авт. Ф. Әхмәтова // Казан утлары. – 2012. – № 5. – Б. 136–141.

126. По следам В.В. Радлова // Радлов Василий Васильевич (1837–1918). Образцы народной литературы тюркских племён, живущих в Южной Сибири и Дзунгарской степи. Ч. 4: Наречия барабинцев, тарских, тобольских и тюменских татар. – [Репр. изд.]. – Казань: Татар. кн. изд-во. – 2012. – 519 с.

127. Альмеева Н. Ю. Музыка жизни Баки Урманче. – Казань: Заман, 2017. – С. 90–94.

Факсимиле писем Ф. Ахметовой.

Дискография

1. «Үзе дастан, үзе моңлы бер жыр иде»: Халык жырларынын яратып башкаручы күренекле фольклорчы Флора Ваһап кызы Әхмәтова-Урманченең 80 еллыгына багышлана. Казан: Республика традицион мәдәниятне үстерү үзәге, 2015. CD.

Тексты записей Ф. В. Ахметовой (публикации других фольклористов)

1. Сибирские татары. Из сокровищницы духовной культуры. Антология фольклора сибирских татар: дастаны, мунаджаты, байты. – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2014. – 648 с.

2. Милли-мәдәни мирасыбыз: Омск өлкәсе татарлары. – Казан. – 2015. – 460 б. – («Фәнни экспедицияләр хәзинәсеннән»; алтынчы китап).

3. Юсупов Ф. Ю. Сибирские татары. II: Йомаклар – Сказки. – Казань: Магариф – Вақыт, 2016. – 887 с.

4. Юсупов Ф. Ю. Сибирские татары. Из сокровищницы духовной культуры. Антология фольклора сибирских татар: Хикаяты. Риваяты. Мифы. – Казань: Татар. кн изд-во, 2017. – 895 с.

5. Юсупов Ф. Ю. Сибирские татары. Из сокровищницы духовной культуры. Антология фольклора сибирских татар. IV: Музыкальное наследие. – Казань: Ак Буре, 2018. – 896 с.

6. Галиуллин Т. Н. Бәетләрдә халык язмышы. – Казан: ТР Фәннәр академиясе нәшрияты. – 2019. – 226 б.

Перепечатка некоторых байтов из книги: Әхмәтова-Урманче Ф. В. Татар эпосы. Бәетләр. – Казан: Раннур. – 2001.

Литература:

1. Шәйдуллина Н. Сагыну // Сөембикә. – 1995. – № 5. – Б. 28.
2. Афзал Г. Дастаннар *Флора Әхмәтовага* // Сөембикә. – 1995. – № 5. – Б. 29.
Стихотворение-посвящение Ф. Ахметовой.
3. Гайнанова Л., Гаффарова Ф. Дастаннардан калыккан язмыш // Шәһри Казан. – 1995. – 23 июнь.
4. Жамалетдин Л. Себер кызы – милләтебез күрке // Татарстан хәбәрләре. – 1995. – 16 июнь.
5. Зәнкиев Я. Күлләр иде күкрәнде кызы // Сөембикә. – 2000. – № 5. – Б. 26–27.
6. Галиуллин Т., Йосыпов Ф. Бәетләрдә күнел тарихы // Мәдәни жомга. – 2002. – 12 июль.
7. Жамалетдин Л. Себер кызы – милләтебез күрке // Майдан. – 2005. – № 9. – Б. 105–108.
8. Жамалетдин Л. Күңелендә аның үлмәс дастан // Мәдәни жомга. – 2005. – 20 май. – Б. 17.
9. Жәлилова Г. Эттә-әннә жанкисәк...// Шәһри Казан. – 2005. – 27 май.
10. Хакимова Г. Дастаннар олылыгы // Сөембикә. – 2005. – № 5. – Б. 28–30.
11. Ягъфәров Р. Озак йөр язмышың буенча... // Ватаным Татарстан. – 2005. – 27 май.
12. Галиуллин Т., Йосыпов Ф. Дастан эзләреннән // Казан утлары. – 2006. – № 9. – С. 136–141.
13. Корбанов Р. Кулыма китап алам // Мәдәни жомга. – 2006. – 21 апр.
14. Галимуллина А. Очрашу истәлеге калды // Шәһри Казан. – 2009. – 24 апр.
15. Фәйзова Р. Урманче мохитенә ихтыяж бар // Шәһри Казан. – 2015. – 4 март.
16. Харрасова Р. Ф. Әхмәтова Флора // Габдулла Тукай. Энциклопедия. – Казан: Г. Ибраһимов исем. Тел, әдәбият һәм сәнгать институты, 2016. – 89 б.
17. Альмеева Н. Ю. Музыка жизни Баки Урманче. – Казань: Заман. – 2017. – 96 с.

Галиуллин Талгат Набиевич

Талгат Набиевич Галиуллин (1938) – доктор филологических наук, профессор, член-корреспондент АН РТ, лауреат Государственной премии РТ им. Г. Тукая, заслуженный деятель науки РТ. После окончания историко-филологического факультета Казанского государственного университета он несколько лет (1962–1965) проработал в ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова в секторе народного творчества и истории искусства. За это время он принял участие в трех экспедициях – в Горьковскую (Нижегородскую), Ульяновскую и Саратовскую области. Вербальные тексты некоторых собранных им образцов фольклора опубликованы в 12-томнике «Татарского народного творчества» (баиты, сказки, исторические, лирические и игровые песни), а до этого – в одном из номеров журнала «Совет әдәбияты» («Горький һәм Саратов татарлары фольклорыннан үрнәкләр»). В газетных статьях, написанных Т. Н. Галиуллиным в связи с поездками в указанные области, проявилась его склонность к журналистскому освещению фактов. Кандидатская диссертация (1968) была защищена на проблематику, характерную для аспирантских работ того времени: трактовка фольклорных компонентов в профессиональном литературном наследии. Ее название: «Современная татарская поэзия и народное творчество». Подобная тема позднее в татарской филологии получила большое распространение в виде анализа произведений конкретного литератора в сопоставлении с артефактами фольклора.

После переезда в Елабугу, где он работал в педагогическом институте преподавателем, проректором, а затем и ректором, определились основные направления его деятельности: литературоведение, собственное прозаическое творчество и публицистика. Во всех этих трех областях он до сих пор демонстрирует высокую продуктивность. В своей литературоведческой деятельности Т. Галиуллин обращается к произведениям современников разного поколения (за исключением Г. Тукая), преимущественно, поэтов. По диапазону охвата наследия пиитов он не имеет себе равных. В последние годы многие его статьи посвящены юбилейным датам поэтов, писателей и литературоведов,

также Т. Н. Галиуллин обратился к рассмотрению различных вопросов фольклористики. В отдельных его статьях, книге «Бәетләрдә халык язмышы» (2019) внимание обращено на жанры татарского народного творчества, в частности, мунаджаты и баиты. В этих работах он по-прежнему периодически апеллирует к сочинениям профессиональных творцов.

Список трудов Т.Н. Галиуллина с 1960-го по 2008-й год приведен в книге: Тәлгат Галиуллин: Галим. Остаз. Язучы. – Казан: Идел-пресс, 2008. – С. 237–253. В данном путеводителе указаны работы, опубликованные с 2009-го по 2018-й год.

Статьи и художественные произведения

1. Галиуллин Т. Н., Гали Б. Т. «Саяхатнаме» – литературное путешествие в историю // Ученые записки Казанского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. Т. 150. – 2008. – № 6. – С. 137–143.

2. Хәзерге татар шигъриятендә Исхакый образы: [Пленар докладлар] // Гаяз Исхакый ижаты: хәзерге караш = Творчество Гаяза Исхаки: современный взгляд: Гаяз Исхакыйның тууына 130 ел тулуга багышланган халыкара фәнни-гамәли конференция материаллары (11 декабрь, 2008). – Казан. – 2008. – Б. 36–45.

3. Мәкер: повестьлар һәм хикәяләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2008. – 300 б.

4. Рух бөеклеге: [Гакыйль Сәгыйровка 70 яшь] // Казан утлары. – 2008. – № 2. – Б. 135–141.

5. Тарих сабаклары: бер китапны укып уйлану // Казан утлары. – 2008. – № 5. – Б. 150–156.

6. Шагыйрьләр – изгеләр нәселенән // Мәйдан Чаллы. – 2008. – № 3. – Б. 70–81.

7. Колюнчик; Тормышчан бетем: [хикәяләр] // Мәйдан Чаллы. – 2008. – № 3. – Б. 56–62.

8. Кояшлы ижат // Мәйдан Чаллы, 2008. – № 3. – Б. 63–67.

9. Хәзерге татар шигъриятендә Исхакый образы // Гаяз Исхакый: хәзерге караш: Гаяз Исхакыйның тууына 130 ел багышланган халыкара фәнни-гамәли конференция материаллары (11 декабрь, 2008). – Казан. – 2008. – Б. 36–45.

10. Хэзерге татар шигъриятендә Дәрдемәнд рухы // Дәрдемәнд мирасы һәм хэзерге заман: Дәрдемәнднең тууына 150 ел тулуга багышланган Бөтенроссия фәнни-гамәли конференциясе материаллары (11 дек. 2009). – Казан. – 2009. – Б. 35–49.

11. Фатих Кәрим – поэма остасы: [Пленар докладлар] // Фатих Кәрим – шагыйрь һәм яугир: Фатих Кәримнең тууына 100 ел тулуга багышланган төбәкара фәнни-гамәли конференция материаллары (19 май, 2009). – Казан. – 2009. – Б. 24–29.

12. Халык үзен, үзе халкын олылый // Мәгърифәт. – 2009. – 16 май (№ 20). – Б. 3.

13. «Гаяз әфәнде шагыйрьдер» // Казан утлары. – 2009. – № 3. – Б. 158–169.

14. Ижәт чынлыгын раслау // Мәйдан. – 2009. – № 7. – Б. 92–95.

15. Итле пәрәмәч: хикәя // Казан утлары. – 2009. – № 8. – Б. 118–135.

16. Әдәби калейдоскоп // Фән һәм тел. – 2009. – № 1–2. – Б. 70–74.

17. Әдәби калейдоскоп // Фән һәм тел: фәнни-хәбәри журнал. – 2009. – № 4. – Б. 80–90.

18. Шигъри жан аһәңе // Казан утлары. – 2009. – № 12. – Б. 114–119.

19. Онытмадык сине, Фәрваз дус! // Мәдәни җомга. – 2009. – 7 авг. – Б. 14–15.

О критике Ф. Миннуллин.

20. Халык үзен, үзе халкын олылый // Мәгърифәт. – 2009. – 16 май. – Б. 3.

О Ф. Юсупове.

21. Добрый след на земле // Изв. Татарстана. – 2009. – 17–23 апр. – С. 5.

О докторе исторических наук В. Иванове.

22. Итле пәрәмәч: хикәя // Казан утлары. – 2009. – № 8. – Б. 118–135.

23. Хәсән Туфан ижатында XX гасыр сурәте // Хәсән Туфан: давилларда, жилләрдә: Хәсән Туфанның тууына 110 ел тулуга багышланган төбәкара фәнни-гамәли конференция материаллары (8 декабрь, 2010 ел). – Казан. – 2010. – Б. 5–7.

24. Аның турында каләмдәшләр // Мәйдан. – 2010. – № 9. – Б. 102–103.

О поэтессе Р. Валиевой.

25. Аның турында каләмдәшләр // Мәйдан. – 2010. – № 2. – Б. 72.

О Р. Низами.

26. Әдипләр [Татарстанның халык шагыйре Р. Фәйзуллин һәм проф. Т. Галиуллин белән очрашу] // Мәйдан. – 2010. – 28 май. – Б. 11–13.

27. Илһам учагың сүрелмәсен: Рашат Низами ижаты турында уйлану // Казан утлары. – 2010. – № 3. – Б. 131–137.

28. Макташып кына шигърият үсә алмый // Идел. – 2010. – № 5. – Б. 60–72.

29. Мөхәммәт Мәһдиев дөнъясы // Идел. – 2010. – № 4. – Б. 54–62; № 5. – Б. 60–72.

30. Шатлана белик // Мәд. жомга. – 2010. – 3 дек. – Б. 14.

О публикации поэмы Кул Гали на английском языке.

31. Мөхәммәт Мәһдиев йолдызлыгы // Мәд. жомга. – 2010. – 3–17 дек. – Б. 1; 31 дек. – Б. 15.

32. Мөхәммәт Мәһдиев сабаклары // Мәд. жомга. – 2010. – 12 фев. – Б. 14–15.

33. Ул киләчәк кешесе иде // Ватаным Татарстан. – 2010. – 6 фев.

О ветеране Великой Отечественной войны Г. Гыйматдинове.

34. Прости, любовь: повесть / пер. Н. Мухаметшиной // Идель. – 2010. – № 11. – С. 8–25.

35. Прости, любовь: повесть / пер. Н. Мухаметшина // Идель. – 2010. – № 12. – С. 8–21.

36. Акыл һәм хис берлеге шагыйре: (Р. Хариска 70 яшь): [Шагыйрьнең лирик дөнъясы. Галимнәр хезмәтләре] // Ренат Харис һәм татар шигърияте: Татарстанның халык шагыйре, Россия Федерациясенең Дәүләт премиясе лауреаты, Татарстан Республикасының Г. Тукай исемендәге Дәүләт премиясе лауреаты Ренат Хариска (Ренат Мәгъсум улы Харисов) 70 яшь тулуга багышланган Россиякүләм фәнни-гамәли конференция материаллары (Казан, 21 апрель, 2011 ел). – Казан, 2011. – Б. 10–28.

37. Ренат Харис поэмаларында дөнья сурәте: [Шагыйрьнең лирик дөньясы. Галимнәр хезмәтләре] // Ренат Харис һәм татар шигърияте: Татарстанның халык шагыйре, Россия Федерациясенең Дәүләт премиясе лауреаты, Татарстан Республикасының Г. Тукай исемендәге Дәүләт премиясе лауреаты Ренат Хариска (Ренат Мәгъсум улы Харисов) 70 яшь тулуга багышланган Россиякүләм фәнни-гамәли конференция материаллары (Казан, 21 апрель, 2011 ел). – Казан, 2011. – Б. 29–46.

38. Аның турында каләмдәшләр // Мәйдан. – 2011. – № 5. – Б. 63–64.

110 лет Г. Баширову.

39. Аның турында каләмдәшләр // Мәйдан. – 2011. – № 8. – Б. 74–75.

70 лет литературоведу А. Шарапову.

40. Аның турында каләмдәшләр // Заман сулышы. – 2011. – 21 окт.

70 лет литературоведу А. Шарапову.

41. Мин читтә шагыйрь булалмам... // Мәд. жомга. – 2011. – 9 дек. – Б. 8–9.

42. Тормышчан бетем: хикәя // Ватаным Татарстан. – 2011. – 29 дек.

43. Мөхәммәт Мәһдиев йолдызлыгы // Мәд. жомга. – 2011. – 7–28 гыйнв. – Б. 15.

44. Акыл һәм хис берлеге шагыйре: Ренат Хариска 70 яшь // Казан утлары. – 2011. – № 5. – Б. 109–121.

45. Китек көзге: бәян // Казан утлары. – 2011. – № 9. – Б. 5–44.

46. Шигърияткә багышланган гомер: [Нил Юзиевның тууына 80 ел] // Казан утлары. – 2011. – №1. – Б. 166–168.

47. Кабаланып яшәмәде, ашыгып эшләмәде // Мәдәни жомга. – 2011. – 11 март. – Б. 8–9.

48. Вөҗдан сүзе // Мәдәни жомга. – 2011. – 10 июнь. – Б. 11.

49. Тукай: шәхес һәм шигърият бердәмлеге // Габдулла Тукай мирасы һәм милли-мәдәни багланышлар: Габдулла Тукайның тууына 125 ел тулуга багышланган Халыкара фәнни-гамәли конференция материаллары (25 апрель, 2011 ел). – Казан. – 2011. – Б. 15–17; Идел. – 2011. – № 4. – Б. 12–15; Б. 14–18.

50. Народный поэт Габдулла Тукай // Идель. – 2011. – № 4. – С. 14–18.
51. Шагыйрь намусы – халык намусы // Мәдәни жомга. – 2011. – 22 апр. – Б. 5, 18.
52. Halk Şairi Abdullah Tukay // Kardeş Kalemler. Ankara, 2011. Nisan. – S. 35–38.
53. Егетлеккә ирешкән шагыйрә // Мәдәни жомга. – 2011. – 15 апр. – 16 б.
О Л. Шагирзян.
54. Яктылык: әдәби тәнкийть мәкаләләре. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2011. – 317 б.
55. Галиуллин Т.Н., Юсупова Н.М. Образ Г. Тукая как национальный идеал в татарской поэзии XX века // Филология и культура. – 2012. – № 3 (29). С. 126–129.
56. Слово об ученом и критике // Филология и культура. – 2012. – № 3 (29). – С. 318–319.
57. Круто погостили // Идель. – 2012. – № 10. – С. 3–16.
58. Мөхәммәт Мәһдиев йолдызлыгы: роман-эссе [көреш сүз авт. Р. А. Фәйзуллин]. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2012. – Б. 191.
59. Мөхәммәт Мәһдиев йолдызлыгы: роман-эссе // Казан утлары. – 2012. – № 3. – Б. 61–116; 2012. – № 4. – Б. 15–60; 2012. – № 5. – Б. 68–84.
60. Мөтәшагыйрьгә // Габдулла Тукай эсәрләре: сүзлек-белешмәлек. – Казан, 2012. – Б. 148.
61. Сайланма эсәрләр. – Казан: Хәтер, 2013. – 333 б.
62. Диалог национальных литератур (на примере творчества Г. Тукая) // Филология и культура. – 2014. – № 2 (36). – С. 105–108.
63. Галиуллин Т. Н., Хабутдинова М. М. Западноевропейская классика в переложениях Г.Тукая // Tatarica. 2014. № 1. С. 49–61.
64. Сөләйман: (шагыйрь Ж. Сөләйманның ижат портреты) // Казан утлары. – 2014. – № 9. – С. 144.
65. Тукай шигъриятендә халык педагогикасы чагылышы // Нематериальное культурное наследие тюркских народов как объект сохранения: сборник материалов Междунар. науч.-практ. конф. (16–19 июля 2014 г.). – Казань: Ихлас, 2014. – С. 470–475.

66. Галиуллин Т. Н., Сарчин Р. Ш. Лироэпическое наследие Фатиха Карима 1930-х годов // Филология и культура. – 2015. – № 2 (40). – С. 186–190.

67. Завгарова Ф. Х., Галиуллин Т. Н., Батталова А. Д. Фольклорный жанр баит и татарская поэзия // Казанский педагогический журнал. – 2015. – № 5. – С. 203–208.

68. Үз халкының баласы иде... // Безнең мирас. – 2015. – № 4. – Б. 94–96.

О 3. Башири.

69. Галиуллин Т. Н., Гали Б. Т. Без – Тукайлы милләт // Габдулла Тукай и тюркский мир: Материалы междунар. конф.; Институт языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан. – Казань. – 2016. – С. 130–133.

70. Арсланов Нури // Габдулла Тукай. Энциклопедия. – Казан: Г. Ибраһимов исем. Тел, әдәбият һәм сәнгать институты, 2016. – Б. 48–49.

71. Афзал Гамил // Габдулла Тукай. Энциклопедия. – Казан: Г. Ибраһимов исем. Тел, әдәбият һәм сәнгать институты, 2016. – Б. 52–53.

72. Әгъләмов Мөдәррис // Габдулла Тукай. Энциклопедия. – Казан: Г. Ибраһимов исем. Тел, әдәбият һәм сәнгать институты, 2016. – Б. 62.

73. Әхмәтжанов Роберт // Габдулла Тукай. Энциклопедия. – Казан: Г. Ибраһимов исем. Тел, әдәбият һәм сәнгать институты, 2016. – Б. 87–88.

74. «Жәй көнендә» // Габдулла Тукай. Энциклопедия. – Казан: Г. Ибраһимов исем. Тел, әдәбият һәм сәнгать институты, 2016. – Б. 252–253.

75. «Жәйге таң хатирәсе» // Габдулла Тукай. Энциклопедия. – Казан: Г. Ибраһимов исем. Тел, әдәбият һәм сәнгать институты, 2016. – Б. 252.

76. Төрки-татар шагыйрьләре ижатында мөнәжәт // Актуальные проблемы современной фольклористики. – Казань: Ихлас, 2016. – Б. 22–30.

77. Халыкның ижат мәжмугасы // Мәдәни жомга. – 2016. – 3 июнь. – № 21. – Б. 14.

78. Замана балалары // Мәдәни жомга. – 2016. – 8–22 июль. – Б. 2, 8; 1–15 июль. – Б. 8–9.

79. Галим күзе күпме күрә // Мәдәни жомга. – 2016. – № 30. – 14 авг. – Б. 13.

О книге Р. Юсупова.

80. И, карак...бәян // Казан утлары. – 2016. – № 10. – Б. 58–73.

81. Шагыйрь моңнары // Мәдәни жомга. – 2016. – 25 нояб. – Б. 9.

О поэте Л. Шаех.

82. «Үткәннәргә кайту мөмкин түгел»: әңгәмә // Татарстан яшьләре. – 2017. – 23 март.

83. Шагыйрь эзлим: 2016 ел поэзиясенә бер караш // Казан утлары. – 2017. – № 3. – Б. 114–135.

84. Кол Гали байракчысы // Мәдәни жомга. – 2017. – 17–24 март. – Б. 12–14.

85. О роли национальных традиций в развитии жанра мунажатов // Актуальные проблемы современной фольклористики. – Казань: Ихлас, 2017. – С. 79–88.

86. Роль и функции мунажатов в творчестве Габдуллы Тукая // Традиционная культура народов в изменяющемся мире. – Казань: Ак бүре, 2017. – С. 94–97.

87. Гали Б. Т., Галиуллин Т. Н. Образы времени и пространства в поэзии Хасана Туфана // Тюркский мир и исламская цивилизация: проблемы языка, литературы, истории и религии IX Международ. тюркологическая конф. – Казань, 2018. – С. 102–105.

88. Без һаман аңа бурычлы (татар шигъриятендә Гаяз Исхакий) // Гаяз Исхаки и национальное возрождение татар в начале XX века: Материалы междунар. конф., посвященной 140-летию со дня рождения Г. Исхаки. – Казань. – 2018. – С. 133–139.

89. Мөнәжәтләр – язмыш көзгесе (болгар-татарларда ислам дине, аның шигъри юлдашы мөнәжәт) // Актуальные проблемы современной фольклористики. Вып. 3. – Казань: Фән, 2018. – С. 69–84.

90. Мөнәжәтләрне бастырып чыгару тарихыннан // Традиционная культура народов Поволжья. – Казань: Ихлас, 2018. – Б. 82–93.

91. Бәетләрдә халык язмышы. – Казан: ТР Фәннәр академиясе нәшрияты, 2019. – 226 б.

92. Мөнәжәтләр йөри «төркем-төркем» (мөнәжәтләрне классификацияләүгә бәйлә бер караш) // Традиционная культура народов Поволжья: материалы Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием, посвященной 95-летию со дня рождения известного этнографа Р. Г. Мухамедовой (12–14 февраля 2019 г.). – Казань: Ихлас, 2019. – С. 130–139.

93. Мөнәжәт – ислам диненең шигъри юлдашы (дини мөнәжәтләр) // Традиционная культура народов Поволжья: материалы Всерос. науч.-практ. конф. с междунар. участием, посвященной 95-летию со дня рождения известного этнографа Р. Г. Мухамедовой (12–14 февраля 2019 г.). – Казань: Ихлас, 2019. – С. 139–164.

Литература

1. Язучы – галим юбилее // Мәйдан. – 2009. – № 1. – Б. 3.
2. Мактаулы исемнәр // Ватаным Татарстан. – 2009. – 20 май; Мәдәни жомга. – 2009. – 29 май. – Б. 3.
3. Бәдигый Х. Тукайга тугрылык // Шәһри Казан. – 2017. – 31 март.
4. Бәдигый Х. Лаеклы ижатчы // Мәд. жомга. – 2017. – 24 март. – Б. 15.
5. Преданность классику // Респ. Татарстан. – 2017. – 31 марта.

Гатина Халида Ханафеевна (25.01.1919–01.03.2011)

Гатина Халида Ханафеевна родилась в д. Куюки Куйбышевского (Лаишевского) района Татарстана. Она окончила историко-филологический факультет КГУ им. В. И. Ленина (1958), где позже преподавала на кафедре журналистики: вела лекции и практические занятия по стенографии (1960–1978). Ей был разработан и опубликован учебник «Стенография».

В течение 36 лет она занималась различными вопросами татарского фольклора в секторе народного творчества Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова (1942–1978). Х. Х. Гагина принимала участие в 30 полевых экспедициях института (1945–1969) в деревнях Татарстана и за его пределами. Она выезжала в республики (Мари Эл, Мордовия и Удмуртия), а также в области: Астраханскую, Кировскую, Куйбышевскую, Нижегородскую, Новосибирскую, Омскую, Оренбургскую, Пензенскую, Рязанскую, Саратовскую, Ульяновскую. При сборе материала она (в отличие от других филологов) обращала особое внимание на образцы детского фольклора, диалектные выражения говора представителей обследуемой местности, в т.ч. татар Саратовской области. Х. Х. Гагина являлась одним из создателей фольклорного фонда сектора народного творчества, а также его главным хранителем. Она самостоятельно и в соавторстве опубликовала статьи и материалы, воспоминания и дневниковые записи, связанные с татарским фольклором и экспедициями, деятелями культуры и некоторыми историческими событиями. Ей приходилось заниматься составлением сборников образцов татарского народного творчества. Важным вкладом в татарскую фольклористику признан ее основной труд – «Жырлы-биюле уеннар» («Песенно-танцевальные игры»). Вместе с некоторыми сотрудниками Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова Х. Х. Гагина подготовила к изданию книги серии «Татарское народное творчество». Большая часть материалов во многих из них была взята из ее экспедиционных записей, особенно игровые и исторические песни, сказки. В первых двух томах сказок из этой антологии Х. Гагина (вместе со своим супругом – выдающимся фольклористом Х. Ярми) участвовала в качестве составителя и автора комментариев. Позднее несколько десятков образцов неопубликованных сказок она разместила в книгах «Вақытында табылган якутлар» (2006), «Тутый кош» (2008). Однако еще много примеров различных жанров татарского фольклора, собранных ею, остались в рукописном виде. Их постепенно вводят в научный оборот в серийных изданиях «Фәнни экспедициялар хэзинәсеннән» («Из сокровищницы научных экспедиций») ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова.

Библиография

1. О некоторых вопросах изучения татарского народного творчества // Совет. Татария. – 1956. – 22 июня.

2. Надиров И., Гатина Х. Зур галим // Сов. Татарстаны. – 1957. – 29 дек.

О Х. Бадиги.

3. Надиров И., Гатина Х. Татар халык мәкальләрен жыю эше // Сов. Татарстаны. – 1957. – 21 апр.

4. Нократ һәм Глазов татарларының жырлары турында // Татар теле һәм әдәбияты турында: [Мәкаләләр жыентыгы] / редкол.: Х. Хәйри (пред.), Л. Жәләй, Х. Курбатов, Х. Мөхәммәтов; СССР. ФА. КФ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1959. – [1 нче китап]. – Б. 318–323.

5. Кузырлыккай чана [Пенза татарлары жырын З. Казаевадан Х. Ярми һәм Х. Гатина язып алды] // Сов. әдәбияты. – 1959. – № 3. – Б. 94.

6. Халык жырлый // Сов. әдәбияты. – 1959. – № 3. – Б. 91 – 104.

7. Мәкальләр // Татарстан яшьләре. – 1960. – 22 март.

8. Халык жырлары (жыйды Хәмидә Гатина) // Колхозың алда булса, авызың балда булыр: (Колхоз агитаторларына, пропагандистларына үзешчән сәнгать коллективларына ярдәмгә). – Казан: Татар. кит. нәшр., 1960. – Б. 74–83.

Имя напечатано неверно: Хәмидә.

9. Ярми Х., Надиров И., Гатина Х., Кәримов Р. Халык ижаты (Яна жырлар, яңа мазәкләр) // Сов. әдәбияты. – 1961. – № 3. – Б. 128–131.

Записи фольклора из Оренбургской области.

10. Ярми Х., Гатина Х. Бездна вакыйгасына 100 ел: 1861 елгы крестьяннар күтәрелеше турында // Сов. әдәбияты. – 1961. – № 4. – Б. 152–154.

11. Это было в Бездне: устные народные рассказы. – Казань: Таткнигоиздат. – 1962. – С. 36–39, 51–52, 54–55, 61–62 (Записи текстов Х. Гатиной).

12. Фольклор экспедицияләре // Татар теле һәм әдәбияты турында: [Мәкаләләр жыентыгы] / редкол.: М. Гайнуллин (пред.),

Х. Курбатов, Р. Башкуров; СССР. ФА. КФ. – Казан, 1963. – Тел, әдәбият һәм тарих институты хезмәтләре. – [2 нче китап]. – Б. 313–314.

13. Горький һәм Саратов татарлары фольклорыннан үрнәкләр // Сов. әдәбияты. – 1964. – № 7. – Б. 139–148.

Баиты, песни (тексты). Зап.: Х. Ярми, И. Надилов, Ф. Урманчеев, Р. Башкуров, Х. Гагина, Ф. Әхмәтова, Т. Галиуллин.

14. Халык әйтсә, хак әйтер: Ислам дине турында татар халык ижаты / төз.: Ф. Әхмәтова, Ф. Урманчеев, Х. Гагина; Кереш сүз: Ф. Әхмәтова, Ф. Урманчеев. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1967. – 216 б.

Рец.: Мәхмүтов Х. Халык хак әйтә // Соц. Татарстан. – 1968. – 25 февр.

15. Татар халкының жырлы-биюле уеннары / төз., искәрмәләр авторы Х. Гагина; фәнни ред. И. Надилов; СССР ФА Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1968. – 156 б.

Рец.: 1) Урманчеев Ф. Халкыбызның уен-бию жырлары // Казан уялары. – 1969. – № 8. – Б. 183–186; 2) Әхмәтова Ф. Жырлы-уенлы жыентык // Соц. Татарстан. – 1968. – 12 дек.; 3) Урманчеев Ф. Халык уеннары һәм уен-бию жырлары // Кызыл таң. – 1968. – 1 дек.

16. Бай мирас // Соц. Татарстан. – 1968. – 12 янв.

17. Балалар уйный // Ялкын. – 1970. – № 8. – Б. 30–31.

Записи текста детских игр сибирских татар Ф. Ахметовой и Х. Гагиной.

18. Себер әкиятләре: Үги кыз // Ялкын. – 1971. – № 1. – Б. 15–16.

Записи текста Ф. Ахметовой и Х. Гагиной.

19. Себер әкиятләре: Курдан ясалган малай // Ялкын. – 1971. – № 1. – Б. 16–17.

Записи текста Ф. Ахметовой и Х. Гагиной.

20. Татар халык әкиятләре / төз. Х. Гагина. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1974. – 143 б.

21. Стенография: (Татар телендә укуыту өчен дәреслек) / махсус ред.: Г. Х. Ахунжанов; В. И. Ульянов-Ленин исем. КДУ. Журналистика кафедрасы. – Казан, 1975. – 123 б.

22. Татар халык ижаты: Әкиятләр / төз., искәрмәләр авторлары: Х. Х. Гагина, Х. Х. Ярми; Кереш мәкалә авторлары:

Х. Х. Ярми, Л. Ш. Жамалетдинов; Редкол.: И. Н. Надиров (житәкче), Х. Ш. Мәхмүтов, Ф. В. Әхмәтова (фәнни ред.); СССР ФА Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1977. – 1 кит. – 407 б.

23. Татар халык иҗаты: Әкиятләр / төз., искәرمәләр авторлары: Х. Х. Гатина, Х. Х. Ярми; Кереш мәкалә авторы Л. Ш. Жамалетдинов; редкол.: И. Н. Надиров, Х. Ш. Мәхмүтов, Ф. В. Әхмәтова (фәнни ред.); СССР ФА Г. Ибраһимов исем. ТӘТИ. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1978. – 2 кит. – 447 б.

Рец.: 1) Мәхмүдов Ә. Алтын хәзинә // Соц. Татарстан. – 1979. – 5 март; 2) Махмудов А. Кладезь народной мудрости // Сов. Татария. – 1982. – 21 ноябрь.

24. Гыйләжетдинова А., Гатина Х. Муса Жәлил турында истәлекләр // Казан утлары. – 1985. – № 2. – Б. 154–157.

25. Гатина Х. Хәмит Ярмиң 90 еллыгы // Чаян. – 1994. – № 17.

26. Татар халык әкиятләре / төз. Х. Х. Ярми, Х. Гатина. – Казан: Раннур, 1999. – 384 б.

27. Балаларга – әкиятләр: Кече яшьтәге мәктәп балалары өчен / төз. Х. Гатина; ред. Р. Газизов. – Казан: Раннур, 2000. – 188 б. – («Юлдаш» газетасының балалар китапханәсе).

28. Сугыш еллары мәзәкләре // Мәдәни жомга. – 2000. – 21 гыйнв.

29. Хатирәләр, фактлар, документлар // Хәмит Ярми. Галим һәм Шәхес: Мәкаләләр, истәлекләр, хатлар. – Татар. кит. нәшр., 2004. – Б. 89–98.

Автор записан: Х. Гатина-Ярмөхәммәтова.

30. Гатина Х. Х. Вакытында табылган якутлар: Әкиятләр, истәлекләр һәм хатлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2006. – 191 б.

31. Татар халык иҗаты: Әкиятләр / төз. Х. Ярми, Х. Гатина; кереш мәкалә авт. Ф. Урманче. – Казан: Хәтер, 2007. – 287 б.

32. Тугый кош: татар халык әкиятләре / [төз. һәм иск. авт. Халидә Гатина; кереш сүз авт. Ф. Әхмәтова-Урманче]. – Казан: Татар. кит. нәшр., 2008. – 222 б.

33. Мухаметзянова Л. Татарский эпос «Идегей»: эхо сквозь столетия // Золотоордынское обозрение. – 2018. – № 3. – С. 545.

Фрагмент воспоминаний Х. Гатиной о работе над эпосом «Идегей».

Тексты записей Х. Х. Гатиной
(публикации других фольклористов)

1. Милли-мәдәни мирасыбыз: Актаныш. – Казан. – 2010. – 415 б. – («Фәнни экспедицияләр хәзинәсеннән» сериясе. Беренче китап).
2. Милли-мәдәни мирасыбыз: Омск өлкәсе татарлары. – Казан. – 2015. – 460 б. – («Фәнни экспедицияләр хәзинәсеннән»; алтынчы китап).
3. Милли-мәдәни мирасыбыз: Оренбург өлкәсе татарлары. – Казан. – 2016. – 360 б. – («Фәнни экспедицияләр хәзинәсеннән»; үнөченче китап).
4. Милли-мәдәни мирасыбыз: Чүпрәле. – Казан. – 2016. – 408 б. – («Фәнни экспедицияләр хәзинәсеннән»; тугызынчы китап).

Литература

1. Гыйззәтуллин Н. Якутлар тапкан Халидә // Мәдәни жомга. – 2006. – 11 авг.
2. Зәйниева Г. Эзләп табылган якутлар // Мәдәни жомга. – 2007. – 29 июнь.
3. Гыйззәтуллин Н. Якутлар табыладыр вакыт белән // Татар иле. – 2007. – № 3.
4. Мәхмүтов Х. Бирешмә, Халидә апа! // Мәдәни жомга. – 2009. – 23 гыйнв. – 16 б.
5. Әхмәтжанов М. Югалмаслык сәхифәләр иясе // Мәгърифәт. – 2011. – 22 июль. – 5 б.

Нади́ров Илбарис Ну́рисламович
(15.04.1925–2009)

И. Н. Нади́ров – фольклорист, заслуженный работник культуры РТ (1985), лауреат Государственной премии РТ им. Г. Тукая (1989), участник Великой Отечественной войны. В начале своего жизненного пути И. Н. Нади́ров работал и учился в различных организациях, далеких от гуманитарной науки (инспектор в Ютазинском нархозучете, студент уфимского авиационного института им. С. Орджоникидзе). После окончания Великой Отечественной войны (в которой он был дважды ра-

нен) и завершения службы в армии (1948) определилась основная область его деятельности – филология. Он получил образование в Казанском государственном университете (направление «татарский язык и литература»), а позднее стал кандидатом филологических наук по специальности «фольклористика». Участие в боевых сражениях нашло отражение в теме диссертационной работы: «Татарское народно-поэтическое творчество периода Великой Отечественной войны». И. Н. Надиров приступил к работе в ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова в 1956 году: сначала в должности ученого секретаря, а затем – заместителя директора по научной работе (1965–1972), заведующего отделом народного творчества (1972–1991). Он участвовал во многих экспедициях ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова, собрав большую сокровищницу образцов татарского народного творчества. Огромная заслуга И. Н. Надилова заключается в том, что под его научным руководством был издан капитальный труд – антология образцов различных жанров татарского фольклора в 12 томах, в которой он принял непосредственное участие как составитель, автор вступительных статей и комментариев. Большая часть образцов народного творчества, размещенных в ней, представляют собой экспедиционные материалы И. Н. Надилова. Позднее он возглавил выпуск и последнего 13-го тома под названием «Татар халык ижаты: балалар фольклоры» («Детский фольклор»), который подготовил известный ученый Р. Ягфаров – один из его защитившихся аспирантов. Другая ценная область деятельности И. Н. Надилова – публикация многочисленных статей разной тематики, жанров и формата. Есть среди них рецензии на выпуск книг классиков татарской литературы (К. Насыри), современных поэтов и писателей, работ этнографов (Р. Мухамедовой), сборника образцов музыкального фольклора (А. Ключарева). Он написал предисловие к различным изданиям (даже к нотам романсов Р. Яхина). У него много статей, посвященных деятелям литературы и искусства, а также бесед с ними. И. Н. Надилова интересовал вопрос о связи творчества М. Джалиля, Г. Тукая и Акмуллы с фольклором. Его работы об отдельных жанрах татарского народного творчества получили общероссийский резонанс, т.к. были опубликованы

во всесоюзных энциклопедиях. С конца 70-х годов XX века И. Н. Надиров регулярно на страницах газет и журналов обращался к вопросам жизни и культуры татар разных стран, преимущественно Финляндии. Многие из его упомянутых публикаций до сих пор представляют интерес. Желательно сделать их отбор и переиздание в виде отдельного сборника.

Список трудов И. Н. Надирова (1942–1999 годы) приведен в книге Фэнни эзләнүләр юлында (Казан: Фикер, 2000. – Б. 235–250). В данном путеводителе указаны публикации с 2000 (не вошедшие в указанный сборник) по 2009 годы.

Библиография

1. Көндәлекләрдән парчалар // Фэнни эзләнүләр юлында. – Казан: Фикер. – 2000. – Б. 42–101.

2. Шифалы чишмә (Татар фольклорының мәдәният тарихында тоткан урыны турында берничә сүз) // Фэнни эзләнүләр юлында. – Казан: Фикер. – 2000. – Б. 218–234.

3. Искә төшә сугыш еллары / И. Надиров // Казан утлары. – 2000. – № 4. – Б. 166–172.

4. Безнең фольклор фәне һәркайда хөрмәтле булды [аның б/н әңгәмә] // Мәдәни жомга. – 2000. – 14 апр. – Б. 17.

5. Эрмигажда татар моңнары [әңгәмә Ж. Зәйнуллин белән, яз. ал. И. Надиров] // Татар иле. – 2001. – май (№ 19). – Б. 7.

6. Рәшит Рәхмәти Арат һәм Әхмәтвәли Мәңгәр // Татар иле. – 2001. – Февр. (№ 8). – Б. 5.

7. Татарның зыялы ике заты // Ватаным Татарстан. – 2002. – 23 гыйнв.

8. Галимнең гаилә бәхете // Юлдаш. – 2002. – 9 июнь.

9. Төркиядәге ике милләттәшем // Казан утлары. – 2002. – № 8. – Б. 134–142.

О Ф. Бикчури, М. Алюкай Әлүкай.

10. Милли яшәешбезгә өч – куәт бирсен! // Ватаным Татарстан. – 2002. – 27 авг.; Татар иле. – Авг. (№ 34). – Б. 5.

11. Ихлас рәхмәт сүзе // Ватаным Татарстан. – 2002. – 25 май.

12. Финляндия татар режиссерын онытмас / Ш. Закиров; әңгәмәдәш – И. Надиров // Мәдәни жомга. – 2002. – 11 окт. (№ 41). – Б. 14.

О М. Салимжанов.

13. Татлы уңыш жыя торган алтын чор // Шәһри Казан. – 2002. – 18 окт.

70 лет А. Г. Ахмадуллину.

14. Надиров И., Рәхимов С. Мәшһүр төрек-татар тарихчысы // Казан утлары. – 2003. – № 5. – Б. 148–150.

15. Жанлы сурәтләрне тергезеп... / әңгәмәне яз. ал. Х. Бәдретдинов // Шәһри Казан. – 2004. – 20 гыйнв.

16. Халык күңеленән энже жыючы // Мәдәни жомга. – 2004. – 30 апр. (№ 17). – Б. 12.

17. Рәшит Ваһапов ижатында татар халык жырлары // Татар иле. – 2005. – Гыйнв. – Б. 6.

18. Игелекле эшнәң иртә-киче юк: Әхмәтвәли Мәңгәр вакыфына ун ел тулу уңаеннан // Казан утлары. – 2005. – № 4. – Б. 137–145.

19. Хәмидулла Хәсән. Мөхажир бәхете: [повесть] / кереш сүз авт. И. Надиров // Мәйдан Чаллы. – 2008. – № 8. – Б. 132–155.

20. Һәр язмышның – үз иясе, һәр тарихның – үз гыйбрәте // Эхо веков. – 2007. – № 2. – Б. 123–132.

21. Мәдәният һәм хәйрият турында // Мәдәни жомга. – 2007. – 18 май. – Б. 11.

О татарах, живущих за рубежом.

22. Ирмен дигән ир-егет иде ул // Мәдәни жомга. – 2009. – 23 гыйнвар (№ 3). – Б. 17.

23. Әкият турында хикәят // Л. Жамалетдинов. Татар әкиятләрен барлау юлында. – Казан: ТӘСИ. – 2015. – Б. 246–250.

Тексты записей И. Н. Надирова
(публикация других фольклористов)

Милли-мәдәни мирасыбыз: Оренбург өлкәсе татарлары. – Казан. – 2016. – 360 б. – («Фәнни экспедицияләр хәзинәсеннән»; үнөчәнчә китап).

Литература

1. Әхмәт Р. Вариска лаек // Шәһри Казан. – 2000. – 28 июль.

2. Әхмәт Р. Исеме жисемәнә туры килгән // Шәһри Казан. – 2005. – 15 апр.

3. Гыйсметдин Д. Хушлашу // Ватаным Татарстан. – 2009. – 22 авг.

4. Хисамов Н. Илбарис абый // Мәгърифәт. – 2009. – 26 сент. – Б. 3.
5. Хисамов Н., Әхмәтжанов М. Хөрмәтле Илбарис ядкәре // Мәдәни жомга. – 2009. – 18 сент. – Б. 19.
6. Шәрәфиева С. Игелек иясе иде // Мәдәни жомга. – 2010. – 7 май. – Б. 17.
7. Шәрәфиева С. Тыныч йокла, «әтием!» // Шәһри Казан. – 2010. – 14 май.
8. Ямалтдинов И. Сугыш юлларында чыныккан галим // Фән һәм тел. – 2010. – № 1. – Б. 53–54.

Урманчеев Фатых Ибрагимович

Ф. И. Урманчеев (1936) – доктор филологических наук, профессор, заслуженный деятель науки РТ, академик Международной тюркской академии, член Союза писателей РТ, СССР. В разные годы он преподавал преимущественно русскую литературу в школе Омской области, педагогических институтах Казани, Елабуги (проректор, доцент), Эгеры (Венгрия). Ф. И. Урманчеев является создателем первого в истории национального образования учебника и хрестоматии по татарскому народному творчеству для вузов и колледжей. Изучение фольклорного материала в нем следует в хронологическом порядке. Начало и завершение трудовой деятельности Ф. И. Урманчеева связано с ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова: обучение в аспирантуре и работа в должности младшего научного сотрудника (1965–1968), а в 1992 году он был приглашен на пост заведующего отделом народного творчества.

В современную эпоху распределение фольклористов по роду занятий (иногда с совмещением ряда функций в одном лице) выглядит сегодня таким образом: 1) собиратели, 2) собиратели и исследователи, 3) исследователи, 4) собиратели и исполнители. Ф.И. Урманчеев относится к третьему типу фольклористов, хотя он и выезжал в экспедиции в годы аспирантуры. Некоторые из собранных им образцов опубликованы в многотомной антологии «Татарское народное творчество». Но прежде всего он – крупный ученый, которому принадлежит многоаспектное исследование эпических жанров татарского фольклора. В связи со

своей научной деятельностью он выезжал в научные командировки (помимо Венгрии) в Югославию и Турцию (1994, 1995). Его отличает свой стиль, метод рассмотрения образцов народного творчества: в сравнительно-историческом плане с опорой на многочисленные артефакты фольклора и древневосточной литературы разных народов, историко-этнографические данные. Вектор научных исследований Ф. И. Урманчеева направлен от анализа конкретных жанров (байтов), образов (Белого волка), фольклора одного народа (татар) к широкомасштабным трудам обобщающего характера, имеющих общетюркское значение. В таком же плане изменился в сторону гиперболизации и формат изданий его работ: от написания отдельных монографий до создания трехтомного энциклопедического словаря «Татарская мифология». Его работы разных лет, в т. ч. и одна из последних («Тюркский героический эпос»), не только находятся в русле развития современной фольклористической науки России, но опережали по времени возникновения разработки некоторых вопросов в данной области гуманитарной науки, в частности, выявление сюжетных мотивов произведений народного творчества. Он отдал дань и традиционным для татарской филологии темам, посвященным фольклору и литературе определенного периода, или использованию элементов народного творчества в наследии отдельно взятого профессионального творца, выбирая при этом свой аспект анализа данных вопросов. Он сопоставляет разные времена в рассматриваемых явлениях: древний фольклор и современную поэзию («Дастаннарга лаек замана»). Во втором случае Ф.И. Урманчеев обратился к деятельности поэта Мусы Джалиля, связанной с музыкой, выявляя истоки либретто оперы «Алтынчач».

Наиболее полный список трудов Ф. И. Урманчеева с 1964 по 2005 год приведен в книге «Каһарманнар йолдызлыгы: Тарихи-фольклористик очерклар» (Казан, 2006. – С. 261–269). В нем выпущены отдельные статьи, например, «Татар мифологиясе» // Фәнни эзләнүләр юлында. – Казан: Фикер. – 2000. – С. 102–134.

В данном путеводителе указаны публикации Ф. И. Урманчеева с 2006 по 2015 годы, дополненные примерами работ 2005 года.

Библиография

1. Шигъри осталык серләре // Казан утлары. – 2005. – № 12. – Б. 131–144.
2. Татар халык ижаты. – Казан: Мәгариф. – 2005. – 382 б.
3. Роберт Миннуллин: шигъри осталык серләре. – Казан: Мәгариф. – 2005. – 333 б.
4. Каһарманнар йолдызлыгы: Тарихи-фольклористик очерктар. – Казан: Дом печати. – 2006. – 287 б.
5. «Фәрештәләр санап бара күз яшен...» // Казан утлары, 2006. – № 5. – Б. 149–160.
6. Кыйссаның сюжеты һәм образлар системасы // Мәйдан. – 2007. – № 4. – Б. 132–139.
7. Народное поэтическое творчество // Татарика. – М., 2008.
8. Жидетомлык – жидегән йолдыз (Халык шагыйрәнең күптөмлыгына карата) // Хәзерге татар әдәбияты һәм Роберт Миннуллин. – Казан, 2008. – Б. 276–290.
9. Татар мифологиясе. Энциклопедик сүзлек: 3 томда: 1 т. (А–Г). – Казан: Мәгариф. – 2008. – 303 б.
10. История народа и его эпос // Актуальные проблемы современной фольклористики: материалы междунар. науч.-практ. конф. (Казань, 29 июня, 2009 года). – Казань: Алма-Лит, 2009. – С. 22–24.
11. Новые тенденции в фольклорных изданиях // Актуальные проблемы современной фольклористики: материалы междунар. науч.-практ. конф. (Казань, 29 июня, 2009 года). – Казань: Алма-Лит, 2009. – С. 9–10.
12. Татар мифологиясе. Энциклопедик сүзлек: 3 томда: 2 т. (Д–С). – Казан: Мәгариф. – 2009. – 343 б.
13. Прорицание Субра-жырау в дастане «Идегей» // Научный Татарстан. – 2009. – № 4. – С. 144–149.
14. Основные проблемы современной фольклористики // Научный Татарстан. – 2011. – № 3. – С. 200–204.
15. Татар мифологиясе. Энциклопедик сүзлек: 3 томда: 1 т. (С–Я). – Казан: Мәгариф. – 2011. – 199 б.
16. Хәмит Ярми һәм бүгенге татар фольклористикасы // Фольклор в системе национальных и общечеловеческих ценностей: материалы Междунар. науч.-практ. конф., посвященной

110-летию со дня рождения Хамида Хуснутдиновича Ярмухаметова (Хамида Ярми). – 2014. – С. 319–329.

17. Вопросы изучения татарского народного эпоса // Фольклор в системе национальных и общечеловеческих ценностей: Материалы Междунар. науч.-прак. конф., посвященной 110-летию со дня рождения Хамида Хуснутдиновича Ярмухаметова (Хамида Ярми). – 2014. – С. 78–80.

18. Тюркский героический эпос. – Казань: ИЯЛИ, 2015. – 448 с.

Литература

1. Мөхәммәтжанова Л. Каһарманнар рухын маяк итеп // Мәдәни жомга. – 2006. – 10 нояб. – Б. 16.

«Каһарманнар йолдызлыгы» китабы чыгу унаеннан.

2. Закирова И. Г. Татар фольклорының Урманче мәктәбе // Фәнни Татарстан. – 2016. – № 3. – Б. 140–143.

3. Мөхәммәтжанова Л. Х. Халык жәүһәрләрәннән якты алып... // Фәнни Татарстан. – 2016. – № 3. – Б. 144–148.

Издания образцов фольклора татар Саратовской области

(публикации сотрудников ИЯЛИ им. Г. Ибрагимова)

1. Абушай // Татар халык ижаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – С. 58–59.

2. Адәм башы ниләр күрми // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 249.

3. Ай-йай, бу Казан! // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 156.

4. Ак та гурничам // Татар халык ижаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – Б. 201; Татар халык жырлары: Лирик жырлар. Йола жырлары. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1965. – Б. 310; Горький һәм Саратов татарлары фольклорыннан үрнәкләр // Совет әдәбияты. – 1964. – № 7. – Б. 143.

5. Ахшару // Татар халык ижаты. Балалар фольклоры. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1993. – Б. 204.

6. Аһ, яна йөрөгем // Татар халык иҗаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – Б. 158.

7. Әзифә // Татар халык иҗаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – Б. 257; Татар халык жырлары: Лирик жырлар. Йола жырлары. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1965. – Б. 182; Горький һәм Саратов татарлары фольклорынан үрнәкләр // Совет әдәбияты. – 1964. – № 7. – Б. 146.

8. Әләкче вәзир // Татар халык иҗаты: Әкиятләр. 3 томда. 3 т. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1981. – Б. 66–67.

9. Базарларга бардың // Татар халык иҗаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – Б. 289.

10. Башың ике булса барыңсың // Татар халык иҗаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 122.

11. Башын сакламый, малын саклай // Татар халык иҗаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 41.

12. Без ике яшь матур // Татар халык иҗаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – Б. 289.

13. Безнең ярны сорасагыз // Татар халык иҗаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – Б. 300.

14. Бибилатыйфа // Татар халык иҗаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 127.

15. Бозау тавык түгел ич // Татар халык иҗаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 151.

16. Буасын югалткан // Татар халык иҗаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 113.

17. Игелексез угыл // Татар халык иҗаты. Риваятьләр һәм легендалар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1987. – Б. 252.

18. Ирекле башым ирексез // Татар халык иҗаты. Йола һәм уен жырлары. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1980. – Б. 91–93.

19. Исмекәй ашыгуы // Татар халык иҗаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 99.

20. Иш ишен таба // Татар халык иҗаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 190.

21. Ишекләр кайда икән // Татар халык иҗаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 114.

22. Кара үкчәле оек // Татар халык иҗаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 156.

23. Кичке аш // Татар халык ижаты: Өкиятләр. 3 томда. 3 т. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1981. – Б. 257.
24. Көн дә тараган кеше ничек түзә // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 219 (ссылка).
25. Мәфтуха // Татар халык ижаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – Б. 288–289.
26. Менә шәлең, менә бияләең... // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 182.
27. «Ожмах кошы» // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 193.
28. Печник Сабир // Татар халык жырлары: Лирик жырлар. Йола жырлары. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1965. – Б. 305–306; Горький һәм Саратов татарлары фольклорыннан үрнәкләр // Совет әдәбияты. – 1964. – № 7. – Б. 145–146.
29. Сагындым үзеңне // Татар халык ижаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – Б. 370–371.
30. Староста кызы // Татар халык ижаты: Тарихи һәм лирик жырлар. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1988. – Б. 62.
31. Сүзгә сүз ялгана // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 204.
32. Тагын бер кабатлагыз... // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 183.
33. Тиз тудырыйм дисәң // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 233.
34. Тыштагы буран буранмыни // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 248 (ссылка).
35. Үзләренә юкны ничек сорыйм // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 155.
36. Фонарь алгын, имеш... // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 204 (ссылка).
37. Хужасыннан да акыллырак // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 156.
38. Һәр адымы исәпле // Татар халык ижаты. Мәзәкләр. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1979. – Б. 182.
39. Читтә йөрүче жыры // Татар халык жырлары: Лирик жырлар. Йола жырлары. – Казан: Татар. кит. нәшр., 1965. – Б. 60–61. Горький һәм Саратов татарлары фольклорыннан үрнәкләр // Совет әдәбияты. – 1964. – № 7. – Б. 142.

ГЛОССАРИЙ

1. **Аздэ́кы** – кешегэ иялэшэ торган ниндидер «хайвани зат» (злой дух) // Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 14. С. 8.

2. **Арасчик** – арада йөрүче: «Утлар яна ялтырап Арасчик булып йөрисең Куляулыкка төренеп» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 52. С. 10 (оборот).

3. **Атагыбыз** – даныбыз (известность, слава): «Дэваяшкин атагыбыз Эле дә бетми малыбыз» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 27. С. 8 (оборот).

4. **Әмән** – кебек, шикелле (подобно, похоже): «Ике дә генә егет жыр жырлыйлар, дускаем, Әмән чомбал уены уйныйлар, абау Гөлкәем» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9.

5. **Берчегезне** – барыгызны (всех): «Жырламас идек сигезне, сөябез берчегезне» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 53. Тетрадь 5. С. 1–3.

6. **Буза** – квас, эчемлек (квас, напиток): «Кушкин да кушкин баллы бузалар, Бәдигылжамалны ерлап узалар» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 2 (оборот).

7. **Жарына** – кызуына, эссесенә (жара): «Агыйделгәйләрнең яры биек, Әзифә, ярыладыр кояшның жарына» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 11.

8. **Жәекләп** – кочаклап (обняв): «Чибәремне безгә жибәр, бер жәекләп жибәрем» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 37а. Тетрадь № 1. С. 3 (оборот)–4.

9. **Зелье** – дару (лекарство, зелье): «Доктор биргән зельеларны күңелем бармый эчәргә» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 3 (оборот).

10. **Капук** – капка (ворота): «Теләгән теләкләр кабул булмый, ахыры күк капуклар бикләгән» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48, с. 9.

11. **Көстенә** – кайгыра (перживает, переживать): «Матрос солдат берләң китте дигәч, Фәхретдинем елап көстенә» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 4.

12. **«Кукуруз»** – кушамат (прозвище): «Кукурузыгыз мактана: көн дә ашыйм, дип, катлама» // Кол.75. Папка 2. Ед. хр. 28. С. 1 (оборот).

13. **Кунача** – (особое помещение для невесты во дворе жениха): «Кабактан гына кердем, кунача күрдем» // Кол.75. Папка 2. Ед. хр. 27. С. 1.

14. **Кутарбыз** – овраг: «Агидел буйларында бер кутарбыз» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. С. 11 (оборот)–12.

15. **Кутсый** – койрыксыз (куцый, без хвоста): «Кутсый үгең салган» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 10. Тетрадь № 2. С. 17.

16. **Кызгану** – көнләшү, ачу килү (ревновать, злиться): «Аны артырак сөйгәнгә күрә, икенче вәзир кызгана» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 23. С. 1–2.

17. **Кынтырлар** – кушамат (прозвище): «Менә, Әсма апа, үзеңнең өч эпәңең кынтырлардан жиде эпәй алып кушсаң, барлыгы ничә эпәй була, – дигән» // Кол. 75. Ед. хр. 22. С. 1 (оборот).

18. **Милчә кавызы** – канава мельницы: «Шылдыр-шылдыр су агадыр, шаулап төшә кавызга» // Кол.75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 6 (оборот).

19. **Парың саулыкка** – теләк (пожелание: «с легким паром») // Кол.75. Папка 2. Ед. хр. 24, с.7.

20. **Паят** – абзар (двор): «Йортыбызда, әй, ни паят, этием атлары сыелмыйдыр» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 46. С. 4.

21. **Пибет** – кош (птица): «Агидел ашалы уклар аттым бөдрәй генә башлы пибеткә» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот)–12.

22. **Пуймасы** – йозагы (замок): «Тип тә жибәр подвалның пуймасын» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 7 (оборот)–8.

23. **Тәтәй** – апа (тетя): «Хәйрүк тәтәй ни әйтә» // Кол. 75. Папка 1. Ед. хр. 16. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот)–12.

24. **Тирмән** – тегермән (мельница): «Тау башында жил тирмән жилле көнне әйләнә» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 39. Тетрадь № 2. С. 4 (оборот)–5.

25. **Төлкең** – кыр кодагы дигәннәр // Кол.75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 7.

26. **Тудыкай** – туганнан туганнар (двоюродные): «Ике тудыкай батып үлде шулдыр актык туйлары» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 6 (оборот).

27. **Туқыркан** – тукран (дятел): «Артыбызда кара урманда Туқыркан баласы туқый» // Кол.75. Папка 2. Ед. хр. 26. С. 3 (оборот).

28. **Улагам** – адашам (блуждаю, блуждать): «Канаты сынган кош кебек китсәм – улагам инде» // Папка 2. Ед. хр. 50. Тетрадь № 2. С. 2–3.

29. **Хаслык** – усаллык (зло): «Безгә генә хаслык сагынганда» // Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 11 (оборот)–12.

30. **Чомбал** – музыка уен коралы (музыкальный инструмент): «Ике дә генә егет жыр жырлылар, дускаем, Әмән чомбал уены уйныйлар, абау Гөлкәем» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 38. Тетрадь № 1. С. 9.

31. **Шеш** – роса: «Иртә белән торып тышка чыктым Агач та башлары шеш кебек» // Папка 2. Ед. хр. 46. С. 4.

32. **Элке** – элекке: «Аерылсаң да үкенмимен элке ярың идем мин» // Кол.75. Папка 2. Ед. хр. 54. С. 11 (оборот).

33. **Энече** – подклад: «Өстемдәге күлмәгемнең ник болай энече юк» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 53. Тетрадь № 5. С. 1–3.

34. **Явкә** – халык: «Казаннарда сыра кайнаталар Агырга салырга шәйкәгә Сәвешмәгән түгел, күп сәвештек Быел чыгаралар явкәгә» // Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 48. С. 7 (оборот)–8.

ПРИЛОЖЕНИЕ II.

**СПИСОК ИМЕН ИНФОРМАНТОВ
САРАТОВСКОЙ ОБЛАСТИ**

Женские имена

1. Адилә *Адиля*
2. Азизә *Азиза* (1893)
3. Айшә *Айша* (1902)
4. Акилә *Акиля* (1941; 1946)
5. Алия (1902; 1918; 1938; 1942)
8. Асия (1945)
11. Афифә *Афифа* (1920)
6. Әлфия *Альфия* (1938)
7. Әминә *Амина* (1893)
9. Әсма *Асма* (1913)
10. Әсхаб *Асхан*
12. Әшрәф *Ашраф* (1927)
13. Бәширә *Башира* (1893)
14. Бибижан *Бибиджан* (1896)
15. Гөлгенә *Гульгина* (1910)
16. Жәмәлия *Джамалия*
17. Жәүһәр *Джаухар* (1920)
18. Зәйнәп *Зайнап* (1940; 1948)
19. Зәйтүнә *Зайтуна* (1930; 1947)
20. Зөләйха *Зулейха* (1903; 1904; 1916)
21. Зөһрә *Зухра* (1904)
22. Йомабикә *Юмабика* (1944)
23. Казимә *Казима* (1912)
24. Камилә *Камиля* (1902)
25. Кафия (1930)
26. Кәмәлия *Камалия* (1941)
27. Кәримә *Карима* (1935)
28. Ләлә *Ляля* (1928)
29. Ләтифә *Латифа* (1907)
30. Лилия (1941)
31. Магруй (1926)
32. Мәгъсүдә *Магсуда* (1905; 1948)
33. Мәгъсүмә *Магсума* (1930)
34. Мәликә *Малика* (1886)
35. Мәргубә *Маргуба* (1872)
36. Мәрхәбә *Мархаба* (1910)
37. Мәръям *Марьям* (1888; 1929; 1936)
38. Мәсфия *Масфия* (1930)
39. Мөкәррәмә *Муккарима* (1945)
40. Мөнәвәрә *Мунавира* (1936)
41. Мөршидә *Муршида* (1914)
42. Мөслимә *Муслима* (1904)
43. Мөшфика *Мушфика* (1903)
44. Нәгимә *Нәгыймә Нагима* (1903; 1908; 1934)
45. Найсә *Найса Нина* (1947)
46. Нәфисә *Нафиса* (1934)
47. Нурия (1937)
48. Оркыя *Уркия* (1924; 1927)
49. Раилә *Раиля* (1918)
50. Рәйсә *Райса* (1934; 1937)
51. Рәмзия *Рамзия* (1931)
52. Рәсимә *Расима* (1938)
53. Рәшидә *Рашида* (1933; 1947)
54. Роза (1933; 1937)
55. Румия (1928; 1931)
56. Рушания (1932)
57. Сабира (1925)
58. Сания (1934; 1941)
59. Сара (1906; 1913)

60. Сәгыйдә *Сагида* (1931)
61. Сәлимә *Салима* (1865)
62. Сәрия *Сария* (1942)
63. Сәчкәй *Сачкай* (1884)
64. Суфия (1920)
65. Тәнзилә *Танзиля* (1933; 1941)
66. Фаизә *Фауза* (1912)
67. Фатыйха *Фатиха* (1900; 1907; 1913)
68. Фәния *Фания* (1939)
69. Фәридә *Фарида* (1944)
70. Фәүзия *Фаузия* (1929)
71. Фәхрелгаят *Фахрелгаят* (1903)
72. Фәһимә *Фагима, Фахима* (1933)
73. Хажәр *Хазяр* (1942)
74. Хафиза (1911)
75. Хәдичә *Хадича* (1903; 1910; 1943)
76. Хәнифә *Ханифа* (1937)
77. Һадия *Хадия* (1901)
78. Шәрифә *Шарифа* (1896)
22. Каюм (1896)
23. Кәбир *Кабир* (1907)
24. Кәшаф *Кашаф* (1906)
25. Мансур (1903)
26. Мәхмүт *Махмут* (1910)
27. Мохсин *Мухсин* (1894)
28. Мөтәлләп *Муталлан* (1902)
29. Мөжип *Мазип*
30. Муса (1937)
31. Насип (1896)
32. Нәжми *Наджми* (1896)
33. Нургали
34. Равиль (1923; 1939)
35. Рафаэль (1932)
36. Рәфик *Рафик* (1941)
37. Сафа (1894; 1895)
38. Сәгыйть *Сагит*
- Мужские имена
1. Абдрахман (1900; 1925)
2. Абдулла (1895; 1896; 1914)
3. Али
4. Алимжан *Алимджан* (1930)
5. Әбдерәшит *Абдрашит* (1931)
6. Әкмәли *Акмали* (1885)
7. Әсхап *Асхан* (1910)
8. Әхәт *Ахат*
9. Әхмәдулла *Ахмадулла* (1917)
10. Әхмәтша *Ахметша* (1895)
11. Билал (1897)
12. Валит Валит (1933)
13. Вахит
14. Гомәр *Гумер* (1894)
15. Гыйльми *Гильми* (1894)
16. Гыймад *Гимад* (1901)
17. Закир (1895; 1914)
18. Заһид *Загид*
19. Ибрай (1899)
20. Идрис (1890)
21. Ишан
39. Сәйфи *Сайфи* (1911)
40. Сибгать *Сибгат* (1896)
41. Сирач (1905)
42. Ситдыйк *Сидык* (1884)
43. Сөләйман *Сулейман*
44. Тажи *Тази* (1897)
45. Харис (1915; 1920)
46. Хәлил *Халил*
47. Хәмидулла *Хамидулла* (1892)
48. Хәсән *Хасан*
49. Хөсәен *Хуссин* (1888; 1891)
50. Юныс *Юнус* (1889)
51. Якуб (1896)

**ПРИМЕРЫ ВЕРБАЛЬНЫХ ТЕКСТОВ ФОЛЬКЛОРНЫХ
ОБРАЗЦОВ ТАТАР САРАТОВСКОЙ ОБЛАСТИ**

Роштова уены
(Рождественская игра)

Роштова кич (яңа елга каршы төн) йорт саен кызлар жыелып куна торган булганнар. Кич белән балга алып кизләү (кое) янына барып, бура (кое бурасын) агачыннан вак-вак кына йомычкалар юынып алып кайталар да кечкенә генә (уенчык) кое бурасы ясап, ята торган мендәр астына салып куялар. Аннан кеше күрмәгәндә генә бер чабата хәзерлиләр. Аны ятыр алдыннан азбарга (ишек алдына) чыгып, кабак аша урамга ыргыталар да кереп яталар (чабатаны кичтән чыгып карарга ярамый). Төштә кемне күрсә, шул кешегә кияүгә чыгарга тиеш булалар. Чабатаны иртә белән чыгып карыйлар, башы белән кайсы якка төшсә, шул яктагы егеткә кияүгә чыгарга тиеш дип уйлаганнар. Төштә кое тирәсендә күргән егет белән чабатаның башы караган як туры килергә тиеш.

Кайвакытларда егетләр иртә белән чыгып, кызлар булган капка тирәләрен карап йөриләр. Чабата үз якларына карап тормаса, барып куялар да «фәлән егеткә чыгам дип торсын» дип китәләр.

Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. С.1. Роштова уены. С. 1. Инф.: Урмева Фатиха Сагитовна (1907 г.р.), Балаковский район, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. Образец из д. Старое Тимошкино *Иске Тимошкин* Барышского р-на Ульяновской области. Зап: Х. Гатина (пароходе «Октябрьская революция» во время поездки в экспедицию Саратовской области). 03.06.1963.

Кем егете су бирер
(Чей юноша даст воды)

Роштова кич кызлар төрле өйләргә жыелып утыралар да төрле уеннар уйныйлар (багалар).

Иң элек тозлы күмәч пешереп кичен ашыйлар, э чэй эчмиләр (су да эчергә ярамый). Вак-вак кына чыралардан кое ясап

баш астына – мендәр астына тыгып куялар да ятып йоклыйлар. Төштә коедан су алып эчergән егет кызны кияүгә ала, имеш.

Кайбер урыннарда төннә белән торып, азбарга чыгып куй кочаклылар да билге куеп кереп яталар. Иртә торгач чыгып карыйлар: карт сарыкмы, яшьме, бәтилеме, шундый кешегә (картка, яшкә, балалы кешегә) кияүгә чыгарга тиеш.

Кайбер өйләрдә, төнне чыгып, өй почмагындагы бүрәнәне санылар:

Бу сусик.
Бу мешок,
Бу сусик.
Бу мешок,

дип санылар. Ызба бүрәнәсе «сусик» дигән сүз белән бергә, санаган кыз бай егеткә чыга, «мешок» сүзе белән бетгә. Ярлыга чыга, имеш.

Тагын чэй тәлинкәсенә су салып, ике шырпы жибәрәләр. Бу шырпының берсе – егет, икенчесе кыз була, исемнәрен дә куялар инде. Ул шырпылар су өстендә йөзеп йөргәндә очрашсалар, кыз белән егет кушыла, очрашмалар – юк.

Кол.75. Папка 2. Ед. хр. 25.С. 5 – 6. Инф.: Рахманкулова Мархаба (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. Зап.: Х, Гагина. 12.06.1963.

Парлы уеннар (парные игры)

Кулга кул тотынып басалар. Бер кеше парлылар арасыннан берне алып, уртадан (кулларын жибәргән парлылар арасыннан) аякларын тыпырдатып узалар да артка барып басалар. Шулай ук башта бер жыр жырлана, аннан кушымта (парлылар биегәндә).

Кулымдагы йөзегемнең
Исемнәре Әкерәм;
Мәхәббәтең каты икән,
Үлсәң гүреңә керәм.

Кушымта:
Әй, зилем зиләйлүк лә,
Үлсәң гүреңә керәм.

Сары, сары, ни сары,
Сары чэчэк саплары;
16-да, 17-дә
Кызның матур чаклары.

Кушымта:

Әй, зилем зиләйлүк лә
Кызның матур чаклары.

Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. С.8 (оборот)–9. Инф.: группа молодежи, Вольский р-н, д. Биктимировка *Биктимер*. Зап.: Х. Гатина. 21.06.1963.

Кара кош (Черная птица)

(уен *игра*)

Круг уртасында кыз белән егет әйләнә.

Очтылар ике кош
Кечкенә генәләр;
Кара кашкайларым,
Кара күзкәйләрәм.

Очтылар-очтылар,
Утырып тындылар;
Кара кашкайларым,
Кара күзкәйләрәм.

Тындылар-тындылар,
Очып та киттеләр;
Кара кашкайларым,
Кара күзкәйләрәм.

Алар аерылганда
Куллар бирештеләр;
Кара кашкайларым,
Кара күзкәйләрәм.

Бу уен вакытында уртадагы кешеләр кош булып төрле хәрәкәтләр ясыялар: очкан кебек итәләр, утырып тыналар, кулларын биреп аерылалар. Соңыннан икенче кешеләр чыгарыла.

Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 25. С. 6 (оборот)–7. Инф.: Рахманкулова Мархаба (1910 г.р.), Петровский р-н, д. Татарская Пакаевка *Татар Пакаевка*. Зап.: Х. Гатина. 12.06.1963.

[Бишек жыры (колыбельная песня)]

Әллү-бәллү итәр бу,
Мәдрәсегә китәр бу,
Тырышып сабак укыгач,
Алим булып житәр бу.

...

Әллү-бәллү күләрмен,
Хикәятләр сүләрмен;
Улыма теләк теләрмен:
«Бәхетле бул», – диярмен.

...

Әллү-бәллү итәр бу,
Бохарага китәр бу;
Бохарага баргачтин,
Ни китереп килер бу.

Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8 (оборот). Инф.: Биктимерова Азиза (1893), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. Зап.: Х. Гагина. 26.06.1963.

Балалар фольклоры (из детского фольклора)

Куяннар, куяннар
Йөгөрешеп йөрерләр,
Аналары киткәчтин,
Акырышып еларлар.

Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 24. С. 8. Инф.: Ягудина Маргуба (1872), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань *Яңа Елүзән*. Зап.: Х. Гагина. 26.06.1963.

Юксыну (Томление)
(песня)

Кара диңгезләрдән искән жилләр
Безнең аша сезгә узалар;
Канатына сәлам яз дигәндәй
Канатларын миңа сузалар.

Килсен болыт, дустым, яусын яңгыр,
Китсен кара урман буена;

Синең белән, дустым, дус булуым
Китсен иде гомер буена.

Асыл кошлар, дуслар, килеп сайрап,
Гөлләр чәчәк аткан чагында.
Син дустымнан сәлам хат көтәм,
Кызарып кояш чыккан чагында.

Тәрәзә төбөндә, әй, исле гөл,
Мин яратам, дустым, кынаны.
Кына гөле, дустым, матур була,
Сиңа ошатам, дустым, мин аны.

Бакчадагы сирень куагында
Чут-чут итеп сайрый сандугач.
Мин дә шулай, дустым, сайрар идем,
Син дустымны өзелеп сагынгач.

Их, дускаем, безнең аерылуга
Дусларымның исе китмәсен.
Бик ярата белгән кеше генә,
Шулай сагына үзенең иркәсен.

Кай илләргә генә илтә икән
Борылып-борылып аккан агын су.
Бергә чакта гына күңелле иде,
Аерылышкач икән ямансу.

Кол. 75. Папка 2. Ед. хр. 29. Тетрадь № 3. С. 4. Инф.: Мусякаева
Мукарима *Мөкәдрәмә* (1945), Балаковский р-н, д. Новая Елюзань
Яңа Елүзән. Зап.: Х. Гатина. 25.06.1963.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

Юнусова Гузель Файзрахмановна

Родилась в Казани. Окончила теоретико-композиторский факультет Казанской государственной консерватории им. Н. Жиганова по специальности музыковедение. Работала преподавателем музыкально-теоретических дисциплин (высшая квалификационная категория) в Казанском музыкальном колледже им. И. В. Аухадеева (1982–2010), редактором музыкальных программ в комитете по радиовещанию Татарстана (1982), заместителем главного редактора журнала «Leitmotiv» (2010–2011). С 2011 года работает в Институте языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова (научный сотрудник). Основные направления научных исследований: 1) татарское народное творчество (в частности детский фольклор) и его источниковедение, оцифровка и каталогизация фольклорных аудиозаписей; 2) профессиональная музыка и исполнительство.

Юнусова Г. Ф. – автор более 80 научных, научно-популярных статей и рецензий, опубликованных в республиканской, российской и зарубежной печати, передач каналов Татарстанского и Всесоюзного радиовещания. По решению руководства Министерства культуры РТ Республиканским методическим кабинетом по учебным заведениям культуры и искусства изданы две программы по татарскому народному творчеству (1998, 2003 гг.). Она выступает с докладами на международных и Всероссийских конференциях, среди которых: VI-я международная научная конференция памяти профессора А. В. Рудневой. Москва, 22–25 ноября 2018, Московская государственная консерватория им. П. И. Чайковского; Музыка в тюрко-мусульманском мире: светское и религиозное. Международная научная конференция. Казань, 14–16 ноября 2018, Казанская государственная консерватория им. Н. Г. Жиганова; Всероссийский конгресс фольклористов (2014, 2018 гг.) и др.

Юнусова Г. Ф. удостоена звания лауреата Всероссийского конкурса на лучшую научную книгу 2018 года в номинации «Гуманитарные науки» за монографию «Фольклор татар Саратовской области: Путеводитель по фондам Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ» (Ч. 1. Материалы аудиофонда. Казань: ИЯЛИ, 2018).

Юнусова Г. Ф. – постоянная ведущая лекций клуба любителей оперы при Татарском театре оперы и балета им. М. Джалиля.

Награды: нагрудной знак «За достижения в культуре» Министерства культуры РТ (2004), медаль «В память 1000-летия Казани» (2008).

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Список основных сокращений слов, аббревиатур и условных обозначений	18
Контент коллекции № 75	19
Вспомогательные указатели	71
Заглавия образцов народного творчества	71
Начальные строки произведений	95
Жанровый состав записей фольклора	117
Указатель комментариев информантов и собирателей	119
Этнофоры Саратовской области	122
Предметно-тематический указатель документов	132
Персоналии деятелей культуры и литературы, общественно-политических лиц	134
Филологи – собиратели материалов по фольклору, этнографии и истории татар Саратовской области	135
Ахметова Флора Вагаповна	135
Галиуллин Талгат Набиевич	153
Гатина Халида Ханафеевна	161
Надиров Илбарис Нурисламович	166
Урманчиев Фатых Ибрагимович	170
Издания образцов фольклора татар Саратовской области	173
Приложение I. Глоссарий	176
Приложение II. Список имен информантов Саратовской области	179
Женские имена	179
Мужские имена	181
Приложение III. Примеры вербальных текстов фольклорных образцов татар Саратовской области	182

Научное издание

Юнусова Гузель Файзрахмановна

ФОЛЬКЛОР ТАТАР САРАТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Путеводитель по фондам Центра письменного и музыкального наследия
Института языка, литературы и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ

Ч. 2. Материалы коллекции № 75:

Записи филологов Ф. В. Ахметовой, Т. Н. Галиуллина,
Х. Х. Гатиной, И. Н. Надирова и Ф. И. Урманчеева

Редактор *Д.Р. Галиуллина*
Компьютерная верстка *Н.Т. Абдуллиной*
Дизайн обложки *А.В. Булатова*

Подписано в печать 25.12.2019.

Формат 60×84 1/16. Гарнитура «Таймс». Бумага офсетная.
Усл.-печ. л. 10,9. Уч-изд. л. 8,1. Тираж 200 экз. Заказ

Оригинал-макет подготовлен в Институте языка, литературы
и искусства им. Г. Ибрагимова АН РТ
420111, Казань, ул. К. Маркса, 12

Издательство Академии наук Республики Татарстан
420111, Казань, ул. Баумана, 20